中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部：七二九三零七
廣告部：七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八
電報掛號二零七五五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫

特別推薦...

本人自一九五八年三月在日本發明即席麵以來，
經十四年經驗，精心研究，創作超級
榮泰鷄絲米粉，營養豐富，更適合世界人士口味，
本產品全部用機器製造，清潔衛生，
本社謹向各界人仕鄭重推薦唯一最佳之副食品。

新大和食糧株式會社
取締役社長 陳榮泰

千呼萬喚始出來

超級
鷄絲米粉
經已上市！

港九各大士多均有代售

每包祇售七毫
一包兩碗

營養有益

沸湯一分鐘攪掂！

超級榮泰鷄絲米粉每包有六種調味素：①珍香鷄油 ②蝦 ③冬菇 ④鷄精 ⑤葱菜 ⑥香料

超級榮泰鷄絲米粉每包附有「清潔紙面巾」奉送。

姊妹品

本社舉辦超級榮泰麵爲慶祝鼠年行大運填圖遊戲比賽，經於四月廿八晚在新都城酒樓舉行抽簽揭曉。是晚邀請代理商聯宗有限公司董事長李昆良先生，經理李嘉靖先生，營業主任周聲偉先生，高級職員及新聞界蒞場。並敦請日本小姐梶田信枝，電視明星鄭君錦先生主持抽簽，其名次如下：

第一名獲得超級榮泰麵免費贈送一年（三六五包）鄭寶寶小姐，地址大道東二五二號八樓。

第二名兩位得超級榮泰麵半年（一八〇包）葉港超先生，地址坪石邨黃石樓廿一樓二一一三。姜貫華先生，地址石硤尾新村五座六樓六〇五室。

第三名一百位各得榮泰麵一合三十包得獎者請携身份證或學生證件，於五月五日起至五月底止辦公時間，駕臨到香港德付道中四十八號裕昌大廈七〇三室本社辦事處領取爲荷！

是次蒙各界人士參加填圖數千落選者，謹致萬分抱歉，尚祈原宥。

第三名（一百位）芳名列下：

[illegible]

MRS. HUT SUN KEA 614E 8TH AVE VANCOUVER. 10. B.C.

圖爲鄭君錦先生　梶田信枝小姐　董事長陳榮泰

電話：H236246
H251757

香港總代理：聯宗有限公司 電話H225950・H236031

美官員證實在蘇俄鼓勵下 華盛頓與河內同意 恢復舉行秘密會談

【巴黎三十日路透社電】北越共黨政治局委員黎德壽，今日抵達巴黎。黎氏可能與美國官員舉行一個嚴重回合的秘密談判，解決越戰。

【巴黎三十日合衆社電】巴黎和談河內代表團宣佈稱，黎德壽將於今日下午十二時五十五分（格林威治時間下午一時五十五分）抵達此間。

黎氏曾告知訪問河內的美人和法人謂，彼準備返回巴黎。河內的巴黎和談代表春水稱，倘若美國願恢復巴黎的經常半公開星期四會談，則北越同意舉行秘密會議。

美代表團同意於四月廿七日返回，於是季氏立刻宣佈黎氏返回巴黎。

在季辛格秘密飛莫斯科與克里姆林宮領袖會議之後，華府即同意參加星期四的會談。

三位蘇俄高級官員於季氏訪蘇後，即往訪河內。塔斯社於星期六日宣稱，副外長費魯賓、蘇共書記卡杜夫及共黨官員柯尼爾，與北越總理范文同及其他河內官員，自四月廿六日至廿九日，商討「共同利益問題」。

駐巴黎的美國代表團的發言人又說：在巴黎的美國代表團官員及在華盛頓的季辛格，曾審慎的避免證實美國與北越是否已同意恢復秘密會談。又說：我們對任何秘密會談，不發表評論。

但華盛頓的美政府官員證實說：在蘇俄的鼓勵下，華盛頓及河內業已同意恢復秘密會談。他們指出：蘇俄領袖曾促請季辛格，恢復與河內談判。

華盛官員說：美出席和談首席代表波特，可能首先與黎德壽會晤。但他們說：季辛格可能不會在尼克遜在五月二十二日訪問莫斯科之前，返回巴黎，與黎氏會晤。

【莫斯科二十九日法新社電】消息靈通之人士今天在此間說，美國特使季辛格最近訪問莫斯科，顯然消除了美、俄兩國因越南的問題而產生的摩擦。

此該國才可以成爲一個「中立」……正如總統最近所說。

但季辛格所作的最重要一點，人民不受屈辱。此意味，共黨不得攻佔南越，美軍，不對西貢作直接威脅，叛亂，並使西貢有海外自由出入大城市封鎖港防，若上述要求未能實現，則美[illegible]，並摧毀[illegible]河內泛濫的堤壩。

消息靈通之人士未透露季辛格[illegible]議。但似乎有一個解決辦法，[illegible]總統阮文紹退休方面，以接受美國要求，和談，和[illegible]使他們作秘密談判，已告訴季辛格稱，他無權[illegible]種干預。

共軍坦克迅速推進 廣治市局勢更危急

廿四小時內昆嵩將作存亡決戰

[illegible]海軍陸戰隊會師，兩隊友軍相隔雖然不及半哩，但遇到敵方的猛烈狙擊。

【西貢三十日合衆國際社電】軍方人士稱：今日向廣治市外圍推進[illegible]

事態似乎趨於[illegible]的[illegible]，每一種事情都是稍作應付便算。

軍方人士又稱：美軍顧問業已離開那些政府部隊，前往該市的美軍營地，整夜緊守崗位。[illegible]另外有二十名美軍顧問駐於該營地內，指導該處之南越[illegible]

圖片說明：戰爭的恐怖與慘痛，可以在這名越南人和他的孩子的面孔上反映出來。他們於四月廿九日在順化的一所醫院內等候接受治療，他們是在廣治周圍所發生的戰鬥中受傷的，並且是從第一號公路南下舊皇城順化的一大群難民的一部分。（合衆國際社無綫電傳真）

社論

河內南侵罪責不容抵賴

北越這次出動十餘萬兵力，越過非軍事地區南侵，尼克遜總統在上月廿六日的一次有關越南廣播演詞中，他對北越的軍事行動，有如下的描述：「……三週前復活節的週末，他們（指北越）向南越發動侵略，北越軍三師越過非軍事區，進入南越，破壞他們所簽署的一九五四年條約（指日內瓦協定），以及一九六八年他們與詹森總統所達成的諒解——以停止轟炸北越，交換各種安排，包括他們保證不破壞非軍事區。北越軍此次越過非軍事區侵略不久，另有三師北越軍隊，在東南部侵略南越。隨着局勢進展，敵人並且不分皂白，轟擊人口中心的平民，顯然破壞一九六八年的諒解，事屬明顯。現時在南越作戰的北越人有十二萬以上，可是北越境內並無南越一兵一卒。北越的十三個正規戰鬥師中，有十二個師已離開其國土，向其鄰國進行侵略，他們所持的南越內戰藉口，現已撕毀無遺：……顯然是一種越過國際邊界的赤裸裸及未經挑釁的侵略，我們祇能名之爲侵略。……」

尼氏上述對北越此次南侵的嚴詞譴責，可能是美國介入中南半島戰爭以來的一次最強硬聲明，從約翰·甘迺迪到詹森那段歲月中，美國儘管支援南越抗戰，但白宮所發表的有關文件，從來沒有像尼氏這樣的明朗，肯定河內所發動的戰爭不是「內戰」，而是越過國際邊界的侵略戰爭。這一侵略戰爭而且是受到國外的支持，屬於國際性的侵略戰爭，如同尼氏在其演詞中所說的：「假如一個國家（指北越）配備了由大國供應的最現代化武器，進行侵略，而且成功的征服了另一個國家（指南越），它將爲其他國家樹立一個榜樣，鼓勵他們在中東、歐洲或其他國際危險地區中，進行同樣的行動……。」

十餘年來，共黨的宣傳一貫的歪曲真理，他們揚言越戰是南、北越戰爭，作戰的最後目標是統一全國。換句話說：這是一場「愛國戰爭」，與一般的侵略戰爭不同；美國及其他國家的介入，則是外力干預的侵略戰爭。共黨這樣的信口雌黃的宣傳，曾使不少人爲之迷惑，甚至有一部分人士信以爲真，世界性反越戰運動的理論基礎，就是建立於此。美國國內及世界各地的反戰示威，也就是受了共黨一面之詞所欺騙而被其利用。尼克遜總統此次能以斬釘截鐵的態度，揭穿共黨的騙局，可以糾正若干人士的過去錯誤見解，對越戰的本質可有較真正的了解。

河內的騙局被尼氏揭穿後，羞難見人，但仍厚顏的加以詭辯。由北越的傀儡「南方民族解放陣線」的「外長」阮氏平與河內出席和談首席代表春水雙雙出面，在上月廿七日的第一百四十八次和談會上，強詞奪理的「駁斥」尼克遜總統的指摘。春水甚至大言不慚的說道：「美國所謂越南北方入侵南越的說法是荒謬透頂的，在越南進行侵略戰爭的，正是美國這個一九五四年關於越南問題的日內瓦協議的破壞者……。」河內的「人民報」則於前天開腔，它說：「當尼克遜說南、北越是兩個國家時，他是根據甚麼國際文件的？一九五四年日內瓦協議中的許多條款，都規定國際承認越南的獨立、自主、統一和領土完整，而第六條條文所規定的軍事臨時停火線，是一條臨時的界限，並不是尼氏所說的國際邊界。」

越共與河內上述的「排白」，不但混淆視聽，而且包藏了一項最大的陰謀，而此項陰謀的目的有二：第一是洗脫河內侵略的罪責，因爲在這次的全面南侵軍事行動中，北越已將其絕大部分主力，投入戰場，以蘇俄最新型武器，展開人海進攻。美方有鑒於此，始對北越進行海空夾擊。河內在三月三十日至上月中旬以前那一階段內，矢口否認有北越部隊越過非軍事區南侵，但後來在廣治前線俘獲北越坦克與士兵後，河內知已無法一手掩盡天下耳目，因此祇有厚顏的否認「國際邊界」的存在，作爲補圖。第二是美國與西貢此次建議復開巴黎和談，一方面申明此舉並非美國停炸北越之謂，一方面強調和談首先須討論的，就是北越自南越撤軍，否則仍準備中止和談。美國這兩項要求，正擊中北越的「要害」，因此祇有把爭論焦點移至日內瓦協議身上來，希圖以新的題材來欺騙世人，促使美方的態度軟化下去。

河內其實是弄巧成拙，反因此而破綻百出。一九五四年七月廿一日所簽訂的日內瓦協議，其中還有兩項規定：一是不能自境外運入具挑撥性的外國軍隊、人員與武器彈藥；二是規定在一九五六年七月，南、北舉行自由選舉，實現統一。河內對於上述兩項規定，自始即不尊重，尋且加以破壞，共黨集團的武器，十八年來無時不在運濟北越，而河內一再拒絕選舉，世所共知。北越早已把日內瓦協議撕毀無遺，如今卻以此爲護身符，其低能也就可想而知了。

共軍攻勢進入第五星期 北越圖作孤注一擲 最後一個師亦南調

【西貢三十日合衆國際社電】北方的南越軍官今日稱，北越已將其留於國內的最後一師（第三二五師）軍隊調往戰綫。現尚未證實第三二五師已加入作戰，但河內電台已於上週公佈，該部隊調往南方。至今日，共軍攻勢已進入第五星期。

美B五二型機又向中央高原崑嵩省出擊十次，在安祿市四哩之內炸斃兩次。

本社記者開勒發由順化附近富沛美軍基地報道，北越軍已將一三〇公厘大炮調至新攻下的巴斯托恩基地，現正將炮轟富沛。

亞青杯決賽結果

冠軍：以色列（勝南韓一比零）

亞軍：南韓

季軍：伊朗（勝泰國三比零）

高棉新憲法 昨舉行投票

何時開票官方尚未有宣佈

【金邊三十日合衆社電】在高棉政府統治下的各部分地區人民，今日舉行公民投票，這是自從一九七零年四月爆發戰爭以來，他們對共和國憲法表示他們的意見之第一次機會。

諾爾總統週五及週六在電台廣播，敦促國人——踴躍投票。諾爾政府於今年初解[illegible]

一位政府發言人稱，此間以西十五哩的一個政府軍陣地今晨被超過一百枚砲彈轟擊後，遭受襲擊。

小型飛機週六在首都上空飛過，投下傳單催促市民踴躍投票，政府派出卡車在全市各處設立投票站。

關於鄉區公民投票各項安排的消息很難獲得，但所有在政府統治下的城市，預料均將參加投票。

諾爾宣稱他的政府統治全國的三分之二人口，但同時流亡在北京的[illegible]揚沙諾克聲稱，共產黨佔據了高棉的四分之三的地區。

並未宣佈公民投票的結果將於何時揭曉。

諾爾宣稱並無發生射[illegible]事件，亦沒有人被擊[illegible]。他答應進行調查，他說學生們是被共產黨分子所利用。他對學生們說：「你們並不幫助這國家，將不會來我們生存，我們的行動感謝。但如遭國家滅亡，我將要[illegible]

美龐大海空軍力量 廣泛轟擊共軍據點

美機出動轟炸次數再創紀錄

【西貢三十日路透社電】美國的空中和海上的軍事力量，於今日達到一個運用的新高峯。據報：B五十二型轟炸機進行了一次創紀錄數目的空襲，並有十三艘巡洋艦和驅逐艦，向越南海岸砲轟。

美軍司令部說：迄至今日正午爲止的過去二十四小時內，B五十二型轟炸機，曾向南越境內進行二十八次的轟炸任務——在紀錄上，這是一天之內出動轟炸次數最多的一次。

一位美國海軍發言人說：第七艦隊的旗艦「俄克拉荷馬城號」巡洋艦和「普洛威頓斯號」巡洋艦，聯同十一艘驅逐艦，於昨日砲轟在南越北半部的共軍據點。

該發言人說：第七艦隊所有的五艘航空母艦，於今日俱停泊在越南海岸之外的海面上。

自從北越軍的攻勢開始以來，這五艘航空母艦，兩艘巡洋艦和十一艘驅逐艦，就成爲集結在越南海岸之外最龐大的美國海軍部隊。美國的海空艦隊是當北越軍在他們的第五個星期攻勢發動一項集中向南越的兩個要省府新攻擊時集結的。

美國海軍飛機的轟炸，是集中在廣治市的週圍，這是非軍事地以南的第一個重要城市，現時已被北越軍所包圍，而在南越中央的平定省更南的高岸處，共軍於昨日佔領了蓬山縣市之後，已擴展他們對該地的控制。

B五十二型轟炸機所進行的廿八次空襲，有十四次是在中央高地的崑嵩市周圍進行，預料當惡劣天氣給予共軍坦克車保護，而不會受到美軍和南越軍飛機的空襲時，北越軍將會向該市發動一次攻擊。

另外十次的轟炸任務，是由高空轟炸機進行，每一架飛機都裝載着三十噸的炸彈，轟炸廣治與距離四哩和七哩的市郊之間的周圍地區。

西貢指印袒河內 向日內瓦會議提出抗議

【西貢三十日法新社電】南越政府業已就其所謂「印度政府在越南衝突中進一步表明其偏袒立場」一事，向日內瓦中南半島會議聯合主席的英國及蘇俄政府，提出抗議。

該項抗議，是載於四月廿四日一封外交部信件中。而於今日由政府「越南新聞社」予以發表。

高雄港營運量 去年創高紀錄

【台北卅日中央社電】交通部統計資料指出，高雄港的營運量在六十年度大幅度增加，貨物吞吐量高達一千五百四十一萬八千多公噸，比五十九年度增加二百多萬公噸，創下開港以來最高紀錄。

統計中說：六十年度內進出高雄港的輪船已超過一萬艘，輪船總噸位達四千七百多萬噸，在進出港貨物方面，仍以進口較多，共一千一百零九萬多公噸，出口四百卅二萬餘公噸，比五十九年度增加四十多萬公噸，增加率爲百分之十點四四。

周恩來對英作家謂 中共倡導避孕運動 城市區獲最大成功

【倫敦三十日法新社電】中共「總理」周恩來會見英國作家格連尼的一次談話，在今日的「星期泰晤士報」發表。周恩來說：爲防止人民革命熱情受到腐蝕，繼續不斷的革命是必要的。

詢以有關中國人民怎能在物質享受趨於改善的情況下，如何保持「無私」態度時，周某說：革命應一再的進行，而每次的革命，進入較高的階段，而較前一次更爲深入。

但他又說：生活的物質水準，應「不斷提高」。但是，人類所產生的財富，應由全人類所享有。

周某又說：需作一段很長路程，全世界才能真正建立一個無階級的社會。周某對格氏稱：目前中國大陸人口是七億至八億之間。中共所倡導的避孕運動，在市區內獲得最大的成功。由於中共工業已發展，中共將會採取步驟，保證作出一切努力，消除空氣的污染。

阮高祺說：「順化應可以挽救」[illegible]

不用開刀 認明招牌提防影射

腸氣專科 永不復發

腸氣墜痛，時上時下，臥則入腹，立時入囊，陰囊腫硬，狀如水晶，或痛或癢，個個驗證，秘製專藥，愈後受謝

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近聯華戲院即廣安銀行樓上

本醫師按症配藥並無成藥外售 治癒之病例照片千幀歡迎參觀

REXTON 隱形耳聾機

[illegible]

Kidder, Peabody & Co, Ltd.

美國既得證券投資公司

香港分行：香港中建大廈620至624室電話：H249281

每一個投資者的目標可能都不同，本公司會盡量適合他們的需要，爲他們作完善的安排。

·中文股市報導 ·英文股市報導 ·股票介紹 歡迎參觀

·直通電訊機 ·直線報價器 ·24小時服務

中環——觀塘小輪航線 五月一日開航

本公司新闢中環來往觀塘小輪航綫定由本年五月一日起開始行走該新班期時間及票價訂定如下：

中環港外綫碼頭開：

星期一至星期五

上午六時至七時 每三十分鐘一班

上午七時十五分至九時 每十五分鐘一班

上午九時三十分 一班

上午九時四十五分 一班

上午十時十分至下午七時十分 每二十分鐘一班

星期六

除照上列班期行走外尾班祇開至下午一時五十分止

觀塘碼頭開：

星期一至星期五

上午六時至七時 每三十分鐘一班

上午七時十五分至九時十五分 每十五分鐘一班

上午九時四十分 一班

上午十時至下午七時 每二十分鐘一班

星期六

除照上列班期行走外尾班只開至下午一時四十分止

票價：豪華座位（頂層） 單程每位壹元

普通座位 單程每位伍毫（小童同價）

注意：不接載貨物

此航線暫試辦六個月凡星期日及公眾假期停止行走

希請 搭客垂注

香港油蔴地小輪船有限公司

一九七二年四月廿九日

承破產管理官命賣重要物業出投

啓者拍賣人獲勿兄弟行定期於一九七二年五月八日即（星期一日）下午三時起在香港雪廠街多利亞城畢打行大廈士庫其拍賣房內將下開物業沽案出投

計開

該物業坐落香港九龍在香港田土廳註冊爲九龍內地段第八九〇七號之剩餘地段之不可分割之三十四份之二之權益及所有上蓋即長樂街六、六A、八、十、十A、十二、十二A文興大廈連同獨自享用該文興大廈地下C座及D座之舖位（按照土遞月租計算之規定）此物業係於一續期合約第八四九二號管業批期一百五十年由一千八百八十八年十二月廿五日起計面積共約三千五百六十英方呎全段每年應繳納地稅三百三十六元正。欲知詳細及投買章程請向賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人獲勿兄弟行詢問可也。

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓

破產管理官代表律師關祖堯律師事務所

拍賣人 獲勿兄弟行同啓

香港一千九百七十二年五月一日

工商業管理處 出入口貨物報關

凡將貨物輸入或輸出之公司及個別人士，必須遵照出入口（出入口貨物登記）規例，於貨物輸入或輸出十四天內遞交報關表及繳納從價稅。惟根據該規例第三款豁免報關之貨物，則不在此限。

如超逾十四天之法定期限始行報關者，必須按章繳納罰款。本處不再另行通告。如逾期兩個月始報關，每張報關表所列貨物總值在二萬元以內者，罰款數額增至五十元，每宗總值超過二萬元，罰款則增至一百元。

對於未有充份理由而不依法報關之公司或個別人士，本處決提出控訴。

工商業管理處處長 姬達

一九七二年五月一日

市政局佈告

爲「李鄭屋游泳池」事

李鄭屋游泳池於本年五月二日及三日停止開放。

市政局秘書 田信

一九七二年五月一日

交通處佈告

前往香港工業學院及殯儀館之交通措施

爲進行紅磡火車站及[illegible]必須將[illegible]道路予以封閉。由一九七二年五月一日上午十時正起，[illegible]

交通處處長 惠柳新

交通處佈告

公主道與衛理道間路口之交通措施

由一九七二年五月二日（星期二）上午十時正起，公主道北行[illegible]衛理道向南行駛而不得向北行駛。此項臨時措施[illegible]以便在此路口進行道路工程。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

福華按揭置業有限公司 開股東週年常會通告

啓者茲定一九七二年[illegible]

承董事局命總司理[illegible]啓

一九七二年四月廿七日

遠東航空學校日夜班招生

各科新生定五月二日開課

科別：飛機工程、無綫電工程、報務、航行各科日夜班

考試：五月一日下午二時至及晚七時半，備相片三張

校址：九龍彌敦道[illegible]

驚人真氣功手術

十年來臺灣醫療，技境處於不能飲食絕境下在氣功急救療治獲得安全迅速從臺得救者多人「內有在大陸醫療之功病者」（有醫治過程及照像等存閱）罐經名醫無效者萬灰心真氣功能通清內外一切，助氣血管阻塞與硬化病灶不用開刀術，醫育之險久年跌打風濕四肢老小手足無力哮喘血壓腎臟心肝腸胃等病，氣血壓根治神速無比。

醫址：界限街15號C全樓乘電梯按二字（大南街口）

電話K九二七八五五

中醫師馬志光

申請入英籍啟事

莊淑美（CHONG SHUK MEE）又名莊淑輝（CHONG SHUK FAI）又名施莊淑輝（SZE CHONG SHUK FAI）現住香港北角英皇道四四二—四五六號美輪大厦十樓「J」座現向港府申請入英籍如有任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

皮膚病？

皮膚敏感，暗瘡，頭瘡，血液檢驗證實無存在，該病並不是別人傳染或遺傳性——皮膚病源：由內臟發出（即心肝脾腎）開始由胃濕肝風，肺燥熱集結形成皮外，完全與血脈無關，五臟未清皮膚病所引起皮外。皮膚病主要集結寄於肌肉斷根處方，均能殺絕惡菌，深入病巢，經破壞之組織，可使迅速新生，服各藥無效者，保證適應永遠斷根，任何食物不用戒口

皮膚專科李家輝診所 旺角彌敦道六三三號三樓（即新雅酒樓對正）

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能除[illegible]清除，關節痛，筋骨痛，腰酸背痛，肌肉或冷或熱或麻，手足無力時常傷風，頭暈面腫，腸胃腹痛，咳，風濕不寧，立即保證斷根，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用實藥秘方時間是十至午晚六至八

著名風濕專家陳少奇謹啓

新址油蔴地彌敦道四九七號六樓龍星大廈橫門入電梯按6

聲聲備戰僅祗是口頭工夫
埃及人民躭於逸樂

除了美國和蘇俄兩國以外，相信沒有其他國家會比埃及更關心在五月間尼克遜訪問莫斯科時進行之高峯會議。

理由很簡單：因為埃及總統沙達很期望這兩個超級大國能夠協助埃及收復在一九六七年六月戰爭期間被以色列所佔領之土地。

一個曾經在埃及逗留了很長時間的美國人在回到本土後對沙達的想法作了如此的推測，由於埃及能夠收回以色列的機會甚微，故阿剌伯人與猶太人間的糾紛仍無法解決，所以它必需倚靠外國的幫助。

因為埃及政府缺乏足夠的能力去對付以色列的攻擊，故許多政府官員均感到頗為沮喪，人民們憤怒和矛盾的情緒更日益高漲。現時政府仍然繼續討論着這個問題，彷彿與以國的戰爭仍在繼續中。埃及政府曾發出嚴肅的公佈，勸告國民們需加緊民防，有燈光管制及節衣縮食等，並提醒他們得隨時準備有戰爭的發生。頒佈這些限制，目的是禁止中、上階層們人士躭於奢華逸樂的生活，其中例如大大提高新車的稅項，「舶來貨在這裏商店」——顧客們隨時可以購買到一些外國貨而又無需調查金錢來源的商店——已經被下令停止營業。而那些黑市的市場亦計劃全部予以封閉。

但事實上一些的遊客都能清楚認識到這些措施並未能正真發生效用。人民真正的生活亦沒有多大的改變。許多旅遊人士曾與當地的市民傾談，而所得之印象就是各個埃及人均極希望能早日結束與以色列的戰爭。但很少人會願意為了戰爭而放棄自己的福利，因為他們並不覺得他們的國家現正處於危難中。

所謂民族的工作，實際上亦是說話多于行動，例如政府最近付頒佈了燈光管制的條例，但在實施了幾乎一個星期，而大部份在開羅的市民都不予以理會。在被管制的時間內許多酒店、餐室及商店等仍然燈光火亮，此外在這個首部許多的廣場仍大放光明。此外，至尸可為止，最少有一個在開羅市郊的一個防空洞已經被來而改建成為一個停車場，唯一會使人感到現時埃及仍然會處於戰難的危險的景象就是一些在一九六七年戰爭期間遺留下來的沙包和戰壕。

所以一般遊客均認為埃及戰時的境況已經過去，而大部份在開羅的酒店之房間已被預定一空，許多求宿者被拒諸門外，那些在金字塔旁兜攬的導遊們亦開始活躍，這些復甦的現象，是自一九六七年戰爭後所首次見到的。

埃及政府所頒佈之管制，不但對高層階級沒有多大的作用，甚至連低層的工人階級亦似乎未受多大的影響。富有人家們仍能過著豪華的生活，一個有門路的遊客往往能參加一些像皇宮式的宴會，在盛會中他們能享受到古巴出產之名貴雪茄，法國名廠之醇酒亦好像水一般地流入嘉賓的口中，而大部份的消費品都是購自「舶來品商店」。據人們解釋說：「這些黑市商店雖受嚴禁的限制，但它們却會走法律罅，大部轉移至一些較秘密的地方繼續營業而往往會比以前更生意興隆。」

工人們雖經常受到政府的勸告，應當為了爭取最後的勝利而加倍努力；但從跡象顯示出，工人們祗希望爭取較多[illegible]

[illegible]就在埃及總理出巡時，街道上放了許多如石塊的障礙物，以表示他們的不滿；由此可見，他們並不完全聽從政府的勸告。

但究竟這些事例就是埃及人的心聲呢？全部埃及人已放棄了收復失地的念頭呢？[illegible]

[illegible]但心底裏卻會是另一想法。（上）

政府雖聲聲備戰，但開羅市內，仍是一片悠閒景象。

傳俄向埃承諾給予新式軍備
但全力防止沙達啓戰

【特拉維三十日法新社電】以色列的一份晚報於今日報導：蘇俄已同意把新型的軍事裝備供應埃及，但將全力防止沙達總統「從事一項新軍事冒險，而造成中東局勢的複雜。」

該報引述耶路撒冷的消息非常靈通人士說：蘇俄將會把米格二十三型戰鬥轟炸機和「土波列夫式」轟炸機供應埃及，作為對美國把「幽靈式」機供應以色列的「回答」，但蘇俄拒絕供應地對地飛彈予埃及。

根據該報的政治記者哈力撒說：外交部長伊班，將於今日在以色列內閣會議中，報告有關沙達赴俄的訪問。

以色列指埃俄聯合公報 比過去富戰爭氣息
埃空軍司令續逗留俄京會議

【以色列特拉維三十日合衆社電】以色列副總理艾倫今日稱：埃及總統沙達訪問莫斯科後發出的聯合公報，使沙氏較容易作恢復中東戰爭的決定。

艾氏離此前赴美國與美國務卿羅傑士會晤，艾氏在國際機場對記者稱，沙氏訪俄後，埃及很可能將會從蘇俄方面取得更多的新型武器。

艾氏謂：「蘇俄過去數月以來企圖表示自己是一個溫和的超級大國，但在昨日發出的聯合公報中，表示它在實際上協助埃及社會的極端派，當沙氏須決定何時用兵時，依照昨日的公報宣佈，他更容易進行。」

當被詢及倘若另一次戰爭爆發時將如何，艾氏答稱：「我們誠懇地希望埃及人不會迫使我們打勝另一場仗。」

以色列分析家認為此次開羅莫斯科聯合公報，並非如上次一樣的着重於和平調解。此次公報中說阿剌伯人有權使用一切方法，以圖收回以色列侵佔的土地。

【莫斯科三十日路透社電】埃及人士今日在此間說：新上任的埃及空軍司令穆巴拉克少將在莫斯科多留一或兩天，以繼續進行由沙達總統（彼於昨日離開此間）所開始的會談。

該等人士未有透露其所討論的內容。

觀察家一般預料：他們會集中討論有關進一步軍事合作問題，而這種合作，是以飛機及飛彈供應埃及空軍，或支持及協助訓練埃及空軍的方式問題。

昨日所發表的一則措詞強硬的蘇、埃聯合公報，重新保證該兩國所發出的有關政治解決中東局勢，包括履行一九六七年聯合國的一項要求以色列撤離阿剌伯領土的提案的典型要求。但蘇俄同時支持阿剌伯國家透過其他方法，解放該等領土。這清楚地暗示一種可能使用的軍事解決辦法。

周恩來會晤羅國副總統

【東京三十日美聯社電】中共官方「新華社」星期日報導說，中共「總理」周恩來於星期六日在北平與羅馬尼亞副總統龐納拉斯舉行會談。

此間收聽到該社所發出的一項報導，並無提及他們是次會談的細節。又說，是次會談，是在「誠懇及友好氣氛」下進行，中共軍事委員會「副主席」葉劍英亦有出席會談。

該社又說，晚上，周恩來曾設宴款待龐納拉斯及其軍事代表團團員。他們是應中共之邀，前赴中國大陸訪問的。

探月三雄返抵檀島
月球石已先運抵豪斯頓

【夏威夷希金空軍基地廿九日美聯社電】太陽神十六號的太空人於前往豪斯頓及與他們家人團聚途中，於星期六抵達夏威夷稍事停留。

載送揚約翰、杜克及麥定萊等三人的直升機從美艦提康德洛加號起飛後，經過幾近兩小時飛航，而後於格林威治時間下午七時廿六分抵達希金空軍基地。

一種傳統的夏威夷歡迎儀式已經為三位太空人準備，而且一架空軍C一四一噴射運輸機亦在機場候命，準備接送他三人前往豪斯頓太空中心附近的愛林頓空軍基地。

太空人抵達之前數小時，另一架直升機從提康德洛加號載有約二百四十五磅月球巖石和土壤標本飛抵此間，轉由一架C一四一型運輸機飛往豪斯頓。

科學家渴望着手分析這些由太空人帶回的巖土及其他資料，希望可以更明瞭月球的早期歷史。

俄建新飛彈巡洋艦
噸位倍於現役艦隻

【紐約三十日法新社電】紐約「時報」今日引述五角大廈人士的話說：[illegible]

[illegible]正在黑海的尼科拉葉夫船塢建造中。

預備會議結束 印特使已返國

【洛瓦不第卅日路透社電】印度總理甘地夫人派往巴基斯坦的特使，攜同她建議的與布托總統舉行高峯會議所安排的細節，今日飛返新德里。

這些細節安排及與他們會議時，將要討論的各項特別問題，由印特使哈斯及巴特使阿美德，在巴外交部辦事所，經過四天會議後解決了。

雖然發表的公報將不透露五項同意在高峯會討論的各項目，但據當局人士說，第一項要討論解除軍隊的對峙，及交換戰俘問題。

兩國特使協議的其他問題包括討論恢復外交關係，恢復交通，與喀什米爾問題。

政府鼓勵民間工商界
組織綜合專業性大貿易公司
增強在海外市場競爭力量

事實上，在我國市場集中，外銷產品仍偏重少數項目的情況下，最迫切需要的就是能推銷各種產品的綜合性大貿易公司，專業性貿易社有使出口產品更加偏重于少數項目，而且專業性大貿易公司往往成為大廠商把持局面，其服務絕不如綜合性大貿易公司的公平客觀。

由於綜合性專業性大貿易公司均各有其特點與價值得發揮之處，政府最後所決定的態度是兼養並蓄，同時協助工商界籌組這兩種性質的大貿易公司。政府人士認為，事業性大貿易商家數究竟有限，這兩類大貿易公司仍可以同時存在，各求發展。

公民營紛設如雨後春筍

截至目前民間工商界正在積極籌設中的大貿易公司有以下幾家。

（1）由台北市進出口公會發起投資籌設的「台灣貿易開發公司」。（2）由台灣地區工商鉅子王永慶等計劃投資設立的「世界貿易通商公司」。（3）由台灣地區紡織業界聯合籌設的紡織品出口公司。（4）由中國鋼鐵貿易公司會同其他兩大行業聯合組織的三家專業性大貿易公司。

除了以上民營工商界策劃中，將由政府給予必要協助的公司以外，政府本身也採取措施，致力強化公營貿易機構，例如中信局現已在美國紐約創設「中美環球貿易公司」，並計劃在與我國無邦交的奧地利投資設立「中奧貿易公司」，以及在巴拿馬投資設立「中巴貿易公司」，以推動我國對歐洲與中南美的貿易，該局並且決定將各該公司，逐步開放民營。

此外，政府為了加強改進與加強外銷台蕉的產運銷作業，亦已決定循公民營合營的方式，籌設專業性的「台灣香蕉貿易公司」，增強台蕉輸出競爭能力。

我國現已實施聯營出口的貿易公司有洋菇、蘆筍、絲業、味精、香茅油、鋼鐵等十餘家。最近新增鰻魚聯營公司一家，這些公司實際上是具體而微專業性的貿易公司，如果能將相近的行業，加以併組，即可形成好幾家規模較目前聯營公司為大的專業性大貿易公司。

集中人力物力以蔚成力量

改變我國貿易商結構，使其由分散的力量為人力物力集中的大型公司，將是政府今後加強推動外銷貿易的重要措施之一，而站在工商界的立場，祗要政府擬定具體且有鼓勵性的辦法，他們自我願意將分散的力量聯合起來，工商界希望政府趕快擬訂有關獎勵辦法，使以上籌組中的公營大貿易公司能夠及時成立，投入推行對外貿易的行列。（下）

美擬在西歐部署小型戰術性核彈
將在美國會中引起極大爭論

美國國防部長賴德透露：尼克遜正考慮在西歐部署一些較小和較潔淨的「戰術性」核子武器，他在一次訪問中說：「美國與蘇俄均同意在下月尼克遜往訪莫斯科時，將會討論戰略軍備的限制問題，防衛西歐的海、陸、空傳統式武器及核子武器將會成為一個很重要的討論題目。」

很多高級官員相信，由於現時戰略性均衡凍結，迫使美國需要加強在歐洲的戰略防衛力量，以遏阻戰事發生。在華府正有一股力量鼓吹發展這種核小和較潔淨的新型核子武器，並會立例以嚴厲管制它們的用法。

據消息靈通人士指出：「美國原子能委員會的實驗室已努力發展和研究製造這種新式核子武器的技術，務求在最近幾年內，發明一些能夠把殺傷範圍局限於目標地區附近的核彈。」

賴德說：「這可能是你所應做的，你一定要轉至這個方向。」但他指出現時尚未決定是否會極力進行這個發展計劃。

在近十年來，人們均一直在爭論着美國應否繼續在西歐部署近七千個的相當巨型以及「污穢」的戰術性核子彈。

[illegible]

在甘迺迪和詹森當政期間，白宮的官員們付極力以對發展那些較小和較潔淨的核子武器，原因是恐防萬一有傳統式的戰爭時真的會被使用（因為這些武器會較小核子與之故），甚至一些普通戰術性的核子武器，亦過致該期間的官員們有所爭辯，唯恐會引致美俄間爆發全面性的戰略性核子戰爭。

時至今日，雖然仍有部分的白宮官員亦持有這種觀點，但態度上已有大大的改變。現時用於發展和研究那些較小和較潔淨的武器（其中包括一[illegible]

這些武器之所以被分類為「戰術性的」，並不是因為它比較「戰略性的」為小，而是因為它不祗用作攻擊較大本土的目標，而且還可以在此的戰場上使用。[illegible]

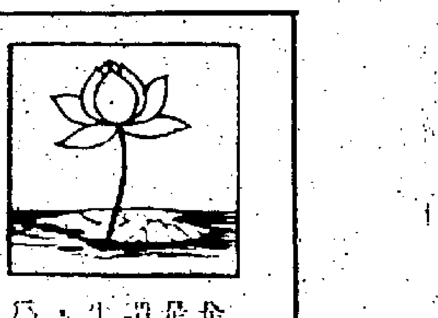
[illegible]

佛學雙周刊

第二十期　菩提學會主編

佛學入門之三
由人成道的佛陀

聖嚴



佛陀的覺悟，究竟是什麼呢？最主要的便是四聖諦和八正道。所謂四聖諦，便是遍及眾生界的苦惱，稱為苦諦；這些苦惱的原因，稱為集諦；若想解脫這些苦惱，使苦惱絕斷的原因，稱為滅諦；如何絕斷苦惱的原因，則是修行正道，稱為道諦。正道的內容，共有八項，所以名為八正道。其實，佛陀的說道，即是說實了世間的苦、悲、生、老、病、死、輪迴等苦迫，以及苦迫的因由，滅除因的方法，滅除了苦因，使不再接受苦果的生、死，不生不滅，即是永恆的，極樂的，真實的，絕對清淨的涅槃境界。

五、鹿野苑初轉法輪

成道之後的佛陀，一切的龍（印度的NAGA即是蛇形的神），鳥等的動物，都來向他獻上供物，他在初七日中，也未離開菩提樹下。一邊受用他在成道之後所得輕妙無可形容的法樂，一邊則在考慮：自己已經證得了難知難解的解脫之真理，這種寂靜高深的真理，却唯有賢者能夠理解，應該向人宣說嗎？可是，一般的眾生，只知耽欲、食欲、樂欲。像這樣的世間道德三術成的因果之連鎖法則的緣起法，對於眾生而言，最難理解。眾生對於捨棄生的意志，征服煩惱的欲望，走向解脫之道的教法，是不希望聆聽的。如若將此教法說了出來，他人不能理解的話，豈不唯生疲憊和對佛起瞋心。

他的這種考慮，確是世間的實際情況。但也正好是天魔之所高興的，所以天魔又來勸請佛陀，既已成佛，應該立即進入無餘涅槃，不要化度眾生了。可是，佛陀不是逃避世間的人，他是為了救濟眾生的輪迴之苦而走到了成佛之路的人。因此，便開始了他的教化工作，據佛典中的記載「是他梵天之請，才使佛陀下了向人間宣化佛法的決心。」

請讀者不必要求我肯定或否定，佛典之中類此的記載，是事實或寓意。站在宗教信仰的立場，必然信為事實，而且在你信為事實的堅定信仰之中，自身也會體驗到若干不可思議的奇蹟異象。假若你尚未入信的話，也不妨把它視作形象化或故事化了的寓意，以說明人類的心，是在內外的矛盾之下，也有求取統一的要求；魔王代表了人類的醜惡而和煩惱相，梵天代表了人類的善良而和清淨相，這兩幅眾生相，均在佛陀的智慧照明之下，赤裸裸地顯了出來。

佛陀既在一念之間，下定了宣揚佛法的決心，他那一念便[illegible]了世界上的一大宗教的文明。他最初教化的對象，便是伴他苦行六年，結果背棄而去的五位侍者，他們的名字是：阿若憍陳如、跋提、婆波、摩訶男、阿說示。這時候他們五人是在波羅奈斯城附近的鹿野苑。如今該地距離波羅奈斯市之北，徒步時走去約十公里處，名叫薩爾奈特，自西元十三世紀之後，經過回教徒及印度教徒的破壞，已而日全非，現在則再受到印度政府把它當作名勝古蹟而加以保護。

佛陀到了鹿野苑，向這五人宣說了親自所證的妙法，他們聞法之後，隨即也證得了涅槃境界。當然，他們的福德和智慧，無法和佛陀相比，所以是證的羅漢果（ARHAT值得接受供養敬的人）而不是佛果。這五位羅漢，初見佛陀前去，仍以不屑的態度相視，可是一看到佛陀之下，已發現佛陀的相貌威嚴，高貴之中又充滿了慈祥的吸引力，使身不由己地一齊跪拜在佛陀的膝前，接受了佛陀的教法，成了佛陀座下最早的五位比丘（破煩惱）弟子。通常把這次說法，稱為初轉法輪。

法輪，可以譯作正法之輪。「輪」是一種兵器，也是印度傳說之中轉輪聖王的輪寶。傳說，當轉輪聖王出世之時，輪寶自然出現在聖王之前，輪寶引導聖王轉向全世界，諸小國王，無不心悅誠服，故能兵不血刃而統一天下，實施輪王的仁政。這是古代印度人嚮往天下和平的一種理想。釋尊取作比喻，以說明佛陀的佛法，乃為輪寶，他以法中之王的身份，轉動正法之輪，行化天下，益利全世界的一切眾生。並且，凡是法輪轉動之處，一切的邪說思想，無不為其摧破。

當佛陀以教法化度了五位比丘之時，便有了佛教的主體，即是構成佛教的三大要素，此所謂佛教的「三寶」。就是：覺悟了宇宙人生之真理的釋迦世尊是「佛寶」，佛所說的成佛之道是「法寶」，依佛法修行的出家弟子們，是「僧寶」。這在佛教而言，極其重要，信仰佛教，必須是信仰佛法僧的三寶。信佛而不信法，那是盲目的迷信，無從得到實際的利益；信佛與法而不信僧，那就沒有接觸佛法的機會，也沒有示範性的人格可資學習模仿。尤其是在佛陀入滅之後，眾生的信佛和學法，必須仰賴僧寶的傳授和引導，即使佛陀住世的時代，釋尊強調僧寶的重要，他說他是佛陀，但他也在僧中。可見，僧是佛陀，也是以僧中一員的立場，與眾生接觸教化，亦以平等的觀念，生活。因此，信仰佛教，名為「歸依三寶」，進入佛門之後的人，每天必修的功課，至少要念：「歸依佛，歸依法，歸依僧」三遍。這是要求我們，時時不忘自己是三寶的弟子，應當照著三寶的教訓，作為待人接物的處世方針。

佛陀粉碎階級制度
五百乞兒—取自賢愚經其中之一

樂

佛陀得到自覺證驗以來，身上所具備的異常人格力，尤其在對他人方面，有絕大的說服力和感染力，這些特別的能力都顯著地映入人們的眼內。佛陀以短暫的時間，能集聚千人以上的弟子於身邊，完全是依賴其人格力的。可說佛陀的生活，數十年如一日，過着同樣的生活，佛陀與弟子們同樣的托缽，[illegible]限於午前，正午以後一定不吃任何食物，因為怕妨礙午後打坐的緣故（中國出家人亦有持午者，原因出此）。在午後多數有很多人來求佛陀說法，包括上有王和王妃、大臣貴族，下有商人、勞工、妓女、奴隸等等。佛陀是人類文明史上第一位解放奴隸，打破那頑強的婆羅門四大階級，印度的奴隸世世代代永無出頭之日，為賤民，佛陀則以平等看待他們，非用暴力，純以說服和感染去解放奴隸，時當的社會雖甘有不滿與嫉嫉的聲音，由于佛陀的人格力，使到其聲音乃自然消滅。

昔有五百乞兒，聽人說：佛陀很慈悲，不分貴賤，只要有誠意，佛陀會收為弟子。故五百乞兒內心渴求出家，一同到佛面前，頂禮後便說：「如來出世，甚為難遇；吾等下賤，罪穢身命，今欲出家，未知容許否？」佛告乞兒等：「吾法清淨，無有貴賤，譬如淨水，洗諸貴賤，[illegible]亦之所洗，無不淨者。」

[illegible]

禪學淺談

新斯

[illegible]

什麼是禪？

禪，是一個音譯名詞，在佛學上一向解釋為「禪那」，是「思惟修」或「靜慮」，有靜中思[illegible]

[illegible]

六祖壇經懺悔品

寬如學濤　善□記

[illegible]

一切知識，自心皈依自性，是歸依真佛。[illegible]除却自性中不善心、嫉妒心、諂曲心、吾我心、誑妄心、輕人心、慢他心、邪見心、貢高心、及一切時中不善之行[illegible]（十一）

現代因果實錄

霖岳

[illegible]

中共空軍二支隊 在北越協助作戰

【本報消息】據一位高幹子弟逃港後的重要透露：目前中共空軍及防空部隊，仍不停地輪流派往越南戰場鍛鍊，同時，文革運動轟動一時的「聯動」紅衛兵組織，現亦在越南參戰，據說「聯動」紅衛兵很勇敢，深獲長征（北越國防部長）的賞識，曾打電報給毛澤東，盛讚這批紅衛兵義勇軍的英雄氣概。

這位高幹子弟指出「聯動」紅衛兵組織，在文革之初，是相當有名的極左派紅衛兵組織，其中有不少高幹子弟參加，劉少奇女兒劉平平便是該組織的一名小頭頭。傳聞劉平平現時和其他聯動分子，在越南打仗，因處流竄打游擊。

他說：「聯動」組織被解散之後，有的竄連到廣西、雲南一帶，就這樣滲進北越，請求長征支持他們的行動，事後中共從恐聯動的行隊，毛澤東亦表示支持紅小兵的英勇行動，要打仗就讓他們去打好了。

他說，聯動極左派敢死隊，此後便在越南大肆活動，以絕對個人英雄主義，鼓勵北越士兵，因而，頗受到讚揚，紅衛兵搗亂到越南來，壞事變成好事了。

他又指出：中共空軍在北越的番號稱「二支隊」，指揮員名字叫趙丹元，前任防空軍作戰部副部長，現在由他長駐北越，指揮中共空軍和防空部隊，與美帝較量。中共空軍穿北越士兵服裝，並指導他們提高飛行技術，高砲部隊則在北越協助保衛河內、海防各重要城市。

他說，在廣州軍區，經常有空軍飛行團、高砲團輪流調往越南前線，規定輪流鍛鍊時間為一年，其他各軍區的防空部隊，亦隨時奉命前往北越參加戰地練兵。

他強調指出：河內和海防的防空部隊，據傳大部份是中共調去的。

他說：中共的意圖是在越南綜合戰鬥技術，並研究美國空軍各類作戰飛機，所以才派出大量防空部隊輪流支援北越。聽聞這是毛澤東親自指示，要求從戰爭學習戰爭，不可使戰爭脫節，因為韓戰至今二十年，假如不跟上時代，對美國的戰備就無法適應並與之對抗了。

他又說：中共國防科委亦派有專人小組，在北越從事防空兵器、飛機、火箭導彈的實地考察研究，以便取回樣本或製造模型，送回大陸，進行試製。

他說：越戰不可能結束，中共必定暗中大力支持打下去，還有西哈奴克親王，中共也決心要讓他重回祖國，解放金邊。

最後，他着重指出，中共空軍和防空部隊，到北越去就是一個最有利的練兵場，為鍛鍊過硬本領的打靶中心。

最近來港人士有此傳說 中共恢復接受 前來港澳申請

【本報專訊】據一位自內地來港之人士透露，中共各地公安局已恢復辦理離境申請手續，離境該項申請向由公安部門辦理，僅因「文革」運動而中斷數年。

凡當地戶籍之居民，皆有權申請離境，但批准與否之權力，却操在公安機關手中，大致分送民中請離境，其一是申請離境兩類：其一是申請單程出國；其二是申請單程或雙程離境赴港澳地區。

申請手續與「文革」前一樣。居民先往公安派出所領取申請表格，仔細填寫，申述申請理由，并附上有關證件，例如海外親屬之信件、銀行僑滙通知單等，交回派出所。派出所把調查結果及提出處理意見，再呈送回縣、市公安局審查。公安局認為申請理由充足者，則批准離境，發給通行證；若認為申請理由不充分，則批覆不批准離境。并由派出所轉告申請人。一般申請，三個月裡多有通知，未獲批准者可再接再厲，索取申請表格，再次申請，該項申請不限次數。以往有不少申請人，每三個月申請一次，連續申請多年。「文革」期間，視申請離境為「叛國投敵」，公安機關也被搗毀，故中止辦理申請手續。

公安機關雖然恢復辦理申請離境手續，但獲得批准離境者仍為少。據該僥倖獲准離境之人士說，廣州地區第一批印制之申請表格，約三十餘萬張，早已被心急欲離境之居民搶索一空。四鄉得到此項消息稍遲，但一聽到此項消息，居民也漏夜往公安派出所排隊領取申請表格。

自尼克遜訪問大陸，及中共與英國外交關係升級之後，大陸之「小道消息」也滿天飛。有曰：廣九鐵路通將直接通車，廣州東站之列車可直開抵九龍尖沙咀總站。有曰：當局將再度放鬆申請手續，讓在海外或港、澳有直系親屬者，獲得批准離境，甚至有人說，邊境將再度開放，由內往來港澳。

據來人云，各式各樣之謠言之多，聽之不盡。謠言，可信之程度甚低。恢復辦理申請離境手續，乃公安機構恢復正常工作後的必然結果。但很多人却因此而誤會到中共將放寬申請條件，作出種種猜測。至於謠言滿天飛，乃部份心急離境者穿鑿附會，猜測中共之意圖，乃至以訛傳訛，此外也有老千集團故意放出空氣，以便伺機騙取僑眷之錢財。

老千集團多許稱與某有勢力人士稔熟，或與某外貿機構運輸人員稔熟，可設法帮助你申請或偷渡離境。並曰，在內地不收一分錢，待人安抵港澳後再收費用。以增加僑眷之信心。有的因此騙取港、澳親人之電話、地址，再透過港、澳老千設法騙許錢財。有的起初宣稱在內地不收分文，待為眷信以為真，與之接洽多時之後，再編造其他理由，誘人上當。比如，臨時訛稱，用以偷渡之船隻漏水，須少許錢修理，許多人因離境心切，大都自願負責三幾十元修理費。一人幾十，十人數百，錢一經騙取到手，便遠走高飛，全無消息。

該來人告記者曰，凡申請離境，最好通過當途部門辦理，以免上當受騙。至於決心偷渡之人，最好是一自力更生，勿信他人之游說，更勿隨便支付費用。

工業部門趣事多 汽車返修十一次

【本報消息】在一片「促生產」聲中，生產指標愈訂愈高，工人無不被這些指標壓得喘不過氣來，設備沒有改善，指標一提再提，加班加點，拼上了老命幹活，可是幹不好，未能完成或超額完成指標上的任務，還得挨整挨批評。因而，工人普遍有一種任務觀點，祇要完成任務，不管質量，其他事「管他娘」。一接到任務，便快手快腳趕着幹完，至於好不好，以後再算。這一來生產部門次品多，修理部門返修的報廢多，既費時失事，又浪費原材料。

「人民日報」最近發表了許多篇文章，猛烈抨擊這種錯誤做法，舉了不少例子來說明光抓數量，不抓質量是得不償失的，強調要建立健全的檢查制度，迅速糾轉這種不顧質量的嚴重現象。

而「人民日報」所舉的例子中，要算甘肅有色冶金公司第二機修廠的事例最有趣，最富有代表性。

甘肅有色冶金公司第二機修廠，有一個汽車修理車間，返修率高達百分之三十。就是說修理一百輛汽車中，起碼有三十架次要返廠重修。而有一輛汽車修好出廠了，過兩天又返廠重修，這樣出出入入，一連返修了十一次才解決問題。

「人民日報」是這樣說的：我們就得先介紹一下他們的返修故事。一台解放牌汽車，一九七○年初，大修出廠，出廠不久，毛病一發，只好返修。原因是汽車門關不嚴，又被送回來修了。修車門的工人，對這個問題，有的同志就把它對付對付，可是，汽車門打發出廠了，沒有解決問題，接二連三的出毛病，汽車到第十次返修，工人們才把汽車門和原來的排汽管和檢查進行分析，並把汽車門的結構和材料做了改進。從此以後，那輛汽車再也沒有因為汽車門問題返修了。

生產質量問題嚴重

生產質量問題嚴重，到底嚴重到什麼程度，姑且不必去注意別的，只要看一看「人民日報」編輯部，對這個問題所做的「批評」，也就可見一斑了。

「人民日報」編者在「開展增產節約運動」一文中，加上這樣的按語。它說：「是不是努力提高產品質量，這是每個企業是否按照革命路線發展生產的一個重要問題。在工業生產不斷發展的形勢下，毛主席和黨中央曾多次指示，特別要強調質量管理問題；數量不可不講，要把質量提到第一位；要保證產品質量，力求高質量。

工礦企業各級領導都應當十分重視產品質量，第一把手也要抓質量。只追求數量，不注意質量是不符合無產階級革命路線的。提高產品質量，最根本的是深入開展思想和政治路線方面的教育，提高職工對國家對人民高度負責的覺悟；同時，還要切實加強質量管理，建立和健全質量檢驗制度。只有把這兩方面結合起來，才能使產品質量的提高得到保證。」

董必武南下有內幕 助走資派倒劉興元
區夢覺李門王匡也可能翻身

【本報專訊】毛澤東早前曾派董必武南下廣州，部署「廣西」清算林彪集團運動，重新起用林彪所排斥的老幹部，推行老幹部「平反」工作（即所謂「解放幹部」）。林彪的得力助手劉興元，就是在董必武的具體佈署下，被打倒而門垮的。這是最近一位由廣州逃抵本港的下鄉知識青年陳君對本報記者所敘述的情況。陳君在逃抵不遑期間，曾在廣州住了三個多月，他有一位哥哥在「省革委會」工作，他在日常的閒談中，他哥哥對他透露了上述情況。

綜合這位青年所得的資料，事件的過程是這樣：

今年二月底到三月中旬這段時間，中共的代主席董必武，曾秘密飛往廣州，處理一宗要事，這要事外間至今尚未有人知悉，但其中有一項附帶任務，「省革委會」內的人，差不多都知道那就是代表中央，部署華南地區的清算林彪集團運動，以打開此一運動在華南地區遲遲展不開的局面，和親自處理那批高級幹部的「平反」工作。結果是劉興元倒了台，他的省革委會主任亦被擼了去，和劉興元一同倒台的，傳說還有黃永勝的得力助手，做了近二十年廣東省公安廳長的寇慶延等一大批。

消息說：在董必武對廣東的林彪系勢力打開了一個缺口之後，即所謂揭開了階級鬥爭中的蓋子之後，即於三月下旬飛回北平，餘下的反林鬥爭，則交王首道他們去繼續進行。

消息還說：董必武在穗期間，還對陶鑄的舊部，區夢覺、李門、王匡等人的「平反」問題（即解放幹部工作，大陸的幹部，都叫這一運動為「平反」）作了重要指示和處理了一些人，使得那些人又能夠在廣東捲土重來，重新做他們的官。

歡迎來信 歡迎投稿

「大陸新聞」版，以向讀者報導大陸的各方面動態為主要內容，希望通過這些報導，幫助本報廣大讀者認識今日大陸各方面的情況。而要達到這個目的，必須得到廣大讀者的支持協助，因此我們歡迎讀者來稿及來信：

一、報導家鄉實況，人民生活：他們的生活和願望。所見所聞，最好是親身經歷。

二、報導中共政權的動態，內幕性的揭露和背景材料的介紹。

三、故鄉來信，真實報導大陸人民生活的來信，信內的人名地址如不願發表，本報負責嚴守秘密。

四、對中共政權的分析與論述，但字數不超過一千五百字為佳。

來信及來稿刊出後，奉致稿酬。來稿請寄本報「大陸新聞版」收。

從送殯會看「解放幹部」

錢鶴鳴

人事動態

紅朝舞台慣於翻雲覆雨，皆因毛澤東一手造成，清算高饒事件、彭黃事件、劉鄧事件，和最近林彪事件，事後倒霉的老幹部更多，他們已沉淪四五年。今年初，中共提出大膽使用老幹部的政策，各省電台相繼效法，又紛紛把文革犯錯誤的老幹部，予以解放任用，宣稱此為「落實黨的幹部政策」。

紅朝權貴，昔日戴紙帽遊街，指為「走資派」、「劉鄧黑帮」者，最近又紛紛出籠。當然，毛澤東仍未予重用，祇在死人送殯時亮亮相，如在陳毅謝富治等追悼會上，老傢伙亮相了，驚鴻一瞥，或忝陪末座，聊以點綴。兎死狐悲，老戰友死了，難道不該送殯麼？一來是祭吊哀悼，二來也給自己敲警鐘，看一個個蓋棺論定，快輪到自己了吧！此謂之解放老幹部，落實老毛制訂的幹部政策。茲就新近復出的「老幹部」，列述如左：

姓名	原職	文革罪名	亮相日期	現職
蕭克	農墾部副部長	走資派	三月廿九日	現職不明
蘇振華	海軍第一政委	三反分子	三月廿九日	現職不明
高錦明	內蒙自治區黨委書記	走資派	三月廿九日	現職不明
陳正湘	北京軍區副司令員	暮氣沉沉	一月十日	排名軍種末尾
王諍	第四機械工業部長	修正主義	一月十日	排名軍種末尾
廖承志	華僑事務委員會主任	劉鄧黑帮	一月十日	中日友協負責人
杜義德	海軍副政委	三反分子	三月廿九日	海軍副政委
旅仁燦	北海艦隊負責人	不明何因	三月廿九日	海軍負責人
康世恩	石油工業部代部長	劉鄧黑帮	三月廿九日	國務院
武衡	科學院副秘書長	反革命修正分子	四月十四日	國務院科教組
胡耀邦	共青團中央第一書記	劉鄧黑帮	四月廿一日	現職不明
劉復之	公安部副部長	失踪五年	四月廿一日	公安部
黃慶熙	內務部副部長	失踪五年	四月廿一日	內務部

按：亮相日期全是最近中共權要逝世追悼會的時間，計一月十日為陳毅追悼會，三月廿九日為謝富治追悼會，四月十四日為陳正人追悼會，四月二十一日為曾山追悼會。

有趣的是，四月十四日陳正人（前八機部長）逝世追悼會上，曾山致悼詞。但一星期後，曾山亦相繼而去，和陳正人作伴。按照現在如此死法，毛共第一代老幹部，恐不出半年，便死淸光，這是[illegible]規律，[illegible]誠可信乎？

灣景・塘觀・名寶

最後四場 七彩長篇卡通 和路迪士尼 木偶奇遇記 明日起映 鐵金剛勇破神秘城 五點半 金谷・龍虎門

今天五場 十二點半正場 邵氏武俠巨片 天下第一拳 羅烈 汪萍 王金鳳 瘋狂殺手 今早11點打鬥

今天五場 十二點半正場 七彩歌唱巨片 夢醒不了情 湯蘭花 江彬 李菁 拉車少爺 今早十點半

第二週映 看戲 大家 笑逐 顏開 安樂公司超級爆笑巨片 歡迎老少咸宜 甸鍾士 自費拍攝 落力演出

新舞台 今天電影停映 上演 歌舞團 7.30 9.30 五月三日正場電影 大密探

第十二天今五場 法國製片家金像獎影星 又一部 火爆懸疑巨片 密探大醫院 the cop 新一部影評 歌好 美好 細膩 火爆 刺激 大片 兒童不宜觀看 明天今早場：多利今 不要來

連日爆滿今天五場 華納浪漫香艷奇情懸疑鉅片 珍芳達 本屆金像影后 影評讚好 傑作 新夜報：珍芳達演技十分出色。 成報：珍芳達演得甚好。 七彩 兒童不宜 新華聲：今晚午夜場：羣舞會

狂滿今日 天天五場 出品 歐陸 香書 艷作 勾魂妖女 女妖三姊妹 門戶 龍鳳 七彩 超級影星 愛蓮・莎 海蒂 普莉桃 麗蓮 超華 史美 李

港九影院 聯合廣告

皇后戲院・凱聲院

今天四場獻映 請早定座 火海戰術 壓倒人海 退出大決戰 放映時間 十一點半 兩點 五點半 九點 票價 二元四角 三元五角 四元七角 主演

今天全綫五場 加映午夜場 拳打日本浪人 腳踢羅朱士 天下第一拳 王羽 汪萍 羅烈 金鳳 兒童不宜觀看

每天四場 全美最佳外國片 優待學界，樓上三元！ WAR and PEACE 七十米厘 蘇聯出品 籌備十年 攝製六載

狂滿全綫仍映五場 文正發行歐洲作風槍戰動作巨片 佐治納德 特麗七彩 火熱！刺激！爆炸！

今天三院獻映 五文 WATERLOO BRIDGE 費雯麗 羅拔泰萊 主演

今天三場 七點半 九點半 亞洲最新歌舞團 寶珠歌舞團

第三週五場 狂滿 公司鉅片 波羅瀆恩 利湯馬士 易秋芬尼 古董殭屍 新聲・京華

今天三場 偷龍轉鳳 金技玉葉 威廉 韋勒 全部七彩 今天四場 合作特價

狂滿五場映 歐陸香艷出品 菲列李察 嘉安德 挑逗 CROSS CURRENT 如狼似虎的毒蛇計 今日入夜

最後四場 成龍 張清清之作品 女獨臂刀 江明 霸王拳

今天五場 世界恐怖特技巨片 鬼話

昨狂滿・今請早 色魔雞兇 穆司 法蘭利 巴比亞 狼蛛 The Black Belly of the Tarantula

第二週五場 鬼馬隱形人 鍾士演

聯賽形勢微妙 南華再敗一仗 警察淨勝兩球

【本報訊】南華自從被苯洲以三比一擊破「未敗雄師」之名後，昨午他們又在花墟球場再敗一次，被警察淨勝兩球。序幕戰，警察預備組，大勝南華五比一。花墟球場昨午絕早爆場，四面紅旗高懸，據公佈的數字，人數九千七百九十五人，收入二萬三千八百多元。

南華近況的低沉，是識一般的事實，而且昨仗他們的鋒綫「靈魂」胡國雄，在對苯洲一仗時觸及舊患又要休息一場，使條條鋒綫，陷於癱瘓的狀態。教練郭石將黃文偉調上搏殺，由陳志偉担任中場輸送之職，但黃文偉「惜身」，而對踢法勇猛的警察後防，完全起不到作用，陳志偉又久未登場，踢來患得患失。加上陳錫祥又被對方箝制，祇有陳朝基及陳志偉兩人，向敵方腹地騷擾，畢竟在「敵衆我寡」的情況下，埋門的威脅性大減，而在幾次的滲入中，本可得機致勝，但又輕輕放過。當以一球落後時，曾由陳朝基扳回一球，可是被判食「詐糊」。至於後防方面，因攻門之力，以致處於被動地位，在久攻必失的情況下，因後防大將的大意，而痛失兩分，門將仇志強昨仗的演出，亦算不過不失。

警察爲了護級，昨仗鬥志旺盛，可是其演出未能一氣呵成，祇是後防踢得較穩健。門將何義新屢救危球，力保警察不失。初登大雅之堂的周永祥，有不俗的演出，他把陳錫祥「睇」得頭頭是道，後防演出雖不俗，惟中場球員則平平，警察領軍的責任，原是落在踢隊後中鋒的寫利士身上，可是寫利士並非是領導之材，因此整隊重心全失，幸而梁金發的力拚，才帶給警察在苦戰下獲勝。

上半場各無所得 下場警察猛攻 卒能射入兩球

比賽展開後，南華攻勢較多，警察謀求固守。十九分，陳朝基挑交陳志偉，于十八碼外抽射，却中楣彈出，警察門前風聲鶴唳，但不久警察還擊，賴汝楓橫傳寫利士，順勢怒射，仇志強飛身撲出底線。廿九分，陳錫祥回傳陳朝基，騙過劉守政，單刀近射，但射得太正，被何義新托出界外。卅二分，陳錫祥斬中，陳志偉頂交黃文偉，抄射中楣彈出。上半場，兩隊殺得難分難解，以零比零成和局。

易地續戰，警察在十三分鐘時，由賴汝楓長傳球入禁區，梁金發[illegible]與梁兆華的[illegible]一刹那，挺身衝頂入網，仇志強[illegible]，一比零，警察先獲甜頭。十八分，陳朝基盤過劉倫焯，在警區外勁射，何義新撲出不遠，陳錫祥追射，又告斜出。廿七分，伍炎勝劉守政。卅二分，陳志偉傳上，陳朝基標過警察守將，藉著何義新出迎之時，將球撥入網內，但被指犯越位在先，南華吃了一記「詐糊」。在完場前的半分鐘，梁金發接應梁兆華「馬失前蹄」[illegible]，寫利士[illegible]近射破網，二比零，警察就憑這個紀錄擊敗南華。兩陣如下：

（警察）何義新、劉守政、陳光榮、連二生、張德貴、劉倫焯、賴汝楓、寫利士、梁金發、周永祥、蘇錦棠

（南華）仇志強、陳世九、梁兆華、陳志偉、黃文偉、陳錫祥、陳朝基、鍾德輝[illegible]

流浪爲護級增分 昨仗全力出擊 四比一勝消防

【本報訊】政府大球場昨日一場甲組足球聯賽，流浪以四比一擊敗消防，入場觀衆八千零六十一人，券款進賬一萬八千八百四十一元九角。同場舉行的預備組聯賽，消防勝流浪六比零。

流浪正在需要爭取積分護級的時候，昨天戰勝消防取得兩分之後，業已稍減降班威脅。流浪昨天有朱國權、鄧鴻昌缺陣，大士尼退居後備，用邱志強把關，並以梁榮富、林尚義補缺。消防陣容，則與原定無大變動。

接戰之初，雙方仍是互有攻守，但卅分鐘後，流浪便轉佔上風，以後一路領前，在優勢下擊敗消防。上半場先[illegible]

·邱志強躍接險球·流浪昨在甲組足球聯賽，以四比一擊敗消防，圖爲流浪門將邱志強衝出躍接一記高空球，消防張子岱（右）衝門，已遲來一步。（李就攝）

勝一球，下半場再添三球。消防則失去兩球之後，打破光蛋，流浪遂以四比一告捷。

消防雖然腳下工夫均好過流浪，但氣力速度不如人，前鋒起腳慢，後防守衛既沒有補位，包抄，而且不時輕出，更予流浪突擊機會。正因爲鄭潤如不能釘牢流浪戴歷，又沒有人包抄，故昨天戴歷顯得特別活躍，流浪所射入第一、二、三球，間接直接便是戴歷的功勞。

像消防昨仗的演出，鋒衛均無是處，敗於流浪腳下，實非偶然。流浪大概要爭分護級關係，士氣至爲旺盛，後防麥哥利、曉士，均拉遢出腳快，纏得緊，破壞力極強，使消防前鋒埋門威脅力，減到最低。此外，邱志強昨天把關穩健，消防前鋒即使有起腳射門機會，亦不易攻破邱志強這一關。

至於流浪的前鋒，用搶於急鼠的戴歷，犀利，頗爲成功，加上麥哥利、鄭國威常常上前助攻，流浪的攻勢就更具威脅。

流浪射四球 消防僅破蛋

接戰後，雙方互有攻守，但均沒有大險，相持到七分鐘，流浪晚七用手搶球，被球証記名警告。

消防繼後向流浪大施壓力，攻勢甚盛，九分鐘，梅柏克右邊推進，底綫傳中，[illegible]射，去勢綫慢，邱志強接獲。

流浪不時十消防境出擊之際，揮軍相向，十五分，右方底綫在消防禁區內，歐陽純開來，傳給後開上的麥哥利，卅[illegible]

·流浪戴歷攻門·甲組足球聯賽，昨日流消之戰，圖爲消防門將梅永達（左）撲救流浪戴歷腳下球的驚險鏡頭。（李就攝）

附近抽射，梅永達接救，脫手，戴歷門前截碼再加一腳，適打中梅永達彈出，功敗垂成。

戰況更加激烈，流浪頻頻進軍，消防頗受威脅，但均有驚無險。[illegible]

[illegible]

鋒，張子岱搖麥哥利，亦被記名。消防隨即換人，派黃立濃上陣，並加緊反攻。[illegible]

射地波攻門，雖然去勢無力，但梅永達站着不動，未加撲救，流浪又添一球，成四比一。

流浪將分在握，消防則極力反撲。四十一分，張子岱搶入流浪門前抽射，邱志強撲救得宜，再接戰以完場，得以脫險，流浪遂以四比一壓倒消防移場。兩陣如下：

（流浪）邱志強、麥哥利、林尚義、曉士、梁榮富、鄭國威、戴歷、[illegible]、郭家明、歐陽純

（消防）梅永達、鄭潤如、[illegible]、鄭日華、梁尚強、[illegible]、張子岱、[illegible]、梅柏克、[illegible]

花墟續演聯賽 星島今戰東昇 戰情會較可觀

【本報訊】甲組足球聯賽，今日繼續上演，星島對東昇，在九龍花墟球場舉行，下午五時一刻開賽。四方預備組，上午三時半交鋒，門券一律收二元五角。

在幾場「護級戰」過後，今日應該是演出比較正常的一場比賽，由於東昇對保標無望，亦不受降班威脅。而星島雖有「一半穩船」，但實力平均，降班威脅不大。東昇今仗爲「一散戲」，當可任球員自由發展，星島也要搶分，勢必盡力而爲，因此今賽也許比較可觀。

星島在聯賽已戰廿一場，八勝、五和、八負，共獲廿一分，未完賽事尚有今仗東昇，及苯洲、南華、愉園、巴士等仗，星島今屆大將飄零，戰績未符理想，目前與電話同分，在未來各仗中，苯洲是實力較差的一隊，但由於搏命搶分護級，最近頻出後勁，星島近況平平，確未有穩勝把握。

東昇在聯賽已戰廿一場，八勝，八和，五負，共獲廿四分，未完賽事計有星島、陸軍、東方、流浪及消防，由於失分不多，雖無保標之望，亦無須護級搶分，相信今日會有睇頭。

南華美式網球比賽 徐天培高紀振奪標

【本報訊】南華美式網球錦標賽，已順利結束，昨晚擧行決賽後，徐天培與高紀振十戰十勝，獲得冠軍，天倫與陸琪芳獲亞軍，潘世安與何世凱，冊獲季軍。賽後由楊棟偉與傳朝春，共同頒發獎品與[illegible]。

廿四對球員編分三組[illegible]，A組徐天倫與陸琪芳，及C組潘世安與何世凱，分別七勝一負，而徐天培與高紀振，則在B組中七戰七捷，獲決賽權。出賽後三對球員作單循環賽，徐天培與高紀振一股作氣，以兩場三比二分別挫敗其他兩組對手，而奪得冠軍，徐天倫與陸琪芳，則以三比一擊敗潘世安與何世凱，爭到亞席。

賽後由網球部主任設宴慶功，及舉行頒獎儀式，由副主任楊棟偉頒發獎盃，網球委員傳朝春頒發實物，計有來路皮鞋、波襪、與波袋等。

甲組足球聯賽成績表（截至四月卅日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿二	十三	七	二	四十	十七	卅三
加山	二十	十一	四	五	卅四	廿七	廿六
愉園	廿	十	六	六	卅一	廿六	廿六
東昇	廿一	八	八	五	卅三	廿五	廿四
消防	廿二	八	六	八	五	四二	廿二
九巴	廿二	七	八	七	卅	廿三	廿二
元朗	廿二	八	六	八	卅八	卅八	廿二
流浪	廿一	七	七	七	四九	卅九	廿一
星島	廿一	八	五	八	四三	卅八	廿一
電話	廿一	八	五	八	卅二	卅二	廿一
東方	廿二	五	十	七	卅六	廿五	二十
警察	廿二	八	四	十	卅八	四六	二十
苯洲	廿一	六	六	九	廿一	卅五	十八
陸軍	廿一	二	〇	十九	十八	八二	四

日高爾夫賽 湯遜奪標

【本報訊】澳洲高球好手湯遜，於昨日以二百六十六桿，贏得日本高爾夫球賽冠軍，亞軍爲紐西蘭的肯多爾，二百七十二桿，季軍爲日本好手今井，二百七十三桿。

公開田徑賽 十項超出標準紀錄

【本報訊】全港公開田徑錦標賽，昨午在花墟市政運動場，展開最後決賽，共十四項，結果十項賽績超出田總訂定的標準紀錄，但本屆賽會，未有一項能刷新港紀錄。

昨午十四項決賽，男子五千公尺兩洋將內関較爲出色，西高捷遜，途均受陸軍跑下格蘭特的威脅，最後一直捷後勁凌厲，卅公尺領先，脫穎格蘭特奪標，爲一幕夜精彩的「爭戰」鏡頭。

女子組部份賽事，色南華天下，在悉砥又勝兩面金牌，二百公尺廿七秒四，超出標準成績，演出較優，田賽中，崇基鄭類女將程瑞草，輕膺標槍后座。

壓軸項目，男子一千六百接力，陸軍實力不均，第二棒超出南華直追到底，奪得此項皇座，南華投落分取亞季軍。

·天星保齡賽·天星保齡場主辦一「百家得」保齡聯賽，昨由該行市場經理史泰倫（左）頒發每週獎品。

查詢足球戰果 請電話 七三〇一〇八

足球比賽 昨日戰果

（中組聯賽）
流浪勝消防 四比一
警察勝南華 二比零

（預備組聯賽）
消防勝流浪 六比零
警察勝南華 五比一

（乙組聯賽）
中健勝空軍 五比三
市政勝獄吏 一比零
保濟和光華 二比二
港會勝鐵行 三比零
天天勝邑影 四比三

（丙組甲聯賽）
中青和華僑 一比一
中華勝符漁 七比二
啟星勝渣打 二比零
友邦勝樂約瑟 三比一
海蜂勝瑞聯 四比零
海事勝港青 五比一

（丙組乙聯賽）
公民勝陸軍 二比零
天鵝勝香島 三比一
航校勝港體 三比一
五一七勝獄吏 六比一
强華勝東華 三比零

爲歡迎美華人保齡團 陳炎明夫婦返港

【本報訊】香港保齡總會主席陳炎明，離港回國公幹一個月後，昨偕夫人羅德貞提前返港，準備歡迎以美國加州華人保齡總會會長米高梅羅爲首的「美國保齡訪港代表團」。

由於陳氏夫婦在目前電影事業走下坡情況下，突然於去月廿七日在台北宣佈成立明德電影公司，揚言不惜投下巨資，與協助資金不足的獨立製片家，因而轟動影壇，所以昨天到啓德機場接機的人特別多，包括保齡界、娛樂界、工商界，場面十分熱鬧。

陳炎明夫婦應各方面記者的要求，在機場連續舉行兩個記者招待會，一個是娛樂新聞界，另一個是體育界。

在體育方面，他表示原不打算今日返港，但因有一個數達四十位的美國華人保齡訪問團，將於本月七日來港訪問，並頒贈獎盃給香港保齡代表隊，並洽商今年九月邀請香港派隊，赴美國參加全美華人週年保齡大賽事宜。

陳氏夫婦去年八月，曾率領香港保齡代表隊赴美國參加世界保齡錦標大賽，與全美華人週年保齡大賽，並且獲得華人錦標，受到彼邦人士熱誠的款待，今番要投桃報李。

美國華人保齡訪問團，七日抵港後，八日將會在四海保齡球場，設歡迎會，席上客串將把港隊去年獲得的隊際錦標，頒與陳氏夫婦與香港代表隊。

·陳炎明夫婦返港·香港保齡總會主席陳炎明昨偕夫人羅德貞返港，準備歡迎美國保齡代表團訪港事宜，圖爲陳氏夫婦（中與）與體壇聞人吳祥（左）在機場記者招待會上合照。

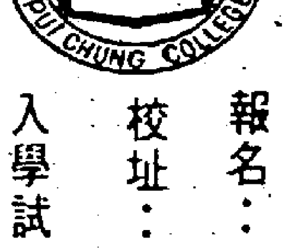
台盃亞洲區A組決賽 雙打日本勝澳洲

【東京三十日路透社電】「台維斯盃」亞洲區A組的決賽中，日本的單雙打名將坂井利郎和神和住純，以六比三、九比七、一比六、六比三擊敗澳洲的馬士達和安德遜（本年度本港男子硬地雙打冠軍）。

日本現時的總成績是以一比二落後，就五月一日的兩場單打比賽中，日本仍是有機會後來居上。

（另訊）在吉隆坡舉行的「台維斯盃」亞洲區B組網球決賽中，印度現已連勝兩場單打及一場雙打，以三比零領先，穩獲晉級。

如刊登廣告者請撥電話七三〇七〇八



管教謹嚴·學風純樸
師資優良·設備完善

招考秋季始業中一級（F.1）新生

報名：每日上午九時至下午六時，報名表及簡章在本校派發。

校址：香港堅道十一號（3、12、23號巴士直達）。
電話：H二四〇五六四

入學試：五月十四日（星期日）上午十時正在本校擧行。

校監·易德明 校長·容宜燕

珠海·廣大·香江·聯大 華僑·德明·清華·遠東 八院校聯合招生

一、招生名額：文、商、理工科各系一年級新生一千名
二、報名日期：五月一日至十五日止
三、報名地點：

珠海書院：九龍亞皆老街一一五號 電話K六四九六五一
廣大書院：九龍彌敦道美麗都大廈十五樓A四座 電話K六六八五一八
香江書院：大埔道七十號 電話K八〇七六〇四
聯大書院：香港德輔道西屈地街創興大廈四樓 電話H474580
華僑書院：香港灣仔跑馬地禮頓山道二號四樓 電話H725679
九龍窩打老道律倫街一號 電話K361074
德明書院：九龍奶路臣街十九號B 電話K884161
清華書院：九龍洋松街二〇一一二四號 電話K934818
遠東書院：香港筲箕灣道海晏街三十二號禮仁大廈 電話H605856

四、考試日期：六月十七日及十八日兩天，每天自上午九時起
五、考試地點：九龍亞皆老街一一五號珠海書院

簡章備索

珠海·廣大·香江·聯大 華僑·德明·清華·遠東 聯合招生委員會

捕魚戰爭可能再度爆發

由於冰島的萊吉年雖克政府宣佈，今年九月冰島周圍水域五十哩內，不准外國漁船隊捕魚，很可能又重新引起敵對漁船隊的暴力行動。

冰島政府這一宣佈，意味着將一九六一年，由冰島，英國和西德所達成的冰島周圍十二哩內，禁止外國漁船捕魚的協定廢止。一九六一年的協定，乃是由於上述三國在一九五零年代曾在這水域發生很多嚴重衝突。

在那一輪衝突時期，有砲艇的出動襲擊，以及俘擄漁船漁民。最後，冰島政府算是勝利了，將冰島周圍六哩不得捕魚的範圍擴大成爲十二哩。

目前的問題更嚴重，因爲冰島周圍五十哩外，豎起了不准捕魚的牌子。同時，這五十哩的禁區，從冰島的海岸線來計，可能包括了更廣闊的海域。

多年來，冰島附近的水域，証明是產魚最豐富的地區之一。其中包括鱈魚，黑綫鱈和大比目魚最爲繁盛。去年，英國的捕魚船從北海所獲的魚類，總重爲二十八萬零七百噸，從冰島水城捕獲十六萬三千噸。德國人從冰島水城所捕獲的魚類，佔其全部漁穫的百分之十八，共達九萬六千零七十六噸。

一九六九年的統計，從冰島水城所獲的魚，總數爲九十三萬六千三百八十四噸，其中，冰島本身的捕獲，六十三萬八千四百零五噸，英國十三萬四千七百二十二噸，德國佔一十一萬九千八百三十噸。其餘由比利時和挪威所獲得。

冰島每年獲得魚量佔外滙收入百分之八十。同時，漁業收入佔國民總收入的百分之二十。大部份的冰島魚穫售給美國。

英國漁業白魚類委員會的克林．瓊斯說：冰島這五十哩限制會波及到胡勒，克利姆斯拍和弗利特活地區，這些地區，百多年來都是自由捕魚的水城。

今年九月冰島的五十哩限制實施時，英國的捕魚隊將採取不理睬態度，並不視爲禁區，必要時，仍到五十哩內去捕魚。同時，英國政府也以爲：冰島是無權訂立五十哩限制的。這意味着英國的海軍將在這一地區保護英漁船。

冰島當局此舉是爲了保護冰島漁業，因每年到這水城的外國捕魚隊有一百隊，其中百分之六十來自英國，百分之三十來自德國，百分之十來自其他各國像比利時，波蘭，葡萄牙和蘇俄等。

這些外國捕魚隊在這一水城的收穫，佔這一水城總收穫的一半。根據專家說：有些魚類已經快要絕種，有的則受到過多採捕所打擊。

過去五年來，英國捕魚的總數量，百分之二十是來自冰島水城。

瓊斯皮騷說，如果冰島認爲捕魚太多而影響魚產，那麼，解決的辦法，該是由各國漁船隊商討解決，訂立協議，以決定每年每國捕魚多少。

就英國的魚市場來說，來自北海的白魚，最受歡迎，而英國漁船已開始開發西非和南非海岸的水城。鈎鱈魚是從上述水城所獲的大宗，祇是市場還沒有打開，因爲英國市民仍是喜愛鱈魚，黑綫鱈魚和大比目魚。

與漁業有關各工業機構，都一致譴責冰島當局五十哩的限制。同時，一些英國港口將拒絕來自冰島公司輸入魚類的交易，德國當局也將跟隨英國這一措施。

共同市場國家也將宣佈取消冰島貨物輸入的特惠稅，如果冰島政府不取消這五十哩限制的話。

根據一九六一年的協定，冰島現改變協定，應給予英，德兩國六個月的通知，並且所有糾紛，該交由海牙的國際法庭解決，然而，直至目前，冰島當局並沒有根據這一協定的各項來做。因此，相信最近的幾個月，將是最繁忙交涉的時期，以避免再次爲捕魚而發生戰事。（德民）

由美國蔓延到香港

兇殺案件驚人多

專家們研究，美國何以平均每卅三分鐘便有一宗殺人事件，何以許多案中人是互相認識的，他們的動機爲何？……

雖然有它的罪惡的戲劇，馬菲亞的流血戰爭祇是美國每年發生的殺人案件的一個微不足道的部份。死亡人數的增加，証實了拉補布朗所說的：「在美國人來說，暴力一如櫻桃批那麼普通。」一九七零年，美國發生了一萬六千宗兇殺案——每三十三分鐘一宗。由於殺人兇案陸續增加——比較上年增加百分之八，過去十年來增加了百分之七十六——美國仍是先進的西方國家中公民互相殘殺率最高的。例如，我城人口二百萬，但每年殺人兇案數目相等於英格蘭、蘇格蘭及威爾斯（人口五千四百萬）的總和。

竟有人挾持妻子爲人質

這兇殺案的佔多數，是美國的久已存在的暴力習慣所促成的，而它的背景是街頭罪案、政治的謀殺、以及電影和電視的暴力鏡頭。它已使許多「行爲態度」科學家開始談及一種全國性的「暴力危機」。精神學專家比特加爾警告說：「在美國，暴力被採用，似乎它是生產性的。」在石器時代，它或許如此；但在氫彈時代，它不祇是非生產性的而且是自殺的。人已變成對他自己是那麼危險的，以至他的繼續生存已成疑問。

自卡因殺死阿貝爾以來，謀殺已是一種沒有階級之分的罪行。東哈林那個把他的兒女們從屋頂拋下街上的父親，無異於蘇德遜河對岸的富裕的新澤西住宅區的那個西田保險經紀李斯特，他於去年冬季因槍殺了他的妻子、母親和三個兒女，把屍體排列在他家裏的客廳，而被判罪。

雖然謀殺是歷史纖維的一部份。它在今日美國已有一種驚人的本質。暴力已變成了以前的性、幻想的目標。把死亡和毀滅看作榮譽。不管它是怎樣普遍的，謀殺仍然是他人幹的罪行；男人和女人擺脫殺人兇犯，假定殺人兇犯是心理作祟的。但多數的殺人兇犯卻不是這樣的。精神學家們不知道清楚那些殺人的與那些未有殺人的之間有甚麼差別。舉一個例，與馬菲亞的商業殺人相反，普通人的殺人祇屬於個人的事。每四宗殺人兇案中，有三宗是殺人者與被殺者互相認識的；每四宗中，有一宗是與血統或婚姻有關的。估計每六個殺人兇手中有五個是男人，而百分之六十的殺人兇手是黑人——被殺者有百分之五十五是黑人。一九七零年，被捕的殺人疑犯有百分之四十三是廿五歲以下的；百分之十是不足十八歲的。幾乎半數（百分之四十五）的殺人兇案發生於南方，南方的人口佔美國人口百分之三十。但在各大城市的謀殺率最高的；每十萬居民有一七點五謀殺案，農區祇有百分之六點四；近郊住宅區，百分之三點八。

容易購買武器無疑的是謀殺案的刺激劑。在美國，私人擁有的手槍或許達到一億一千五百萬支，十四歲至六十五歲的男人，幾乎每人都有一支。百分之二十的被害者是被刀刺死的；毒藥是極少採用的。在曼克頓，最近有兩宗謀殺案的兇器是弓箭，而在若干年前，另一宗謀殺案則企圖使用響尾蛇。

多數的非職業性殺人，是出於情感衝動的——因受侮辱，或因錢財、愛或性的爭執，以至憤而殺人。許多殺人兇案，據社會學家和刑事學家說：是那些「多數時間都默忍」的人，當他們的叛抗情緒最後爆發，終於採用極端暴力。這些殺人兇手是時常並不打算殺人的；最低限度有百分之二十是出於自衛。（上）

年僅十歲便成名的時裝設計家

他是醫生的兒子鍾．斯休，四歲便開始爲洋娃娃的衣裳繪圖樣。

小設計家在紐約名家注視下演身手

普通一個人成爲聞名世界的服裝設計家，非得化上十多年的工夫不可，但美國有一位現在年才十歲的鍾．斯休，祇化了一個月的工夫便成了名。他在本年初寫了一封信給「每天婦女服裝雜誌」，信中坦白地說：「我要出出風頭。」但在開始時，先用了一句外交詞令：「讓我先說一句，你們的雜誌是世界最偉大的」；然後他說：「我要做一個婦女服裝設計家，我自己會設計服裝，現在我寄些作品給你們看看，結果，那雜誌欣然將其中六張比較流行、簡單、高尚而想像力又豐富些的草圖，登載了出來。並在某些草圖上標上了名稱與價格。不到數星期，該雜誌請他去紐約的「服裝世界」，作一次「勝利的巡禮」。在進行這項巡禮時，他訪問了好幾家有名的時裝公司，並與全城各著名的時裝設計家一起進午膳。這樣他就一躍而變了新聞人物。著名服裝設計家丹勤爲他舉行了一個時裝展覽會，電視公司也請他去與第一著名服裝設計家作電視訪問。有四家服裝公司，請他爲它們收集時裝的花式。其中有一家請他主持全部時裝部的花式。有一個法國的服裝設計家則甚重酬，請他在春假中去巴黎舉行一次展覽會。

據斯休說：他在作嬰孩的時候，就喜歡看各種漂亮的顏色。在四歲時便已開始劃圖樣爲洋娃娃作衣裳（到現在他已收集了五千多種服裝設計圖）。但他承認，他的父親對他所做的事情並不注意，而他的兩個哥哥則反對他做這種事。但他的朋友很讚賞，認爲他畫得很好。他告訴那婦女雜誌的人士說：「事實上，我的確畫得很好。我在學校裡我的讀書成績也很好，經常是甲等，我會煮很好的菜、會打網球、踏腳踏車技術很高明、會玩各種花樣。」

斯休的父親是做醫生的，在巴爾的摩懸壺。（長編）

文人相輕中外皆然

世界目錄獲書籍獎起風波

美國的全國書籍獎，按一般期望一定會如其他文壇活動一樣，千遍一律，缺乏生氣。

但是，全國書籍獎在四月十一日宣佈今屆得獎作品中，有「世界目錄告別版」時，卻引起了輿論的譁然反應。一名評判員憤而辭職，讀者反應也頗爲混雜。

一項文學獎，本來是人們對某位作家表示尊敬之意。但這裡卻有一個問題。隨便詢問一位作家，要他承認有那些人捧他，往往是很困難的。像上一屆的情形，全國書籍獎大會上的小說作家，便爲了伊麗．薛高的「愛情故事」的價值問題而互相謾罵。以前還有一次，詩人阿倫．金斯堡受到了批評，不但金斯堡受到了批評，連全部獲得提名的作家也受到了批評。

全國書籍獎是由一個不牟利的貿易聯會全國書籍委員會主辦的。每項獎的得主，由專門的評判小組負責挑選，中獎者每人可獲一千美元獎金。今年是第二十三屆，共分十個獎項，其中的「當代事務獎」是新增設的，該獎即由「世界目錄告別版」獲得。

這本目錄的副題是「如何使用工具書」。有些人對一本目錄是否有資格奪獎，甚至是否有資格稱爲書一事，表示懷疑。

評判員威爾斯便否認它是一本書，所以當其他兩名評判員決定頒獎予這本目錄時，他即宣佈退出「當代事務獎」評判小組。

這本目錄搜集了很多資料，協助讀者翻查。它厚達四百四十七頁，可說是現存的各種目錄總目錄。參編該目錄的編輯人員由布蘭德領導，搜羅有關生活的知識。資料的項目按英文字母編列，附有插圖及對這些資料價值的簡短評述，還有其他補白資料，包括詩、小說摘要和座右銘等，可說包羅萬有。

這本目錄稱爲「世界目錄告別版」確是名符其實。在此之前，它已出了一版，經創辦人布蘭德不斷補充資料。現在布蘭德對這編印工作感到厭倦，表示不再出版。故有「告別版」之稱。

本屆全國書籍獎「當代事務獎」評判小組的威爾斯辭職後，該組尚有兩名評判員：沙里斯貝里和狄奧爾。沙里斯貝里認爲這本「目錄」是獨一無二的。他說：「這本目錄反映了我們這個社會的面貌。社會在改變，書的形式也在改變。」狄奧說：「一百年後，這本目錄可能是七一年出版的書籍中唯一未遭遺忘者。」

引起爭論的不僅限於這本書。鋼琴家羅遜以「古典風格：海頓、莫札特、貝多芬」一書獲得藝術和文學獎。表示反對的評判員，批評家貝恩蕭說道：「假使說我也參予對本書的評定，那簡直是作弊。因爲這本書空洞虛僞，沒有意思，使我無法讀下去。」

全國書籍獎其他的獎項包括：

傳記文學——約瑟夫．黎斯著的「愛蓮娜和佛蘭克林：根據愛蓮娜．羅斯福私人文件看兩人的關係。」

兒童的讀物——端納．巴塞爾米著的「不太正常的救火車」。

小說——已故作家佛蘭尼．奧康納的「短篇小說全集」。

歷史——已故的阿倫．倪文斯著的「聯邦之戰：有組織的戰爭，一八六三——六四」及「聯邦之戰：通向勝利的有組織的戰爭，一八六四——六五」。

哲學與宗教——馬丁．馬蒂著的「正義王國：美國新教徒的經驗」。

詩——霍華．莫斯「詩選」及「法蘭克．奧哈拉詩選」，分別獲獎。

科學——喬治．史莫由著的「藍鯨」。

翻譯——孫恩．活斯翻譯．莫納德原著的「機會及需要：論現代生物學的自然哲學」。

佳釀不一定是最貴

每杯值九十鎊的酒，祇是供鑑酒專家來研究而已。

美國古玩商保羅．蘇諾幾乎不能相信他的運氣。在倫敦的一次拍賣中，他以二千八百五十鎊的價錢，購買一瓶五品脫庄的一九二九年「希道皮頓羅斯齊爾德」。

每杯九十鎊，在普通英國飲酒者的心裏，很難刺激興奮。但這個酒商知道，他把它携返美國，售給鑑酒專家，可以獲利。

在鑑酒專家來說，他們注重那酒而不着重於飲它。而那些附庸風雅的人，知識很少而說話很多，企圖把這東西來創造一個宗教。

但我們不是鑑酒專家，也不是附庸風雅的人，因此我們可以節省許多的錢。

當那些附庸風雅的人，在討論這瓶昂貴的酒是否值五十美元，與普通的酒大不相同，普通的飲酒者能够以一鎊以下的價錢，購買一瓶十全十美的好酒。

這些日子，在公共酒吧論杯飲的，或在家裏整瓶飲的酒，時常是多至六十種酒調混的酒。

聚蘭斯的英國酒進口商格蘭特斯的一個發言人說：「我們十年前開始輸入力量調混的法國酒。現在大量這種酒每天用貨車運來，每輛貨車載運六千加侖。它是廉價酒，但是好酒。維多利亞時代的人注重酒的牌子而不理會酒的質素。現代的目標是，鼓勵人們把酒看作另一種雜貨。」

這方法是成功的。在英國的每年酒消費量增加約百分之二十。困難問題不再是售價或神秘性質，而是種類繁多。你要嘗試那一種酒？你怎樣知道這種酒是怎樣味道的？

首先，你要知道你喜歡甚麼，甜的或苦的滋味。多數的酒標明甜的、辣的、或中等的味道，以幫助你選擇。

不要給價錢迷惑了。售價五十便士的酒也有好酒。

酒以前多數用它的產地作牌子——例如在法國的保祖第。新調製的酒多數用一個新牌子，好像洗衣粉及汽油一樣。一旦你找到一個喜歡的牌子，它的酒的質素多數保持不變的。

因爲它們多數是調混的，許多廉價的酒沒有標明釀製年份。不要因此而不敢嘗試。多數自稱的鑑酒專家，雖然大談一九六四年釀製的酒是好酒，實際上他們不能鑒定各種酒的差別。

調製的酒適合任何時間飲，配合任何食品。你不必於吃魚時飲白酒，或於吃牛肉時飲紅酒。唯一的標準是，那種酒適合你的口味。因此，你祇須嘗試各種調製的酒，選擇一種你喜歡的牌子。

多年前人瓶的酒，酒瓶底部有一個小丘，以吸吮沉澱。瓶塞也要用水松塞子，俾酒在陳時呼吸。調混的酒的沉澱於入瓶時已被抽了出來，因此平底瓶也可合用。因爲這種酒於調混後即可以飲，普通瓶蓋如汽水瓶蓋的也可以，不必用水松塞子。

爲了欣賞酒，你不須知道關於酒的禮節和秘方，那年份的酒最好，以及宴會所應採用的酒和酒的酸質等等。讓專家們去育那些事吧。讓那些附庸風雅的人去談酒經，他們祇大放厥詞而不大喜歡飲酒。

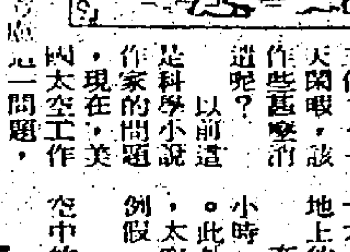
十小時睡眠與休息

太空人玩撲克消遣

太空實驗室明年升空時，科學家的生活計劃現已預爲安排。

太空人在繞地軌跡工作，有一天閒暇，該作些甚麼消遣呢？

以前這是科學小說作家的問題，現在，美國太空工作策劃人們正在認眞考慮這一問題，他們認爲有空暇時，多作消遣，因此他們爲「太空實驗室」想出一些特別辦法。



「太空實驗室」是一九七三年四月中首次發射的美國原始太空站，在八個月中，三組太空人先後前去，在其中生活工作，每次近兩個月之久。三人一組的太空人不能像以較短的太空飛行中那樣擔負很繁重的工作。

「太空實驗室」是一個距地四百公里高處以九十分鐘繞地球一週的速度在運行的太空船，但是其中生活，必須盡可能保持正常。

太空人們的生活和工作安排，由「太空實驗室」飛行特別助理布朗負責，他在美國太空總署華盛頓總處辦公，他說，「太空實驗室」中的生活，盡可能使之和地上生活相似。

太空人們每二十四小時將遇到十六次日出，但一天生活大致會和地上的人們一樣。

在二十四小時中，他們工作十小時，另外八至十小時休息和睡眠。此外是「閒暇」，大家自由消遣。太空人們每週工作六天，星期日例假，沒有工作做。

「太空實驗室」外號叫作「太空中的拖車住宅」和「軌跡中的小住屋」。太空人們在其中活動的空間，相當於三間小房的住所。

他們分用一間小臥室，裏面間格開，使各人多少保持一點私人活動，他們在一間小廚房內進食，可以從許多飲食中準備熟的食物。但是，在登月飛行中，可以選用的包裝餐相當有限，是在飛行前選定的，包上標明飛行中甚麼時候進食。

「太空實驗室」中有一間浴室，雖然和普通浴室不同，但卻是太空生活中的一大改進。在無重狀態中，太空人要用塑膠袋包住全身，祇留出頭部在外，才可作沐浴，這樣可使流入包內的水，不會溢出而漂浮船中。

「太空實驗室」中最大的一部分佔二百八十立方公尺，供實驗及工作地區的用。這太空船中的設備，要供五十三項科技實驗之用，包括測定太空人在太空環境中的身體反應狀況在內。布朗氏說：大多數設備是供多種實驗用的，因此可進行的實驗超過五十三種。

布朗的主要任務在安排「太空實驗室」中太空人的活動，使研究工作能產生最多的科學收穫，他對太空人的消遣特別關心的，是要他們好好休息，精神飽滿，勝任完成繁重的工作。

假如沒有意外緊急事件發生，太空人將有不少自由活動時間。

他們可以聽世界新聞廣播，或者聽指揮室中同事朗讀報紙。錄音的音樂可以用通訊系統傳送，一如登月飛行時那樣。

重量和空間的限制，使他們無法携帶很大的消遣用品，但是策劃人士們提高了「太空實驗室」的載重量，使他們可以携帶有限量的「公餘用品」。

這些用品中有不少盒撲克牌。附有夾子，使它們不會浮行在太空船內，一個飛鏢盤和沒有尖針頭的飛鏢，上面用膠布代替針頭，一擲到盤上就會黏住，三隻小皮球，像蘋果一樣大小，用防火橡皮製成。

太空人們像在登月飛行中一樣，要帶一些簡單的運動用具，因爲實驗中也要求他們作一些運動，例如踏腳踏車之類的運動。

「太空實驗室」三組九位太空人將選三十六本書組成小小圖書室，書全用防火物質包住。這些書平時藏在防火的金屬箱中。太空人們還要選自己喜歡的盒帶音樂節目，可在盒帶錄音機上放送。現在考慮中的，還有錄帶電視放映機，供放映選定電視及電影的用。

這許多消遣節目，將有助於解決未來長時間太空旅行的娛樂消遣問題。

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦加爾各答	下午四時廿分
英航	三藩市東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼刺	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	西貢	下午三時五十五分
國泰	星加坡	下午七時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
日航	東京	正午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午一時卅分
日航	東京大阪	下午一時四十五分
日航	曼谷	下午二時四十分
日航	東京	下午三時三十分
日航	德克蘭新德里曼谷	下午四時四十分
日航	東京台北	下午六時零五分
日航	東京大阪	下午九時十五分
泛美	曼谷	上午八時
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午三時四十分
泛美	洛杉磯	下午十時
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午四時四十分
澳航	倫敦新德里	下午四時五十分
澳航	雪梨	下午八時十五分
泰航	馬尼刺	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時三十分
華航	星加坡曼谷	下午三時四十分
華航	東京大阪台北	下午三時三十五分
華航	台北	下午九時五十五分
菲航	三藩市馬尼刺	上午十時四十分
菲航	雪梨馬尼刺	下午五時卅五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市台北	下午十二時卅分
環球	洛杉磯曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	東京漢城	下午一時正
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
法航	巴黎曼谷	下午二時五十分
印航	孟買加爾各答曼谷	上午九時五十分
印航	孟買新德里曼谷	下午六時卅分
印航	東京	下午八時卅分
越航	西貢	下午八時十分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
阿航	開羅曼谷	上午八時
阿航	東京	下午六時十五分
德航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午十時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	曼谷倫敦	下午八時卅分
英航	加爾各答倫敦	下午九時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	西貢	上午十時四十分
國泰	星加坡	正午十二時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時卅分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時四十五分
國泰	馬尼刺	下午九時卅分
日航	大阪東京	上午八時
日航	曼谷吉隆坡星加坡	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京檀香山舊金山	下午三時
日航	大阪東京	下午三時卅分
日航	曼谷新德里德克蘭	
日航	羅馬巴黎倫敦	下午四時廿分
日航	東京	下午五時卅分
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	杏里紐約	下午六時十五分
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	星加坡	下午三時卅五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	曼谷星加坡	下午九時五十五分
澳航	馬尼刺雪梨	下午六時卅分
澳航	達爾市雪爾砵	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	上午十時卅分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
華航	台北東京檀香山洛杉磯	上午八時
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	曼谷星加坡	下午四時廿五分
菲航	馬尼刺三藩市	下午二時
菲航	馬尼刺	下午六時四十分
環球	關島洛杉磯	下午二時
環球	台北三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	沖繩島東京	下午三時
瑞航	東京	下午十二時零五分
印航	東京	上午十時四十五分
印航	東京	下午七時
印航	曼谷新德里孟買	下午九時十五分
韓航	曼谷	下午二時
阿聯	東京	上午八時四十五分
阿聯	曼谷開羅	下午七時
德航	曼谷佛蘭克福	下午六時五十分

今明兩日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（一日）（星期一）

空郵

關島　信件正午　包裹上午十一時

泰國、寮國、馬來西亞、印尼　信件上午十時　包裹上午九時

沖繩島　包裹正午

星加坡、沙巴、汶萊、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十一時

巴基斯坦（東）　包裹上午九時

日本　信件正午

毛里求斯、科威特　包裹上午十一時

夏威夷　包裹正午　信件下午二時

錫蘭　包裹下午一時　信件下午三時

平郵

奧地利、羅德西亞　包裹下午五時　信件下午六時

澳洲　包裹下午五時

斐濟島　信件下午六時

緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯　信件下午六時　包裹下午五時

南越　信件下午六時　包裹下午五時

杜比亞　信件下午六時　包裹正午

加拿大、美國、中南美洲　信件下午五時

夏威夷、加拿大　信件正午　包裹上午十一時

伊拉克　信件下午五時　包裹下午四時

明日（二日）（星期二）

空郵

沙巴、汶萊　信件上午十一時　包裹上午十一時

以色列　包裹上午十一時

泰國、馬來西亞、沙撈越、星加坡　信件上午十一時　包裹上午十一時

中華民國　信件上午十一時

夏威夷、南北美洲、墨西哥、美國　包裹正午

錫蘭　信件下午二時　包裹下午一時

菲律賓　信件下午四時　包裹下午三時

紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時

瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲、荷蘭、比利時、伊朗、法國、德國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時

義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度　信件下午五時　包裹下午四時

亞丁、澳洲、埃及　信件下午一時　包裹正午

秘魯、厄瓜多爾　信件下午二時

加拿大　包裹上午十一時　信件正午

南越　包裹上午十一時

菲律賓　信件上午五時　包裹上午四時

印尼　信件上午九時　包裹上午十時

巴西　信件下午五時　包裹下午五時

南越　信件下午五時　包裹下午四時

南韓　信件下午六時

巴基斯坦（西部）、沙特阿刺伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、法國、瑞士、尼日利亞、叙利亞、波斯灣　信件下午六時　包裹下午五時

希臘　信件下午五時

新畿內亞　信件下午六時

澳洲、紐西蘭　信件下午五時

平郵

泰國、印度　包裹下午四時　信件下午六時

日本　信件正午　包裹下午五時

牙買加、圭亞那、巴哈馬、荷屬安達斯島　包裹上午十一時

奧地利　包裹下午五時

葡萄牙　信件下午四時

星加坡、錫蘭、毛里求斯、馬拉加西共和國　信件下午五時　包裹下午四時

關島　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹正午

中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

航空公司電話一覽

日本航空公司
定位處：H230081
機場詢問處：K829524

國泰航空公司
定位部：H252111
機場詢問處：K829265

馬、星航空公司
詢問處：H244044
機場詢問處：K829387

菲律賓航空公司
詢問處：K662371
機場辦事處：K829269

中華航空公司
詢問處：H249321
機場辦事處：K829731—3

加拿大太平洋航空公司
詢問處：H227001

西北航空公司
詢問及訂位處：H243061
機場辦事處：K8297345

印度航空公司
詢問處：H222131

汎美世界航空公司
客位部及詢問處：H231111

法國航空公司
辦事處：H248145
機場詢問處：K829662

英國海外航空公司
詢問處：H229101
機場辦事處：K829522

泰國國際航空公司
訂位部：H243143
機場電話：K829445

德國航空公司
港島辦事處：H243181

意大利航空公司
訂位及詢問處：H237047

瑞士航空公司
定座部：H244161

澳洲航空公司
辦事處：H229101
機場電話：K8297163

美國環球航空公司
辦事處：H245051

比利時航空公司
訂位及詢問處：H221096

紐西蘭航空公司
辦事處：H249041

加路達印尼航空公司
定位部：H235181
機場辦事處：K829689

越南航空公司
辦事處：H242151

大韓航空公司
辦事處：K679136

荷蘭航空公司
辦事處：H220081

如此美麗的小姐，怎忍心殺死她？這是「摧花奪命針」中一鏡頭。

江彬與韓國李小姐 中間突殺出孫嘉琳

·加加·

據說江彬本來要為「忠義門」助宣傳的，但由於要趕拍「蓋世拳王」，此行卽使不會告吹，但不會對「忠義門」有何補助了。

本來江彬對香港來說也並不是生客，每年總會來港三幾次。記得去年底，他便帶同了一位姓李的韓國小姐來港住了許多天。這位李小姐，是他在韓國拍片時認識的，由於郎才女貌，兩人更是意合情投，兩人的感情很快便突飛猛晉，終論婚嫁。在去年來港的時候，據說兩人已經訂了婚約，祇等江彬片事稍閒，便要卜吉舉行婚禮。

而在那段日子裡，從觀感所得，江彬對那位李小姐也確是情深義厚，愛護賢貼，無微不至。有心水清的人統計，江彬在那留港的短短時日裡，饋贈給李小姐的珍飾衣物，起碼超過港幣兩萬元。

之後，兩人卽雙雙飛去台灣，據江彬說，是要把李小姐介紹給媽媽認識，用討老人家歡心。

再之後，消息傳來，說江彬已在陽明山建了一幢價值台幣百萬的新房子，用為藏嬌金屋，不用說，那位李小姐便是新房子的未來女主人。

祇是，許多世事往往都不是循着常規與定律發展的，為此，時至今日，聽傳說那位李小姐卽使未必作得成江彬的陽明山新居女主人了。

由於江彬回到台灣不久，那李小姐突然接到母親病重的消息，祇好匆匆飛返韓國省親，臨行，難免是難離難捨，情別依依。回到韓國之後，兩人也是每晚都以長途電話互訴相思苦渴。

祇可惜這每晚通話持續，最近聽說已沒有堅決，是那一方面先變其端？一時尚無法曉得。不過，在台北影壇，這時候卻傳出江彬和孫嘉琳往還非常密切的消息。

江彬和孫嘉琳，過去雖然早已認識，卻算不得是有特別交情的朋友，但這半年間，因為大家合作主演了好幾部新片，相處在一起的時間既多，感情會與時增進，也是情理之常。於是，說江彬用到李小姐身上的一段情已過了戶的人，也就越來越多。

究竟事情的發展是否一如所傳呢？在沒有聽到當事人有所表示之前，當然任何人也不敢妄加判斷。如今教人注意的是，這些消息有沒有傳到那位李小姐耳裡去，她是否會為此趕返台灣？自然，更叫人關心的，她是否還會做得成那陽明山新居的未來女主人？凡這些，都祇有留着事情的未來發展，才會得到答案了。

銀色飛花

趙雄影城站穩脚 開店子生意奇佳

「邵氏」的性格演員趙雄，是一個非常有辦法的人，他不但在影圈上一日比一日地位高，而私底下，更是一個很會賺錢的商家。談起趙雄，朋友們都說他是一個頂瓜瓜的成功人物。

趙雄在影城，初時誰人也不知道他的名字，這位愛演戲的生角，但未有戲演，對名字的響與不響甚少理及。就因這種性格，識高捨人士發覺他很能演，在「天下第一拳」還祇是次要角色，而在「金毛獅王」，趙雄卻已是一個男主角，和李菁分擔主角重擔。

對「金毛獅王」，趙雄十分重視，這是他頭一次當男主角的戲，關係重大，如不出色，影響今後的主角命運。據說，他在「天下第一拳」演出十分精彩，由於他在「天」片表現佳，才會被選為「金毛獅王」男主角。

趙雄重視「金毛獅王」是合理的，今後，他會在這一類戲路，有着好的開始，就已成功一半。

拍片之餘，趙雄會回到他自己的店子去看看，他在中區開了一間疋頭行，專賣南洋衣料，以紗麗最多，近日天氣已暖，他店子的生意奇佳，使趙雄開心透了。

今日的趙雄，在影城已站穩了，復在商界順利發展，怪不得他神采飛揚之極。

今日電影

利舞台	偷龍轉鳳	(西)	(重映)
豪華	碧血爛金磚	(西)	(未評)
皇后	魂斷藍橋	(西)	(重映)
樂聲	桃色怪客	(西)	＊＊
京華	橫衝直撞出重圍	(西)	(重映)
東方	新戰爭與和平	(西)	＊＊
紐約	摧花奪命針	(西)	(未評)
京都	花街殺人王	(西)	＊＊
娛樂	天下第一拳	(國)	(未評)
新都	鬼話	(國)	(未評)
明珠	坦克大決戰	(西)	(重映)
麗都	夢醒不了情	(國)	＊＊
百樂	勾魂妖女	(西)	(太評)
總統	鬼馬隱形人	(西)	＊＊＊
東城	密探大煞星	(西)	＊＊＊

娛樂

夢醒不了情頗佳 恰似一碗酸辣湯

幕前閒話

＊＊「夢醒不了情」是一部愛情悲劇，但，它不像時下一般國語文藝悲劇，祇知道拼命狂擠觀衆的眼淚，因為在看此片時，不致於流淚。不過，在你離開戲院之際，總覺得有點甚麼留在心裡！

湯蘭花，在片中飾演命運坎坷的小寡婦，與前度情人重逢後，已死心湖，再起漪漣，其面僞善，結果珠胎暗結，為不忍破壞愛人家庭，毅然留下親生骨肉而遠避他鄉，演來頗為入戲；尤其是想愛又不敢愛的情景，骨肉分離的悲哀，確值得一說，湯蘭花演技的進步，在片中經已表露無遺。

江彬仍稍嫌生硬，不過幾個小動作，卻演得很自然，紀寶如這小童星，仍然逗人喜愛。

本片仍有不少犯駁之處，其中劇情的可能性問題，及男主角個性的問題，如男主角與女主角既是同學，且已相愛，竟因女主角為家庭的主意追嫁與他人而分別，這些舊觀念，在今日社會裡，仍然有着多少？他們都受現代的教育，難道眞的不會反抗？而甘願造成可見的悲劇？

江彬飾演的丈夫，既然與舊情人分別，而且已成婚，結果卻造成這種明知的悲劇，最後僅自怨「都是我的錯！」這一句話能把甚麼作用？是不負責，抑或是湯蘭花的代價？我們不能苛求，或者國語片編導的領域僅限於此吧！

事實上，此片有如此成績，亦算不俗的了，尤其是在結尾，列車漸遠，空中仍然留下湯蘭花的哀歌：「……以為是得到了你……一場夢，空寂寞。」對時下過份濫拍的國語片，我們仍能要求甚麼？（浩）

桃色怪客尚佳好 劇情綜錯少戲味

＊＊「桃色怪客」的片名並不相稱，因為片中主角並非「怪客」，劇情旨趣也並不「桃色」。

本片有一個極端懸疑的故事，它敘述一個賽艇名手在一次失事中，影響腦部，痊癒後仍被認為不正常，妻子與情夫利用這弱點，嫁禍及將他除去，後來卻反受他所制。劇情堪稱迂迴曲折，波譎雲詭，引人入勝。

然而在故事綜錯之中，筆者卻總覺得它缺少了一種懾人的戲劇力量，反而在追尋劇情發展的線索中，讓觀衆頗為費勁。從這一點看，則本片又失諸繁複枯燥，因為電影本來就該以娛樂成份為主，叫人太動腦筋的終非所宜。何況，本片在終結時，被認為墮崖身死的男主角突然出現，僅從旁白中解釋那是汽車墮崖時彈出車外，得以死裡逃生，不但牽強，而且這是否就暗示了女主角是被他殺死的呢？片中也沒有明確交代，相信不少觀衆也有「一頭霧水」之感。

菲臘李來是個很佳的性格演員，片中那個神經質、卻又有深沉智慧的角色，正適合他的類型，演出很出色。此外，兩個女主角則無大表現。至於點題「桃色」的大膽鏡頭，僅有一兩幕裸露背影的戲，不算離譜，但卻頗有美感。（風）

幕前閒話		
＊	不必看	
＊＊	可以看	
＊＊＊	還好看	
＊＊＊＊	很好看	
＊＊＊＊＊	極好看	不可不知

剃光頭蓄鬍子 都非增加性感

最近兩年來，有不少男明星愛蓄鬍子。例如米高堅、伊利峇高德等。據他們說，蓄鬍子能增加性感。眞的嗎？誰也不清楚。不過，有些女性確實認為男人蓄起鬍子能增加性感。

正因為「蓄鬍子增加性感」之說甚熾烈，故此，不少男演員也蓄起鬍子了。法蘭高尼路甘蓄起小鬍子演「大地震」，杜甫善蓄起大鬍子演「錦繡良緣」。

有義大利英俊小生之稱的眞加路眞安尼，也在懸疑片「摧花奪命針」中蓄起小鬍子來。有人問他：「是不是蓄鬍子增加性感？」「我不認為那是對的。」眞加路眞安尼說：「我從來不信這一套，好比以前傳說剃光頭會增加性感，我也不同意這個說法。」

那麼，眞加路眞安尼為甚麼要蓄小鬍子？原來他在「摧花奪命針」中是扮演一位探長，負責調查一宗色魔姦殺案。在這案件中，兇手一連姦殺五個美麗年青的女人。而眞加路眞安尼是一個三十歲才出頭的人，要他扮演老練的探長，有點不像！故此，「摧花奪命針」導演要眞加路蓄鬍子，以示老成持重。

其實，探長這個角色可以找一個老年人扮演。但因片中有三場兇狠的惡鬥，非年輕力壯的演員無法勝任。就是為了這個緣故，眞加路眞安尼勉為其難，蓄起使他討厭的鬍子來。

歌星余佩 怕冷愛熱

·白浪·

春暖花開時候，余佩由馬來亞首都吉隆坡而抵達了香港，那廂擁護重來，仍在翠谷夜總會演唱。

余佩看「翠谷」，「翠谷」看余佩，別來無恙，唱歌除了益更甜，人也益更長得美麗。

去年，余佩由馬來亞來港，曾在翠谷夜總會演唱，但是後來因為接受了北婆羅洲京都夜總會邀請，所以才由香港前往北婆羅洲，為該夜總會創業演唱。

在香港歌唱圈中，余佩的名字可能相當陌生，但在馬來亞歌唱圈中，余佩的名字卻相當熟識呀！原來她和黃清元同在馬來亞崛起，並且在同一時期中成名。

黃清元則有「馬來亞歌王」稱譽，余佩卻獲「馬來亞歌后」美名。但正當她名氣在馬來亞向上升時，突然離開了歌台，最近才東山復出，並由大馬來港演唱。

余佩善於唱國語時代曲和英文歌，十分富於情感，且有性感情調，緊扣聽衆心弦。

原籍是廣東人的余佩，在馬來亞出生和長大，並且從未返回廣東故鄉，所以故鄉是甚麼樣的面貌，余佩自己也不知道；每當她在大陸[illegible]的香港演唱時，經常[illegible]

余佩這次在翠谷夜總會演唱所簽合同，將於四月底期滿，雙方已經續約，余佩仍會留在本港演唱呀！由春天進入夏日，寒冬已過，余佩最感高興，因為她最畏寒，喜歡熱帶的生活。

康慧離開邵氏後，星運頗佳，她人美、骰好、又勇於犧牲，在「情變」一片，她飾一個被銀彈捧紅的女星，和僞演製片家的唐菁有不祗一場的熱辣辣床上戲。此片是范丹編導傑作。

密鑼緊鼓

「新聞明星」，續有新聞

新聞明星王金鳳抵台後，在旅店接到兩個恐嚇電話，一個是善意的通知她有人要殺她，一個是惡意的對她說要她的命，她祇好報警請求保護。

如果不繼續有新聞，就不是「新聞明星」了。

楊燕一線隔天涯

以國語唱「一水隔天涯」歌曲的歌星楊燕，已從星洲返港。對於星洲金業夜總會打架事件，表示她事前已經離場。

正是「一線隔天涯」，你打你的，我走我的。

「生活下去荒謬」的荒謬

以演「斯文敗類」角色使人留下深刻印象的好萊塢明星佐治山打，在酒店服毒自殺，遺書聲稱：「繼續生活下去是荒謬的事。」

從影三十多年，曾獲配角金像獎，而謂生活下去是「荒謬」，亦荒謬矣。

「所羅門王寶藏」 史超域格蘭加曾經是全英國最賣座的冠軍明星，紅星寶座保持了十年有多，狄波拉嘉則是二十年前最受人歡迎的淑女型女星。「所羅門王寶藏」是他倆全盛期的代表作，有再[illegible]的價值。

焦姣伸出鐵拳 不再弱不禁風

前邵氏的傑出性格女明星焦姣，自離開邵氏後，近一年的時間以來，就沒有見她休息過，一直在忙着為獨立製片公司拍新片。

早期焦姣曾計劃與夫婿黃宗迅合組公司拍戲，由於各方的片約如潮湧來，使得這位有性格的女明星分身乏術，但是她非常爽快，寧可幫其他公司賺錢，暫時打消做老闆的念頭。

在這一段時間裡，她已經有不少的作品推出上映，由於票房的奇高，更証明了她有足夠的基本觀衆，最近她又將有新的作品推出，就是她為旭華公司所拍那，與田鵬、易原、田野民、伍心等人聯合主演的動作片「鐵拳」。

無疑的焦姣在「鐵拳」中飾演的是一位女拳師，這是她離開邵氏之後最大的轉變，不再在片中演一些弱不禁風的女人，她要以眞功夫闖天下，因此在她為獨立製片拍第一部戲與王羽合演的「追命槍」中，就顯過身手。「鐵拳」又是她以眞功夫硬打的姿態演出，許衆焦姣影迷，這又是一個大好的機會。

星臺小記

黃家達簽約嘉禾 擔綱主演合氣道

嘉禾今日起，又將增加一位武術小生，他就是日前由黃楓親自試鏡的黃家達。

黃家達簽約嘉禾後，卽將主演黃楓執導的新片「合氣道」。這部片的女主角是茅瑛，此外，還有來自韓國的金段大師池漢載和七段的黃仁植。

本來，黃家達這個角色，是由張翼主演的。黃楓在嘉禾所執導的影片，差不多每一部都是張翼主演的，這次，拍「合氣道」的時候，也早就邀得了張翼的同意。

不過，由於韓國的合氣道宗師池漢載不能如期來港，張翼又在台灣接拍了好幾部片，一下子不能返回香港，照他目前已經接得的影片計算，張翼最快也得三個月後，才能返回本港。

黃楓本是也願意等張翼的，可惜，池漢載和黃仁植，都不能等，他們祇能在香港逗留兩三個月，便又得趕回韓國，很多事情，都得由他去主理。

在這種情況下，黃楓通知張翼，希望他能夠愉快的趕返香港，可惜，張翼所接的影片，都已經落了定，站在工作道德上，是不能厚此薄彼，撞下別人的影片不顧的，於是，他建議黃楓，最好能夠物色到別的理想人選，這樣便不用耽擱拍片的計劃和進展了。

黃楓接受了他的建議，立卽在武術界中，物色新人，結果由朋友的介紹，認識了黃家達。

黃家達是香港空手道館館長，武功和外型都不俗，一經試鏡，極感滿意，立卽便與他簽約了。

銀海飄絮

王金鳳在台被恐嚇 在港朋友極端關懷

曾經在香港鬧出過新聞的王金鳳，因陳駿在邵氏宿舍中刀受傷，曾被傳去問話，後來，她自己因服食過量藥物及手脈受傷而入院，住了幾天。出院後，客事休養，還沒有達到完全康復，便飛去台灣為華夏公司拍「蓋世拳王」了。

王金鳳飛台之前，台灣方面已經傳出消息，說有一位女士向人作公開表示，認為王金鳳住醫院期間，她的幾位閨中好友召開記者招待會，偏袒於王金鳳，不利於陳駿，她是同情陳駿的，為陳駿不平，所以要給王金鳳一個警告，不准她再損害陳駿；這個消息傳到香港，使精神體力都未復元的王金鳳驚慌了。她曾對朋友表示，他受害得已經夠重了，竟然還有人不分皂白，落井下石，眞叫她心寒。後來，在朋友的勸慰下，她終於去了台灣。

日昨消息傳來，王金鳳在台灣已經連續接過幾次恐嚇電話，據說，恐嚇電話是由一個男子撥來的，他聲音沙啞，說：「要你的命！要用鏹水淋你，使你變成個醜八怪！」這話使王金鳳吃驚，已經報了案，台灣有關方面已經展開偵查。

王金鳳在「鬼話」的演出，故事與她和某小生發生愛情的故事相似。她在片中是被丈夫遺棄而受到毒害的，她的丈夫是愛上了另一個富家女，某小生也是一樣，愛上了另一個有錢的女人，因而要與王金鳳分手。王不肯，一如「鬼話」一片的劇情。在「鬼話」中，王金鳳是中毒再受創而死的，死前，容貌盡改，醜陋可怖，今有人警告要使她毀容，她自然心驚了。她在香港的朋友都希望這不會成為事實，她已受到太多痛苦，不該再受痛苦了！朋友們都為她的安全祈禱。

快鏡頭

落髮心情難過 禿頭妙不可言

許冠文近日紅透影城，他被選為「大軍閥」男主角，已是大大的冷門，接着，又說要落髮，新聞一再的落在他身上，能不令人羨煞。一個影星能一下子製造出如許多的新聞，大收宣傳之效不算，這的確使影城熱鬧好一陣。

許冠文的片酬甚得猜測紛紜，有說三萬，也有說四萬，莫衷一是，然如今尚無法搞楚許冠文片酬的實數，無可懷疑的，他的片酬一定不少。

為拍「大軍閥」，許冠文的犧牲不可謂不少。平日，米高許對頭上三千青絲十分重視，對髮型向有研究，如今一下要把三千煩惱絲削光，別人已經捨不得，何況是向以頭髮為重的米高兇。不用說，削髮之際，米高心情複雜，患得患失，這種隆重的事，換上任何人，也不免心情難過，祇好用為藝術而犧牲作安慰了。

米高落髮，雖心情難過，女朋友極力反對，更加不是味兒。但落髮之際，大明星雲集，又是一件相當光榮的事。

影帝麥大衞、影后李菁、明星金霏、胡錦全部到觀禮，且行開剪禮，那是空前之舉。許冠文頭髮光采，史無前例，雖一下子變成禿頭性感小生，卻很有價值：金霏更取吉利，稱讚米高的禿頭，妙不可言。

刊登廣告 電話七三零七零八

啓德遊樂場
鑽石戲院 卽日兩場
美亞歌藝團
票價二元半至四元七
粵劇三場 本月起 日本艷歌
徐柳仙 李燕萍 小組登台 主唱名曲 免費入座
西片場 伊連史超主演
中片場 江會佛李灝 薛家燕主演

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

工商日報 分類廣告

鎖碼價：每段每天三元。每段：約十四字。

凡涉及法律性質廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
（一）中環德輔道中十九號本報營業部
（二）灣仔軒尼詩道...
（三）九龍彌敦道...
（四）九龍深水埗...

分類廣告優待辦法

茲為優待讀者起見，凡在本報刊登分類廣告者，連續刊登七天，照六天收費；刊登十四天，照十二天收費。工商日報啟

下列各號信箱現存有信件，請持收據到本報營業部領取：

租售

土瓜灣 高息舖位廉價出售 接洽處：中環怡和大廈146號 電話：230589

地下平售　美孚新邨　旺角舖售　尖沙咀區　理想住宅　中環新樓　美孚一期　業主出國　美孚二期　洋樓出售　車房出售

環境幽靜　農地平賣　單邊唐樓　官塘大舖　交吉平樓　唐樓交吉　中區　出國平賣　太子道樓　自由閣招租

機利文街　順聯大廈　中區商業　光猛梗房（九龍）　洋樓招租　廠樓租賃　單邊舖租　工廠平租　廠房招租　旺舖招租　旺舖出租

戲院商場　地王舖平租　商業樓租　工商二樓　招租　近新區仔舖　住宅工場樓　吉舖招租　地王吉舖招租　租閣王地　美孚平租　城南道　大小旺舖　出讓　平旺舖讓　徙置工廠

德國狼仔　植毛廠讓　攤位租讓　農場平讓　旺舖急頂　電視機讓　徙置工廠　帶廠出讓　農場出讓　狼狗仔讓　平旺舖讓　狼狗仔女　汽車讀　55年福士　旅行車讓　聘請　聘女職員

求職

求職才佳音

分類廣告，對方有十萬讀者，來函請附回郵。

首輪戲院　聘請教師　七百請女　大商行請　出口行聘　聘請教員　請男女職員　花草技工　探土工程　男見習生　聘請女職員　招請女工　波子機公司　聘請職員　聘請校工

包裝車工　急聘什工　木器製品　招請柯式印刷學徒　招車童裙　周生生珠寶金行有限公司 招請練習生 新津345元　麗興珠寶　冰室請人　私家安全服務社（香港分行）　待聘　私家補習　西藥補習

尋訪

報稅　稅帳　遺失　遺失擊明　啟事　擊明　尋訪　尋父周品　尋梁月玲　尋李嫦采　黎南尋訪　丁女仕　徵求　徵婚　徵求石屋

徵婚　二安機　勿失良機　西區友聯　啟事　商業　移民　美國加拿大升學與移民　星馬泰印尼越南 台灣日本英國　打字機　圖篇機　力康鐘　海上遊樂

冷氣機修理　油印　導光膠線　任車師夢　托家兒庭　科學通渠　字機打　特快泰國美加簽証　手相　章田豐　順景旅運

電視　芬蘭浴室 VIP SAUNA 舒筋活絡 驅除疲勞 浴後使你輕鬆愉快 並由專家為你按摩 為最高之生活享受　比國臭丸　電視　百葉窗簾　高價收購電視機　檀香底座　越南印尼星馬泰菲 美加日本台灣　萬能角鐵　修理電視 H734254　膠木電木　雅達翻譯　電視　電視

招生

招生　拼音 英日 文　速成　香港工科學校 五月五日開課 電機 冷氣 航海 工商管理 電子 廣告設計 建築 機械　德信烹飪學校　剪裁化妝　商業會計　遊艇班

香港商業書院　香港日夜班

生宿舍招學 善基　香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 彩色電視及無綫電工程　英人教授　教授德文　日文韓記　橫東中學．愛丁堡書院 聯合招生　溫兆明授泳　學車　氣功　太極拳　世界男人小姐

聖嘉伯烈英文夜校　香港法文英文學校　歌唱鋼琴鼓　健康大道　滷味燒烤全科一個月　謝潔教攝影

搬運　大利搬屋　九龍搬屋　興發搬屋　五勝搬屋　福來搬屋公司 H-710725 K-319845　幸運來搬屋 三十元　安全搬屋公司 九K-675872 K-672704 港H-444566　中聯搬運公司

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元　請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日

啓

各國與中共貿易失望 購入大陸貨不及二成

因中共可供出口貨品有限，連與中共簽有貿易協約之大馬代表團此次參加廣州交易會，亦大表失望，是則本港工業包括紡織業仍有可爲，港九商場與旅遊業亦有一段較長時間繼續繁榮。

【一週經濟綜述】在經濟圈內，目前最爲港人所關注者，厥爲各國與中共展開貿易問題，緣以中共區的人力太賤，其工業產品是不計成本的，若美國、加拿大、英、歐、澳洲、中東、非洲及南洋各地都爲着推銷其本身貨品而要採辦中共貨的話，則本港工業勢必蒙受重大的打擊，而致經濟衰退，即使因中共放寬外貨入口及旅遊限制，使本港的轉口貿易及旅遊業在近期內蓬勃，但亦難填補工業衰退之損失。

由於中共過去的出口貿易，是以紡織品及農業品爲主，其它工業許多尚在萌芽時期，所以自中共去年進入聯合國後，本港棉系工業（包括紡織、織染及製衣），認爲首當其衝，大起驚慮，過去本港紡織類股，其價慘跌，而市況特別疲弱，其故亦在於此，但事實上中共雖然與美國恢復通商，並藉此展開其對外貿易，以套取外匯，祇以中共連年致力其原子武器，而致經濟貧乏，海空交通設備簡陋，人材、機械及原料亦甚缺乏，故內陸工業發展極爲遲慢，目前所有之工業製品，不論種類或品質，都遠遜於香港，故即使其價較賤，亦難與港貨競爭。

上月中共廣州舉行之春季交易會，特別邀請美國、英歐及南洋各地多派代表參加，其目的亦爲推銷其貨品及訂購必需物資（包括海陸空用具及機械原料），但各國代表於參加該交易會歸國後，莫不大表失望，中共所能供應之貨品固屬有限，訂購外國貨品，數量亦屬不多，除了海陸空用具、機械、儀器、工業原料及樹膠等或有成交外，其他民生日常用品，均乏大量交易，連與中共簽有貿易協約之馬來西亞代表團，此次參加中共之廣州春季交易會，其購入中共貨品，比原預算亦僅得百分之十六，由此可以證明其他各國貿易代表團與中共交易數量，並不如理想。

照上述情形觀之，在中共工業及海空交通未作進一步發展以前，各國即與中共貿易，對本港工業影響實非嚴重，預料在今後三數年內，本港各行工業仍可繼續發展，連最可慮之紗織工業，因中共之紡織品能供應出口者不多，故自中共之廣州春季交易會過後，各國開來本港之訂單亦大爲回增，影響所及，本港之紡織及製衣類股票市價亦全面上升。

不過經濟界人士，許多都認定，如美國與中共之外交關係作進一步改善，其他國家又繼續與中共簽訂貿易協約的話，則未來中共工業品種及產量亦可能逐步增加，除非在政治及軍事上有重大轉變，否則本港工業遠景，仍難樂觀，但歐美及日本各國巨商爲圖與中共貿易，在本港開設商行及銀行日多，而經轉入中國大陸旅行者亦衆，所以本港商場與旅遊業，仍有一段較長時間繼續繁榮。

據吉隆坡航訊：本月四日前往廣州參觀中共春季交易會的大馬訪華貿易代表團，只採購到總共一千八百萬元價值的貨物。

代表團在出發前原打算在這次的交易會上採辦總共一億一千萬元價值的貨物，以供應大馬這半年內的中共貨需求。可是，這次所購到的貨物，只是預期所要採辦數量的十六巴仙。

身爲團長的國民貿易公司董事經理沙吟，今率領十二名團員返抵都門時向報界透露上述消息。

他說：在所購到的貨物中，只有二百一十萬元價值的貨物是國民貿易公司所採購的，其餘一千五百九十萬元價值的貨物，是由傳統入口商所購的。

沙吟對此行表示不滿，因爲國民貿易公司原打算採購六百萬元價值的貨物，現在只購到二百一十萬，這就沒有辦法使該公司完成政府所委托的任務——供應中共貨給馬來商家。

他解釋，採購不到足夠貨物的原因是由於中共的政策，只把貨物供給傳統代理或入口商，新的入口商要採購同類的貨物，只能採辦新標頭的貨品，如無新標頭出品就無法購買。

有鑒於上述原因，不但國民企業機構無法採購到足量的貨物，甚至是傳統入口商，也大多買不到足夠的數量。

他表示將向國民企業公司建議重新與中共舉行談判，以設法使我國能採購到足量的中共貨。

代表團團長沙吟，隨團財政顧問謝炳耀，國民企業機構的兩名職員和另一團員，尚留在廣州與中共進出口公司的代表談判如何購辦更多貨物的問題。他們將於五月二日返國。另有十九名團員，已於較早日期返國，原因是他們採購不到貨物，有一些團員在際辦入境手續，延了一星期才赴廣州。

詢以他是否對此行未完成任務表示失望，他表示不然，因爲代表團所採購貨物的數量和價值，還是比上次爲多。上一個代表團總共購貨一千五百萬，這次購到一千八百萬，還是略有增加。

在這六個月內，大馬是否會缺乏中共貨供應呢？他的答覆是不致於，因爲代表團團長尚在與中共談判，雙方今後也以通過書信繼續談判，而且傳統入口商也可以繼續通過書信採購。

由上述的事實看來，馬來西亞雖然與中共直接貿易，禁止商辦貨品經由香港、星洲入口（在許可証有效期自四月廿一日起延長六個月期），但如大馬所需貨品，因中共不足供應而致市價暴漲，則該禁例亦可能有所改變。

工商界

大通銀行預料 錫價將會回升

【本報訊】據大通銀行雙週「國際金融」報道，下季錫市將繼續疲軟，但今年末期預料將會企穩。

雙週刊說，由於需求增加，也由於有關錫的供求情況在今年上半年可能從大量剩餘轉爲大量不敷的新聞報道，今年二月中旬的錫價穩步上升。

但最近數週，由於投機拋售以及消費減弱，錫市轉爲疲弱。雙週刊說，「倫敦五金交易所」的大量存貨，也許是錫價低跌的一個因素。

相信「倫敦五金交易所」的存貨，約有百分之七十相信是由「國際錫協定」組織所掌握。當錫價達到或超過每公噸一五四○美元時，該組織即將存錫向市場拋售。

目前每噸錫價略少於一五○○美鎊，即刻拋出的存貨數量有限，因此，在未來數月內，錫價可能保持目前之水平。

雙週刊又說，但由於錫的世界消耗量將隨工業國經濟的迅速成長而逐漸增加，故預料在今年稍後時期，錫價將會回升。

港棉紡織工業 均有長足進展

香港的棉紡織工業，現在已經好轉，以一般而言，第二季生產比較第一季有進步，預料第三季及第四季生產比第二季更好。基於本港一般布廠、毛巾廠、針織廠接入歐美訂單陸續增加，需用港產棉紗已不面（？）[illegible]疑開向紗廠訂購，而紗廠附屬的布廠與製衣廠更是對棉紗直接及間接最大支持力。刻下一般棉紡的紗廠已恢復全面開工生產，而布廠、毛巾廠、針織廠開工生產亦同樣旺盛。事實顯示，本港棉紡織工業全部好轉的形勢已經成爲明顯表現，紗廠已其得力於棉紗出口增加與棉花價格降低而減輕成本，預料今年一般紗廠可以恢復有合理的生產利潤。布廠更有良好發展，一方面因爲接入新訂單的價錢提高，除了一部份設備舊式的中、小型布廠利潤比較微薄之外，設備新式而又生產高級布匹的大廠生產利潤較好。毛巾廠及棉針織廠接入新訂單也是較好的價錢，毛巾廠有應用巴基斯坦棉紗，利潤自然增加，成本減輕，棉針織廠製成內衣及運動衣褲的價格接入訂單較多，業務亦較好，生產利潤比較毛巾廠更是勝得多。

還有一項表現得較突出的，就是大多數布廠側重生產高級布匹，對於從前本港織布業一年四季經常生產的扣布、斜紋布、府綢、毛布胚等，已日漸減少。從前很多布廠在淡季時候，就要利用一部份布機織製扣布、斜紋布、府綢、毛布胚等普通布匹，業內人士稱做「頂機頭」，其意思是不使布機停止開動，因爲這些布匹是最流行的，隨時入倉隨時出倉。但究竟是流行的貨色，進口亦多，在本港市場競銷亦劇烈，利潤極爲微薄。近年來，大多數布廠改變方針，轉而側重織製高級布匹，如燈芯絨、純棉及混合纖維牛仔布、卡其布、西褲料等等，抽移布機，在這樣的轉變下，扣布、斜紋布、毛布胚等供應漸少，不過，這些布匹的銷量穩定，但是保持相當，西商可以向台灣訂購，但台灣方面也沒有較多的貨額供應，如此一來，供不應求的狀態形成，[illegible]

棉花價格亦開始上升，原來巴基斯坦棉花訂價外，而復降，現因巴基斯坦政府再度取消出口限價，因爲巴基斯坦棉花尚有二、三十萬包棉花存倉，如果限價出口，不容易迅速有大手買家，巴基斯坦棉花豐收，今年九月後更有大量棉花輸出，在此情形之下，巴基斯坦棉花出口商開來六、七月付船新訂盤NT棉花每磅降至廿五便士，SS棉花每磅降至廿四便士五○，是一九七一年以來的最低價，每磅等於港幣一元五毛五仙，如果用以紡製廿支A級紗，配用棉花四百五十磅，棉花成本爲六百九十七元五毛，加上每包三百五十元的工繳費，[illegible]

倫敦金市的前瞻

駱銘生

倫敦金市見歷史新高價了，檢討最近一個多月來走勢，是循序上昇，由四十八元至最近的階段中，走勢是回力緩而昇力速，「市軌」實在相當堅硬，不像過去的暴起暴跌，這顯示實際需求較投機性爲重，看來金市前景，是會扶搖直上的。

過去一週間，沒有甚麼重大的刺激，但世界各地金價，都作全面上漲，而倫敦市場，在週五竟扳至四九．六○美元，創下倫敦市場有史以來新高價，當天二盤掛出後，市場上買賣價更再躍升至入價四九．七五美元，出價五○．○五美元，買意之盛，價位之高，前所未見。

[illegible]○美元，週四報四九．六○美元，週五報四九．七五美元。巴黎金價週一報五○．[illegible]美元，週二報五○．[illegible]美元，週三報五○．○三美元，週五報五○．二六美元，一週間[illegible]

英鎊方面：倫敦匯價週一報二．六○九六美元，週二報二．六一○九美元，週三報二．六一一三美元，週四報二．六一一八美元，週五報二．六一○○美元，一週間之差幅爲○．○○二二美元。

美鈔上落不大，大鈔在五．五六五——五．五七[illegible]，幅度爲○．○○五元；美鈔則在五．五六○——五．五六五之間上落，幅度爲○．○○五元；通天單則在五．五六——五．五六二五之間上落，幅度爲○．○○二五元。

日元微淡，大紙在一八．七五——一八．二五，細紙則在一八．一○——一八．三○之間上落，幅度爲○．七五元；台幣在一三．二○——一二．二五之間上落，幅度爲○．七五元；西德馬克由一七五．五○跌至一七四．五角；西德馬克由一七四．七五跌至一七四．一五；勞力士由[illegible]，非幣大紙由○．七九五跌至○．七[illegible]。

倫敦目前行市來衡量，目前本港金價，雖外而未能跟貼，因爲現在本港市與倫敦行市隔價僅在十二元左右，這是由於本港近期去大息，人心偏淡所致。

國際金價方面：倫敦週一報四九．三七五美元，週二報四九．二[illegible]，週三報四九．二七五，週四報四九．[illegible]四五美元，週五報四九．六○[illegible]，一週間之差幅爲○．三二五美元。蘇黎士出價週一報四九．五○美元，週二報四九．四○美元，週三報四[illegible]

一週金融述評

如所週知：倫敦市場是世界黃金交易樞紐，因此大家對於今後金市趨勢，都相當關切，故特別約略將倫敦市場近期市勢，作一簡括的檢討。

有關此次倫敦金價上升原因，據外電報導，最主要是世界各地工業用金增多，而市面呈供不應求現象，這個月底更特別緊絀，其次是西德局面不安，與越戰的劇烈刺激，但照筆者的觀察，亦認爲前者的原因成份較多。

大家如果不善忘的話，不妨翻開最近一個多月來的倫敦市場走勢來研究。查倫敦金價自踏上了四十八元關以後，是循序上升，而由四十八元至目前階段中，中間雖徘徊甚久，但走勢是回力緩而昇力速，「市軌」實在是相當堅硬，不像過去的暴起暴跌，這顯示實際需求較投機性爲重，看來金市前景，是會扶搖直上的。

這一週本港金市，最高週六成三四二．三七五，最低週四成三三七．七五，一週間波幅爲四．六二五元，週末收市價爲三四二．一二五元，與前週比較有四元的漲幅。如果以去年同期比較[illegible]○跌至二六．五○。

（一週間本港金市走勢）（四月廿日至廿九日）

日期	收市價	最高	最低	差幅	息價
週一	三三九．一二五	三三九．二五○	三三八．五○○	○．七五○	去四角
週二	三三九．六二五	三三九．八七五	三三八．八七五	○．八七五	去三角
週三	三三八．二五○	三三八．八七五	三三八．一二五	○．七五○	去三角
週四	三三七．八七五	三三八．六二五	三三七．七五○	○．八七五	去三角
週五	三三九．六二五	三四○．○○○	三三九．五○○	○．五○○	去三角
週六	三四二．一二五	三四二．三七五	三四一．八七五	○．五○○	去六角

一週街市行情

【本報訊】上一週街市行情，沒有很大變化，即使有上落也僅在一角至五角中間跳動，其中魚、蝦類的起落較大，三鳥類、肉類、瓜菜類的差幅不大。茲列出一週來，各類調食品零售的最高價與最低價。

水產類

品名	單位	最高價	最低價
黃花魚	斤	六元四角	五元六角
泥斑肉	斤	七元六角	七元二角
鱲魚	斤	四元	四元
大白倉	斤	七元二角	六元四角
小白倉	斤	五元六角	四元八角
大龍脷	斤	四元四角	三元六角
小龍脷	斤	三元二角	二元八角
紅衫	斤	二元八角	二元四角
大馬頭	斤	三元二角	三元二角
小馬頭	斤	四元	四元
小紅斑	斤	十四元四角	十四元四角
中紅斑	斤	二十六元	二十九元
大紅斑	斤	二十八元	二十七元
石斑肉	斤	十二元五角	十二元
大石狗公	斤	四元八角	四元二角
小石狗公	斤	三元二角	三元二角
大筍殼魚	斤	二十元	二十元
中筍殼魚	斤	十六元	十六元
小筍殼魚	斤	十二元八角	十二元八角
鯇魚	斤	五元六角	五元二角
大魚	斤	四元八角	四元四角
鯿魚	斤	四元	三元二角
大魚頭	斤	四元八角	四元四角
大生魚	斤	二十五元	十四元
中生魚	斤	二十二元	十八元
小生魚	斤	三十六元	二十八元
大鳥魚	斤	二十四元	二十四元
中鳥魚	斤	十八元	十八元
小鳥魚	斤	十四元	十二元
黃鱔	斤	五元二角	四元八角
大龍蝦	斤	十五元	十五元
小龍蝦	斤	十五元	十四元五角
大花蝦	斤	十二元	十二元五角
大白蝦	斤	十三元	十六元
羔蟹	斤	十七元	四元
花蟹	斤	四元二角	八元
肉蟹	斤	八元八角	九元六角
大田雞	斤	十元八角	八元四角
中田雞	斤	九元二角	七元二角
小田雞	斤	八元	十六元
海狗魚	斤	十六元	九元
山斑魚	斤	九元	[illegible]
白鱔	斤	二十四元	二十四元

肉類：

品名	單位	最高價	最低價
上肉	斤	四元八角	四元八角
赤肉	斤	六元	五元六角
肉排	斤	五元六角	五元六角
排骨	斤	四元	四元
瘦肉	斤	六元四角	六元四角
豬腰	斤	八元	八元
豬肝	斤	九元六角	九元六角
豬心	斤	四元八角	四元八角
赤排	斤	六元四角	六元四角
豬腩	斤	二元六角	二元四角
豬腦	付	六角	六角
豬肺	付	一元	一元
牛肉	斤	六元八角	六元八角
牛排	斤	六元八角	六元八角
牛腩	斤	四元四角	四元四角
牛筋	斤	三元二角	三元二角
牛柳	斤	七元六角	七元六角
牛肝	斤	六元	六元
牛腰	斤	三元二角	三元二角
牛脷	斤	四元	四元
羊肉	斤	八元八角	八元八角

三鳥類

品名	單位	最高價	最低價
上雞	斤	六元二角	六元二角
中雞	斤	五元二角	五元二角
劏雞	斤	五元六角	五元五角
黑中鵝	斤	四元四角	四元二角
平頭大鵝	斤	三元八角	三元六角
吹米鴨	斤	三元八角	三元四角
燉鴿	隻	三元八角	三元八角
頂大嫩鴿	隻	八元	八元
大嫩鴿	隻	八元	八元
中嫩鴿	隻	七元	七元
鵪鶉	隻	一元五角	一元四角

瓜菜類：

品名	單位	最高價	最低價
菜心	斤	一元二角	一元二角
西洋菜	斤	八角	七角
芽菜仔	斤	五角	五角
大豆芽菜	斤	六角	六角
白菜	斤	八角	七角
芥蘭心	斤	一元	七角
芥菜	斤	一元	八角
椰菜	斤	六角	四角
紹菜	斤	四角	二角
生菜	斤	一元八角	一元
通菜	斤	一元	六角
西芹	斤	三元二角	六角
青蘿蔔	斤	八角	三元二角
紅蘿蔔	斤	七角	八角
蓮藕	斤	一元六角	六角
洋葱	斤	八角	七角
蕃茄	斤	一元	一元四角
薯仔	斤	一元	八角
冬瓜	斤	八角	一元
節瓜	斤	八角	七角
肉豆	斤	一元二角	一元六角
韮黃	斤	四元四角	八角一元四元

糖市走勢疲定 幼砂局部揸好

國際糖價對本港糖市仍無支持力，雖然倫敦糖市近期內來影響，但本港的利淡因素未見消化，本港糖市而且供應持續，故市勢處於疲弱狀態，無甚起色。不過今年糖食品商估計，進入六月季節，本港糖的消耗量將會顯著增加，大約由目前每月五千噸增至六千噸，對糖的需求全面性旺盛，港市銷量估計可達八千噸以上，雖然此一數字，但太古產品仍佔有六成四成，進口糖所佔之二成就。目前現有港存的六千噸存貨，市後約可供銷六千噸，除了緊張之外，[illegible]

月份內來自南韓、日本、泰國及大陸方面，仍多綜合估計約有四千噸，因此五月份內本港糖價若無國際利好刺激，糖價位未易顯著回升，但今後糖市如因供應轉緊，將可能引起新的變化。

最近太古糖，一般價格，六月份新糖，從開出市價現已爲高價，然後市走勢不來看，現時之疲弱，本港糖商在五月份之前，對太古糖在貨提沽已大，大統之下，故在一般存貨，昔時補充，又須要向太古糖有若干，所以照新訂中價亦有若干扯隣，其中之粗砂每噸爲一千一百[illegible]

五十元，四星幼砂八十元，SG幼砂七十五元，B膠袋白砂八十四元，太古新價開出對現市手貨作出有力支持，又見轉微好，但近口糖價位仍低，近市尚無多大作爲。

一週國際行情無報導，本港市勢仍然疲弱，泰中粗以每噸出口客扯去一百廿元，介交成盤四千一百，最有限作用，對日本幼砂未起數流準七十三元，泰國幼砂頭成二百包，扣非律賓幼砂六十八成，七十二元，太古SG幼砂二百包，價二元柯打成二百，週國際雖提升。倫敦原糖現[illegible]

[illegible]

: 七三○七○八洽
刊登本報廣告請電

分類廣告

啟事

聯合啟事

同人等之親屬生前加入爲華港華僑業餘遊樂社有限公司附設社員互助福利會會員，現已辭世，該會已將帛金發給，至爲感荷，特此鳴謝。[illegible]

附發保儀代金

[illegible]

附啓

關於本社附設福利會員向由大家互相慈助，故每期發出之仙遊人數而應科之花圈費務希早日清交，免至阻延帛金之發給，故請全體會員多多合作，共謀大衆福利是幸。

鳴謝 人人服務公司

地址：香港週61號二樓 電話：K八二三一一五
[illegible]

受益人：[illegible]

香港福利公司通告

[illegible]

鳴謝 香港福利公司

[illegible]

鳴謝 大同公司

[illegible]

鳴謝 大同公司

[illegible]

鳴謝港九風電飾同業公會有限公司

[illegible]

鳴謝 合衆公司

[illegible]

斬妹後擲外甥落街 神經病漢跳樓斃命
秀茂坪新區發生兩死兩傷慘案

【本報訊】兒良至秀茂坪新區探胞妹共叙家常，夜裏一場風雨阻歸期，手足情深，留宿一宵，豈料竟於昨晨四時神經病突發，持利刀狂斬其妹，復抱床上兩歲外甥從十樓擲下斃命，狂漢繼而畏罪跳樓身亡，其五歲大外甥女目睹此慘況，當場嚇儍，釀成兩死兩傷慘劇。

該案被警方列爲「兇殺」及「傷人」案之地點，在秀茂坪第廿三座九三九室，發生的時間在昨晨四時卅分左右。慘劇中的兩名死者爲男子莊木口，又名莊秀民，卅歲；旋彬，兩歲大男童。兩名女傷者爲莊珍，廿六歲；旋妍，五歲。

據悉：兇案現場戶主名旋錦來，是塔門一名漁民，不日由於要在該島工作關係，家中祇有其妻莊珍及兩女一子同住。長女六歲，次女五歲，幼子兩歲。而旋錦來的父親亦是居住在上址廿三座十樓。據說旋妻莊珍有一名業裁剪的堂兄名莊木口，在假期常到其家探她。前日午莊木口又往上址探望莊珍及其甥兒，在吃過晚飯後當莊木口擬離去時，由於當時大雨滂沱，莊珍乃留其兄在家渡宿。

豈料至昨晨四時卅分時，莊木口突然兇性大發，在廚房取得一柄菜刀亂斬，其堂妹莊珍撲上前制止，在混亂中身中數刀。她滿身鮮血，仍負傷逃出門口，走往毗鄰的家公家求援，但當她及家公趕返家中時，抑發覺其兩歲大兒子旋彬被人由十樓擲落地下。其兄莊木口接着亦躍身由十樓跳下，而其五歲大的次女旋妍亦因目睹慘變而被嚇儍，嚎啕大作。在此時莊珍亦不支倒地。後由鄰人報警，將她們二人送往醫院救治。

警方及救護人員趕到現場，隨即將倒臥在第廿三座的莊木口及旋彬送往院救治，但抵院時均証實斃命。而莊珍及旋妍情況據報「不常」。

這宗命案的死者莊木口，不日業成剪，近日失業，他於一九六七年由大陸逃港，據說他在家鄉時已被中共百般折磨，早已飽受刺激。莊木口逃出魔掌後，曾在工廠做雜工，於最近失業，終日無所事事，曾欲至黃大仙求神問卜，據說他得大所求均下簽，不如意的事接踵而來，於是憂形於色，疑神疑鬼。

兇案現場之床架床上血漬斑斑，地下煙蒂處處，似是疑兇遺下。警方人員在上址檢獲一把菜刀，至於詳情，仍在繼續偵查中。

一批工人今往督轅遞請願書
要求法定五一勞動節 爲香港工人有薪假期

【本報訊】一批自稱爲「爭取五・一國際勞動節有薪假期行動委員會」的本港工人，宣稱將於今日前往督轅向港督呈交一封請願書，要求法定五月一日爲香港工人的有薪假期。

據稱：世界上每一個國家及不同政治制度的政府，均承認及立法指定每年五月一日爲國際勞動節的工人假期，在英國也如是，但香港的工人却未能享有此假期。而且，現今香港的繁榮與安定是香港勞動者努力的成果。故此請求港督麥理浩爵士及立法局諸君，立制法定五月一日爲香港工人的有薪假期。

李氏宗會宴賀 李東海獲勳銜

【本報訊】李氏宗親會同人，前晚在中環京華酒樓聯合讌賀會長李東海太平紳士榮獲英廷頒授M・B・E勳銜。該會副會長李文祺致賀詞，對李氏平時熱心族務，致力慈善事業，備極推崇。旋由茂魁、永生兩副會長分別致送紀念品，最後由李氏致謝詞。

參加燕宴嘉賓，有會長李東海夫婦，主方有副會長文祺、茂魁、永生、永遠名譽會長景霖、會桃、賜豪夫婦、子文夫婦、名譽會長楚正、茂機、龐法夫婦、各部主任常務理事京超、炳劍、立助、漢權、瑞迎、永康、李珠、天恩、焱明、潤文、鏡興、廸林、德生、敬武、李均、李祥、志熙、文婷、世奕夫婦、志良、突泉、明添、棣庭、榮邵、香琴、冰妍、李焱、劍琴夫婦、立基、李發、志楠、運源、照熊、世衍、集仁、敬修、寶瑩、李老太、子飛、福榮、及會員少白、民台、文婷、文達、若聖、李德夫婦、華林、英揚、明道夫婦、文彬、

香港李氏宗親會同人，宴賀李東海榮獲M・B・E勳銜。圖爲該會副會長李茂魁（左）代表致送紀念品與李東海（右）。（本報記者梁三平攝）

捷成五一推出 彩色無邊印機

西德矮克發廠五月一日在港推出最新彩色相無邊晒印機，該機已風行歐美，被認爲冲印器材革命性的改進。該機可在三吋半見方標準相紙上印出無白邊的較大影像，比普通晒印機印出的影像大百分之二十，然而費用相等。

矮克發廠從調查結果得知業餘攝影家大多數把彩色照片的白邊裁去，放入相本，職業攝影家不論將黑白彩色照片展出時均喜裁去白邊，於是矮克發廠配合現實需要，推出彩色相無邊晒印機。

捷成洋行矮克發部稱：該機爲本港唯一彩色相無邊晒印機，雖採用矮克發相紙，但可晒印任何牌子菲林，港九四百餘家攝影器材店及代理商均能提供此種服務。

圖示矮克發新舊彩色相晒印對照，左二條爲新機晒相。

各業自由勞工 今慶祝勞動節

【本報訊】今天爲五一國際勞動節，全港各業自由勞工，均舉行慶祝歡度此一節日。港九工團聯合總會，所屬各工會，今天安排盛大節目，中午十二時在彌敦道香港歌劇院舉行慶祝大會，由該會全體執行委員三十五位任主席團，同德工會黃耀錦任大會主席團主席。

黎時壯赴西德 參觀衣料展覽

九龍彌敦道二二〇號綺羅公司及四海綢緞商行、萬邦綢緞商行，爲本港高級綢緞衣料總滙，集中歐洲名廠出品之精華，爲愛好新裝仕女們而服務，經理黎時壯，昨應邀專程赴西德法蘭克福參觀將在該地舉行之第廿七屆世界衣料展覽會。該展覽會由五月十五日起，一連四天，規模龐大，名貴衣料，包羅萬有。聞黎君此行，將搜羅最新出品，不惜巨資選購名貴花色，優先運港供應，以滿足仕女們需求。該公司裝修華麗，備貨精良，服務殷勤，尤爲各界人仕所稱許。

圖爲黎時壯在機場與親友留影

傳三師學生請願書失落 認爲須追究責任及答覆
公民協會鄒偉雄請改善教師新薪制

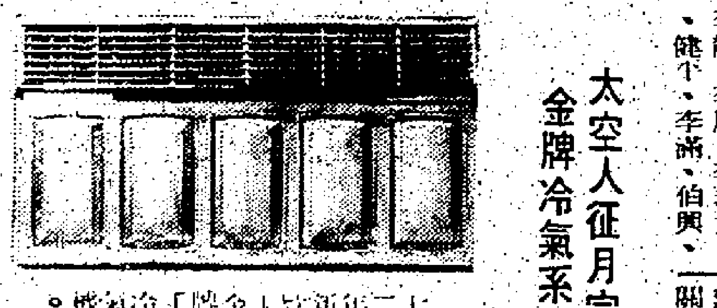
【本報訊】關於港府所擬訂之教師新薪制度，經教育界人士一致指出爲變相削減教師入息的花樣後，紛紛提出指摘與反對，並經有關教育團體一再要求當局重新檢討該新薪制作合理的修訂，但遷延多時，毫無結果。復經羅富國、葛量洪、柏立基三教育學院同學會於本年一月八日特爲上述問題集體前往督轅請願，呈遞請願書，對新薪制措施不合理之點，及條陳意見，同時附呈由萬名教師簽名冊子的副本，希望港督能明察秋毫，作出英明處斷，不料最近該請願書竟以失落聞，此不獨教育界人士同感驚訝，即其他社會人士亦引以爲異。

公民協會義務秘書長鄒偉雄於日前接見三師同學會代表投訴後表示：三教育學院學生會日前致函輔政司羅樂民爵士，對該請願書及附有萬名教師之簽名冊副本失落問題，提出質疑，並要求追查是適當的。渠極力支持此合情合理的舉措，也深望當局對此加以重視，更不願見「一個英明的政府」以「失落請願書」作爲推諉及拖延的手法。

鄒氏強調：據渠所知，三教育學院學生會於本年一月八日集體赴督轅請願，向港督呈遞請願書之事件，翌日各大報章均有騰載，指出當時係由督轅一位警長代港督收下該請願書者，今竟以失落聞，果如此，將令人對政府之行政效率及制度，發生懷疑，而人們對政府處置此事之不當，益加指責。

[illegible]新檢討新薪制，並要求當局先行與教師團體及三師同學會代表商討，是絕對合理的。因現在之新薪制建議，除將影響教師之收入外，實影[illegible]於此，不特三教育學院之學生及在職教師皆予反對，即使毫不受該新薪制影響之津貼小學校長會亦予反對，並以全力支持，顯見公道自在人心。基於道義立場，鄒氏最後作出下列呼籲：㊀三教育學院學生會之請願行爲，是在絕對合法與謹守秩序情況下進行，故萬不能予以忽視；㊁假如政府對該項請願淡視，該請請願書失落，及對要求檢討新薪制不置可否，不坦誠商討，將會引起教育[illegible]人士普遍不滿，這情形不能樂觀的。假如迫使他們採取其他途徑以獲得結果，則相信爲當局所不願見者，而亦爲當局所應負責的。因此，希望當局對他們的請求，儘速作出切實而合理的答覆；㊂鄒氏代表公民協會極力支持重新檢討新薪制之要求，因乃新薪制是明顯地削減教師的收入，而且影響其專業地位與尊嚴，抑亦足以打擊他們爲作育人才的一片宏願，莘莘學子，亦可能受其影響。但願當局以整個教育前途爲重，對有削減教師待遇之新薪制，作出英明果斷之修訂，則教育前途，良深利賴。

太空人征月完成任務 金牌冷氣系統予協助



[illegible]神征月太空船之生命維持系統，空氣調節系統及廿迺迪角之氫氣探測儀等精密儀器，又一次證明了愛迪生廠「金牌」冷氣機之高度技術之成功。

「金牌」冷氣機廠在太空對人類不但有偉大之貢獻，今年新款冷氣[illegible]染污系統，使市區居民以低廉代價享受清新之鄉村清潔空氣，保障身心健康，另一特點是今年「金牌」冷氣機「音障系統」，較普通冷氣機靜兩倍。該冷氣機因具備上列之獨家優點，一般較高級之家庭，均樂於採用。

通隆傢俬公司供應 千餘套學生用枱椅

通隆傢俬實業公司最近應本港著名學家小學之需，供應一批由日本製造之檯椅千餘套，此乃本港首宗最大批[illegible]。該批特製適用於小學之檯椅，全部經專家設計，務[illegible]

竹園居民要求 改善食水供應

讀者意見

編輯先生：我們是一羣居住在竹園平房區的居民，差不多二萬多人都是倚着約二十條街喉的食水供應。過往十多年來，因本區位於牛山，每每受制水的苦困，但本區居民仍百般忍受，冀望政府將來有所改善，但時至今日政府在儲水方面之極大成就，港九絕大部份地區都是長喉開放，而本區仍然受食水應供的限制，供水時間多在傍晚至晨早而已，因而居民排隊候水如昔日水荒的情景。

本區居民曾向多方面投訴，可惜總是訴說無效，所以借貴報一角刊登，希有關當局解答下初各點：

（一）可否迅速改善本區食水的供應？

（二）能否以後全日供水？

（三）那一個部門負責本區食水的供應？

（四）以後有所投訴應向那一方面接洽？

順祝

撰安！

竹園小房區居民謹上

一九七二年四月十七日

荃灣路口 應裝交通燈

編輯先生：客套說話不說了，本人居於荃灣，深知荃灣交通情況，介於沙咀道與眾安街之十字路口，乃荃灣交通重要的一環，交通極之混亂，尤以上下班爲甚，人與車之爭，車與車之爭，險象橫生，危機四伏，時刻發生交通意外之可能，上址裝置交通燈乃目前之急需，筆者有見及此，特來函以示眾，俾能轉知有關當局，予以改善，則造福社會不小矣。並乞賜刊，不勝感謝！順頌編安

長期讀者朱炳文四月十六日

× × ×

港大生有意見 教師新酬問題

編輯先生：停止了數個月之「教師新薪制」風波至今又重新地抬頭了。今天（四月十六日）在貴報刊出一群自命任教於津小之大學生之信件，有抨擊及詢問新薪制之改變情形，有使我想到那所謂一群大學生之人很可能只是一群現在就讀於師範學校的學生而已。若然大學之畢業生認爲薪金不好，大可轉而教中學，因爲他們有的乃充足的知識，那麼，爲何留意那份小學之教職？只有師範學校的畢業生才要長期留在小學內找飯吃。大學畢業生何用長久留在小學內？想那羣自命大學生之人只是學問未豐之師範生而急於要知他們未來之新薪制而已。

一讀者（港大生）

一九七二年四月十六日

× × ×

行人指摘司機 不在白綫前停車

編輯先生：四月十九日（星期四）上午八時十五分，本人行經馬頭角道，近馬頭附哪一邊，行人輔助線欲向南橫過馬路，當時交通燈亮着紅燈，而東面並沒有車來，故本人開始急步橫過，本人亦持有私家車和電單車牌照，故對交通燈號較爲留意，當時本人邊走邊注意燈號及兩邊車輛之動向，不意未及橫過一半，一輛停在輔助線前的雙層巴士AD四××號即開動，迫近本人身體祇距數寸，當時本人再看看交通燈仍然是紅燈，於是用手示意如果本人慢行一步，一定會給巴士輕微撞倒，當該司機，但該司機似乎用手撥我走，直到此時才亮黃燈。可見此司機的心急，和作出駕駛的危險動作。本港現在越來越多司機不在白線前停車，致使很多行人無法過路，和紅燈即開動車輛，減少了行人利用過路的時間，亦增加了過路人的危險。希望駕車人士要遵守交通規則和注意行人的安全。

讀者行人上四月十九日

天后廟道竹棚倒塌 清理後交通已恢復

【本報訊】港島天后廟道閣南中學地盤，昨凌晨十二時許，發生竹棚倒塌事件，幸無傷人，該段路面交通一度受阻，經消防員通宵清理後，該處交通已於昨晨稍後時間恢復正常。

據悉：可能由於前晚落下連場大雨關係，加上風勢疾勁，致此竹棚於昨晨十二時許突告倒塌，橫架在天后廟道路面的交通受阻，大批消防員據報後到場展開清理工作，至昨晨稍後時間，已將路中心的棚架清理妥當，恢復正常通車。

新界師訓班同學會 訪問粉嶺中山鄉會

新界師訓班畢業同學會有限公司，昨午由理事長何得雲、蘇鑑輝、譚宗明、監事長朱春燕、莫定夫、龍文焯、主委馬炳南、尹應操、黃金城、理監幹事、葉國鑣、陳廸銘、鍾榮乾、駱曇雁、劉倩碧、陳沛、吳屏、曾振華、何鼎民、何建彬、勞寶光、陳瑞民、陳文思、黎紹熹、劉寶成、羅希望、包石元、傅廷照、古榮朋、李見祺、嚴流芳、李志超、朱仿權、高偉鑣、梁以託、黃松筠、宋永遷、楊啓鵬、楊高晉等率領，一行二百人，分乘旅遊專車，到粉嶺中山同鄉會作交誼活動，由該會會長謝雲龍、主席梁有、陳事、關羅、會董鄒汝鑾、何炳寅、周志、何炎生、陳羅枝、鍾炳有、陳南、梁平、鍾運成、何福、麥九、葉泉、崔培、何炳歡、傅輝、黃華根、彭貴、高銳、伍烈標、梁勝、陳滿、麥開、黃根、蘇等，在會場迎迓，隨即舉行酒會。

首由主席梁有致詞歡迎，繼請理事長何得雲博士致謝詞，闡述此行目的，並頌揚該會在甚短時間裡，從籌備而成長，會務蒸蒸日上，深慶領導得人，參與旅行之同學中，有屬於中山籍者，在「有家歸不得」的今天，回到大同堂裡，共話桑麻，倍感親切，最後由主委馬炳南將鐫有「造福鄉梓」之鏡屏致贈留念，由會長謝雲[illegible]

重建友邦行 設有停車場

一座高達四十二層並附有停車場之摩天大廈，將於一九七五年在本港中區出現。

此一新型建築物，將矗立於皇后大道中友邦行及宏興行現址，連同後方正在拆除中之地盤，共佔地三萬五千方呎。由美國友邦保險有限公司及時來投資企業有限公司合作興建，預期一九七五年中竣工，仍用友邦行原名。

重建竣工之友邦行，將擁有寫字樓面積五十二萬五千方呎，停車場部份可容納汽車一百六十六輛。

圖示「友邦」總經理施事增簽署合作協定，旁坐者爲見証人羅德璋，餘自右至左爲：「時來」董事長鄭裕彤、董事楊志雲、「友邦」董事傅德門及阮有。

美國州立東北大學 接受樹仁學生升學

【本報訊】自美國路易士安納州立東北大學與本港樹仁學院合辦暑期課程消息公佈後，反應至爲熱烈。該兩間高等學府合作之第二個步驟乃：由東北大學接受樹仁學生升入一年級，並或轉入二年級攻讀，並已寄到入學申請表一百餘份。樹仁書院決定除保留若干學額予本校學生外，並以餘額公開予校外學生申請，自即日起至五月十五日止，凡有志赴美升學者，可親自攜備學歷證件，前往樹仁書院面取申請表格，及接受初步審核與輔導。

該東北大學乃美國路易士安納州州立大學，佔地約一千五百英畝，校舍宏偉，分文、商、教育、農業、理工等學院，修課程約六十餘種，包括博士、碩士、及學士學位，而以藥劑及社會學著稱。每年學雜住宿膳食等費包括在內約二千美元，現有學生爲[illegible]人。

【圖爲佐藤佳子（中）、阿部光雄（右）、李良（左）攝於機場】

遠東交易所歐洲旅行團 委託華通旅運社代安排

本港遠東交易所最近組織歐洲考察團，前往英、德、丹麥等國，作十四天旅行訪問，各會員響應熱烈，參加人數達一百五十餘人，[illegible]

[illegible]兩代表接領，并致詞申謝，隨拔除判陣華主席[illegible]，并享受一頓豐盛的鄉村大餐，至夜深始別。

[illegible]旅運社代爲策劃安排，並由該社業務經理李世[illegible]採路同出發，隨除照料，以該社之豐富經驗，編排遊程極盡善美，節目精彩異常，全體團員除得沿途參觀各國證券市場，及作公務上之連繫訪問外，將可獲得享受多姿多彩，豪華舒適之旅遊，身心均可獲無限之愉悅。

北角昌明洋樓 預購優待顧客

據昌生公司稱：昌明洋樓地盤位於北角[illegible]

[illegible]公司核准，可分十二年長期供樓。發售初期短期內九五折優待。由於該「昌明洋樓」之地點方便，剪裁適合，材料優良，及訂價相宜關係，開始發售僅三數日，已售出六十餘層。昌明洋樓洽購處：北角七姊妹道十五至廿三號；昌生公司；大道中娛樂行三零四室；雅典公司，中建大廈九二六室。

圖示北角昌明洋樓之雄姿

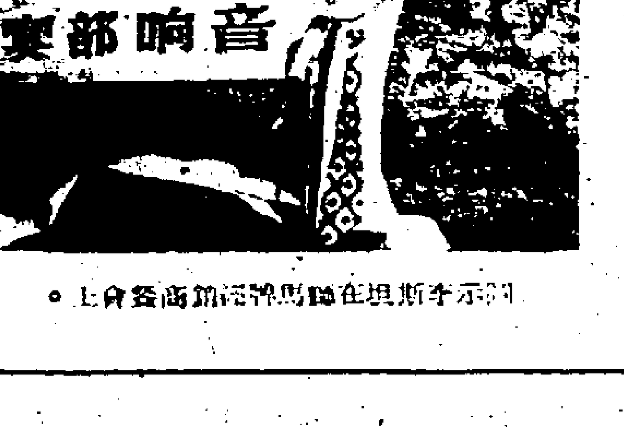
疑心臟病發 工目倒斃

【本報訊】一名苦力工目，昨晨在港海油蔴地避風塘附近一艘輪船上工作時，疑因心臟病發作昏迷，送院後證實已斃命，警方調查後認爲無可疑之處。死者男子梁東旗，五十二歲。

據悉：死者平日已患有心臟病，醫生曾告其不宜再做粗重工作，死者未予理會，照常工作。昨晨十一時許，當他在油蔴地避風塘附近一艘輪船上工作時，突然被人發覺昏迷，經送往醫院後，證實經已斃命，疑是因心臟病發作所致。警方調查後，認爲無可疑之處。

獅馬牌新出品 防揩卡式音帶

世界最大錄音帶製造廠西德獅馬廠，在本港推出新式防揩卡式音帶，在卡式盒內裝有塑膠特殊引管，使音帶能行無阻，防止音帶揩出卡式盒而受到損損。獅馬牌錄音帶遠東區出口部經理李斯坦，上週特從西德飛抵香港，由獅馬牌本港代理捷成洋行代爲安排與本港分銷和零售商見面。李斯坦表示，獅馬牌製造技術向爲同業之冠，現又領先出品各種型防揩卡式盒帶。今後在本港市場上推出的全部爲此種最新設計的防揩卡式盒帶。



圖示李斯坦在獅馬牌經銷商餐會上。

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

茲由一九七二年五月一日（星期一）起，新增第5號C路綫行走尖沙咀碼頭至慈雲山（南）之間，其行車路程，時間及車費如下：

第5號C路綫。

尖沙咀碼頭至慈雲山（南）經：梳利士巴利道、漆咸道、蕪湖街、馬頭圍道、土瓜灣道、馬頭涌道、馬頭角道、太子道、彩虹道、大成街、東頭村道、沙田坳道、鳳德道及涌滘村道。

慈雲山（南）至尖沙咀碼頭經：鳳德街、慈雲山道、涌滘村道、鳳德道、沙田坳道、彩虹道、太子道、馬頭涌道、木廠街、土瓜灣道、馬頭圍道、蕪湖街、漆咸道及梳利士巴利道。

時間表（星期一至星期六）

尖沙咀碼頭開	慈雲山（南）開	每隔
由上午六時零六分至上午六時46分	由上午五時卅分至上午六時十分	八分開一班
由上午六時五十四分至下午七時40分	由上午六時十八分至下午七時正	六或七分開一班
由下午七時46分至午夜12時零九分	由下午七時零七分至下午11時33分	七或八分開一班
由午夜十二時16分至午夜12時36分	由下午11時四十分至午夜十二時正	十分開一班
（星期日及公衆假期）		
由上午六時零六分至午夜12時18分	由上午五時卅分至下午十一時42分	七或八分開一班
由午夜十二時28分至午夜12時36分	由下午十一時五十分至午夜12時正	十分開一班

車費：全程[illegible]毫

日立彩虹天使 佐藤佳子訪港

日本著名模特兒佐藤佳子小姐，在日本享有甚高聲譽，並於去年榮膺世界著名電器企業日立公司之「彩虹天使」榮銜後，活躍於拍片及廣告方面，更受各界好評。

此次特應日立牌香港總代理之邀請，前來香港訪問，並進行拍片工作，已於昨日搭西北航空公司班機抵港。昨日前往機場歡迎的，有日立公司經理阿部光雄、李良及廣告公司、製片商代表，本港著名模特兒等多人，場面熱鬧異常，日立牌產品素以品質超羣，以「技術之日立」聞名於世，特別是新推出之全原子粒彩色電視機，爲各界愛用。

招高初級氣功生 灣仔深水埗坊會

灣仔、深水埗兩區街坊會，今日開始均招高初級氣功班學員，分別在石水渠街崇樂中學及汝州街街坊會伯芹堂上課。查詢電話：灣仔H七四七二三六，深水埗K八〇九二三四，兩區備有「實用氣功」及「深入實用氣功」爲學者課本，忍和主教，報告後即上課。

香港公益金通告

香港公益金將於一九七二年五月廿九日下午五時半假座香港文華酒店二樓雙喜廳舉行週年大會，屆時將選舉董事以補充部份任期已滿之董事空缺。茲經提名委員會將下列人士之名單呈交香港公益金董事會，認爲適宜被選爲董事。特此公告週知：

陳樹渠先生	何鴻毅先生
鍾士元議員	
沙雅先生	戚應士先生
孫秉樞先生	
黃學斌先生	施玉璽先生
余韓祐先生	

一九七二年五月一日

香港公益金董事會秘書馬力遜

妳(你)感覺過肥嗎？藥物或機械所給妳的減肥是否有副作用，妳不得而知，但心理自動減肥則可肯定絕不會損及妳的健康，而且效果卓著！

妳（你）既然知道吸烟對於健康及容顏均有所損害，妳（你）希望自動戒除嗎？

妳（你）感覺賭博對於家庭及經濟預算均有所損害嗎？何不到本中心研究一吓自動戒除的方法！神經衰弱、閱讀困難、痔病（歇斯底里症）自動減肥、惡癖矯正、神經性皮膚病、神經痛症、恐懼症、神經性盲目、惡夢消除、失眠症、性冷感、怕羞症、消化不良、戒烟酒、胃潰瘍、情緒低落、戒賭博，及其他一切神經性疾病。其他時間預約

（星期日休息）

政府獎券基金撥款 十年來近三千萬元 辦社會福利事業

【本報訊】過去十年間，政府從舉辦獎券的收益中撥出款項超過二千八百萬元資助本港的志願團體，以爲興辦社會福利事業之用。

此外，獎券收益亦以低息或免息貸款的方式，協助志願團體作相似的用途。

政府獎券管理委員會發樹嫦昨日稱，上述撥款數目係計至一九七一年底止，受益的機構達八十個，推行社會福利工作計劃達一百一十五個之多。

此等工作計劃，包羅甚廣，是適應社會的需要而推行的，其中包括兒童與青年工作、育嬰院、托兒所、遊樂中心、兒童收容所設施、職業訓練與教育、傷殘人士的輔導與服務、戒毒者與釋囚的輔導、老人服務、家庭服務與貧苦人士服務、調查與研究工作等。

受政府獎券基金惠的福利機構名單中，獲撥作建房屋及購置設備等用途之款項超過一百萬元者有九個，即香港戒毒會、社會救濟信托基金、保良局、社會福利署、聖基道院、善牧會、扶幼中心、元朗社區中心及香港社會服務聯會，其他機構受惠五十萬元以上者四個，廿五萬元以上者十七個，二十萬元以上者計六個，十萬元以上者十二個，五萬元以上者七個，一萬元以上者十六個，一萬元以下者九個。獲借款者有女青年會等。

獎券的收益在特殊情形下，亦用以充作經常費用，但此種撥款祇以短期爲限。除社會福利事業外，獎券收益亦用於辦理具有福利成份的醫務和教育工作計劃。

政府獎券係於一九六二年開始舉辦，由一個官民組成的管理委員會主持，其純收益撥入一個獎券基金。該委員會的成員除主席外，委員爲周寄賢、吳中炘、官方當然委員三名爲助理財政司梁文能、社會福利署高級行政助理羅兆良、庫務司署總庫務會計司包利仁，秘書柯惠明。

觀塘中區間新航綫 今起行走試辦半年
逢週日公衆假期停航船上不載貨

【本報訊】爲方便港九人士來往觀塘及中區起見，油蔴地小輪公司之三層高新輪「民健」號昨日試航後，今晨開始行走該新航綫。

觀塘至中區新航綫，暫定試辦六個月，逢星期日及公衆假期停止行走，船上不接載貨物。票價頂層每位一元，普通位每位五角（均單程計），小童同價。

該綫班次及開行時間爲：

中環港外綫碼頭開（星期一至星期五）上午六時至七時，每三十分鐘一班。七時十五分至九時，每十五分鐘一班。九時卅分一班。九時四十分，每二十分鐘一班。十時十分至下午七時十分。（星期六）除照上列班次行走外，尾班祇開至下午一時五十分止。

觀塘碼頭開：（星期一至星期五）上午六時至七時，每卅分鐘一班。七時十五分至九時十五分，每十五分鐘一班。九時四十分一班。十時至下午七時，每二十分鐘一班。（星期六）除照上列班次行走外，尾班祇開至下午一時四十分止。

「民健」號由本月五日開始，亦作爲「環遊港海夜總會」開始營業。至週末假日，則派往接載旅遊人士，前往大嶼山之銀礦灣度假。

油蔴地小輪公司經理劉定中在「民健」號上舉行記者招待會時攝（本報記者冼志廣攝）

油蔴地輪公司經理劉定中稱 新綫爲市民爭取時間金錢 今後各航綫因應情況調整

據油蔴地小輪公司劉定中經理稱：在「時間就是金錢」及陸上交通異常擠迫之今日香港，對於爭取時間及金錢是非常重要，香港油蔴地小輪公司開辦「中環至觀塘」航綫，就是爲市民供給爭取時間及金錢而設立的。

在此之前，港九市民來往中區與觀塘，需花費大量時間及車船費，倘乘搭小巴，費用更加鉅大，對於一般工作人士，不合化算。

香港油蔴地小輪公司鑒於目前由中環來往觀塘一地區陸上交通之擠迫困難，與消耗市民寶貴時間之絕不經濟，針對此一現實，幾經調查研究，及獲得政府與各有關方面之協助，並不惜鉅資，先後興建兩艘長凡二百呎，設備豪華、舒適，並裝有冷氣之三層渡海小輪，計可載客一千四百六十人，比現時行走各綫之民昇、民平兩輪尤爲新式與鉅大，由五月一日起來往中環與觀塘之間，在上下班時間，每十五分鐘開行一次，每次航行時間，約爲廿二分鐘，其餘正常時間班次，當視乘客多少情形而定。頭三等一律收費五毫（小童同價），如搭客欲在此廿二分鐘時間，領略最豪華之遊河船設備，享用最優美之中西茶點，則可乘坐頂層豪華客位，亦不過祇收船費一元。這一來往中區觀塘間之新航綫，在時間與金錢上，和現時車船並用，而且耗費如此時間與金錢，才能前往一次觀塘，來作一詳細的比較，孰得孰失？自必爲本港市民所深切了解，尤其每天或必須來往中區與觀塘間工作的人們，對這一新航綫的快捷便利，將必認爲是「終南捷徑」，而認識到「時間就是金錢」這句說話的眞實意義的。

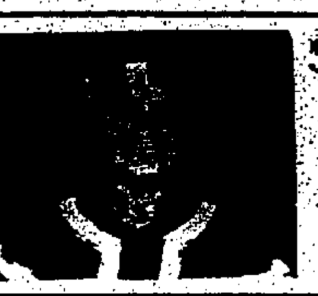
劉氏又稱：觀塘至中區航綫，如獲開辦成功，則會考慮再開辦第二航綫或更多航綫，以方便市民。據劉氏舉例稱：如深水埗至尖沙咀航綫及尖沙咀至北角航綫，亦可以開辦，但要待中區至觀塘綫有成果後，油蔴地輪船公司才作計劃決定。

有關汽車航綫，港九隧道行使後，北角至九龍城之汽車渡輪，即計劃取消，而轉辦由觀塘至北角汽車航綫。稍後，大角咀至中區汽車航綫亦會開辦，以供大部份貨車及私家車使用。

劉氏繼續謂：油蔴地小輪公司對於離島航綫，亦陸續增加中，以方便旅行人士。至於大嶼山渡輪航綫，公司現仍儘力爭取中。

劉氏最後謂：港九隧道通車後，小輪公司亦是不可缺少的，現時油蔴地小輪公司除將本港整個水陸上交通系統研究外，看在何地方能幫助減少陸上作通以增航綫，另一方面，則將舊有之二十年前航綫及受隧道影響航綫，作遷移及改良，以幫助解決本港交通難題。

機動警隊隊員結業



【本報訊】警方機動部隊在一般市民的心目中，獲得良好的印象，機動部隊在執行工作時的果敢及忍耐，得到一般市民的稱譽。

警務處長薛義輔前晚在粉嶺機動部隊訓練營，向最近畢業的兩組隊員——每組一百二十八名，在畢業檢閱禮時，向他們作出上述的訓詞。

薛義輔指出：機動部隊在過去的樹立的良好聲譽，有賴他們新的一輩去盡量維持，或者創立更好的聲譽，所以在他們來說，畢業後爲警方服務，必須保持高度的工作水準，避免沾染任何污點。

據悉：該兩組人員在粉嶺營接受爲期四個月的嚴格訓練，訖前日始告結業。

小天使兒童舞蹈團

小天使兒童舞蹈團卅名成員，在芭蕾舞后華雅琴率領下，今日乘大韓班機由台灣飛來，下午六時可到達，三日下午在銅金嶺夜總會招待記者，五日下午三時在皇都戲院綵排招待文化新聞各界人士，七時半爲防城同鄉會籌募福利基金義演，晚上九時半正式上演。

（小天使台柱傳豫欣）

千諾道中出現特殊現象 藍帽子密佈巡邏 頗引起市民訝異

【本報訊】本來昨爲星期例假，是一個清閑的日子，港島中區鬧市，車輛和行人都比平日減少，但有一特殊現象，就是藍帽子警察却大爲增加，來往梭巡，尤以干諾道中一帶爲然，市民都投以奇異眼光。

藍帽子警察，爲訓練有素，富有機動性的隊伍，平時也有派出在商業繁盛地區巡邏，維護治安，但總沒有昨日之多，由畢打街至上環街市之一段干諾道中，可說是藍帽子密佈，隔幾間舖位即有幾名，來往巡邏，由於情形特殊，引起市民猜測，有些說是與車輛交通有關。

今日天氣預測

吹輕微南風，天色晴朗，晨早間中有微雨。午間天氣溫暖。最高溫度將升至攝氏卅度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿四度；濕度爲百分之八十四。

泳池血戰 傷三青年

【本報訊】三名青少年男子，昨午在九龍仔泳池內被十餘名青年男子圍毆，一時拳腳交加，三人不敵被毆傷，事後泳池職員關閉大閘報警，警方到場將八名涉嫌有關的青年男子帶署查訊，三名傷者由救護車送院敷治。

據悉：昨午約三時半，在九龍仔泳池內的成人池畔，突然有十餘名青年男子，追打另三名青少年男子，在衆寡懸殊下，三名男子不敵，四散奔逃，雙方便在池畔發生追逐戰，結果三名男子被截獲，一時拳腳交加，將三人頭、手等多處打傷。此時，泳池內職員見發生打鬥，立即關閉泳池門口的鐵閘，然後報電報警。警方據報到場後，將八名涉嫌與毆鬥事件有關的青年男子帶署查訊，三名傷者則由救護車送院敷治，有關打鬥的原因，警方尚在調查中。

三名傷者爲：㈠何重生，十五歲，㈡何達生，十八歲，㈢何展明，十四歲。

劫匪藉詞送信 打傷老婦行劫

【本報訊】狙豪劫匪昨日前往灣仔泰港大厦一樓字內，藉詞送信，將一名患有眼疾老婦打傷，掠去金飾財物逃去，受傷老婦事後送院。

據悉：受傷老婦廖好，八十三歲，與孫兒同住灣仔軒尼詩道四八零號十六樓E座，子女皆在美國，上址另外兩戶租與他人居住。

據悉：事發於昨日中午十二時三十分左右，由於星期日，屋內只有廖婦一人，此時，廖婦忽聞門外有人送信，廖婦稱其子在美國有信給她，並開門接信，廖婦不虞有詐，乃突然即有數名劫匪衝入，用棍將廖婦毆打，然後大肆搜掠，掠去現欵一百餘元，兩枚戒指及兩枚金仔，得手後逃去。稍後廖婦掙扎電隔鄰住戶，由於無人，至二時許才能報通鄰戶到來協助，並告知該樓看更員報警，警方事後抵達現場，除將受傷老婦送院醫治外，並在現場展開調查，並無可疑人等遭拘獲，警方仍在調查此案中。

連日獲雨量共逾二吋 今天氣溫仍晴朗炎熱

【本報訊】由於橫過華南之活躍低壓槽影響，帶來本港幾場大雨，由前晚至昨晨，共獲雨量超過二吋，對食水有若干補助。但天氣却未因大雨而轉涼快，昨日天色晴朗，風勢微弱，氣溫上升逾攝氏廿八度，天文台展望今日天氣仍然晴朗炎熱。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：一股低氣壓正在東海擴展，一度高壓脊體籠罩菲律賓以東之太平洋。

本港地區昨吹微風，大部份爲西南風，天色晴朗而炎熱，由凌晨至上午九時，最高氣溫廿四點八度，最低廿三點四度，中午十二時升至廿六度，下午繼續上升，直迫廿九度。空氣濕度由百份之七十三至九十七。截至中午止之過去廿四小時內，天文台錄得雨量共五八點九公厘，約二點三吋強。

華南沿岸各區，昨普遍吹南至西南風，風力四級。天文台午間展望廿四小時後天氣：吹西南風，大部份時間天色晴朗。

由尖沙嘴至慈雲山 九巴五C新線 今天開始行走

【本報訊】九龍汽車有限公司，爲利便市民，疏導交通，由今日起增開五C號綫，每隔七分至八分鐘開出一班，由尖沙咀至慈雲山南站，全程收費三角。

由尖沙咀開出路綫，經疏利士巴利道、漆咸道、蕪湖街、馬頭圍道、土瓜灣道、馬頭涌道、太子道、彩虹道、大成街、東頭村道、沙田坳道、鳳德道及衛江村道。

由慈雲山南站開出路綫，經沃豪街、慈雲山道、衛江村道、鳳德道、沙田坳道、彩虹道、太子道、馬頭涌道、木廠街、土瓜灣、馬頭圍道、蕪湖街、漆咸道、及疏利士巴利道至尖沙咀。

九龍區四十多個社團 宴賀黃劍琴與蘇耀祖

【本報訊】九龍區各同鄉會、宗親會、體育會、及學校等，以黃劍琴榮任使用中文監察專員，蘇耀祖榮任九龍民政專員，特發起聯合歡宴，以表賀忱。日前由何壽康在籌備會議中報告此次發起經過，各方已簽名參加者有四十多個團體，并經定於本月六日下午八時，在九龍旺角彌敦道國際大酒樓四樓舉行歡宴大會，公推惠州同鄉總會理事長何壽康爲歡宴大會主席團主席，崇正總會、高雷同鄉會、東莞同鄉會、廣州府同鄉會、溫氏宗親會等六團體爲副主席；何壽康兼任秘書，陳漢宗任財務，黃煊任總務。歡宴大會節目：㈠主席何壽康致歡迎詞；㈡讀頌詞由廣州黃煊東莞李杰浩分讀；㈢致送錦旗，由崇正總會黃石華獻與黃劍琴專員，高雷溫展鋆獻與蘇耀祖專員；㈣致送簽名紀念册，由曲江張永康獻與黃劍琴專員，溫氏會溫浩根獻與蘇耀祖專員。又經議決參加辦法：㈠凡參加社團均爲主席團，各負責大會經費五十元，除社團本身外，凡社團首長樂意參加爲主席團者，亦照例收經費五十元；㈡席券每人二十元。因時間無多，已分由各該社團盡力發動人數參加，以彰盛況。

安奉青松觀的「太上老君聖像」遊街。（本報記者李君毅攝）

工商界代表團 離港前往瑞典

【本報訊】一個由六位知名工商界領袖組成的香港代表團，昨晨乘搭泰國航空公司班機前往瑞典，主持一個瑞典工業家的討論會，目的在於進一步吸引瑞典商人來港投資及與本港商人合作設廠。此一代表團團長嘉道理博士在上星期六已提早赴瑞典。

此一討論會是貿易發展局局長和瑞典一家最大的銀行聯合發起的。此舉將引致瑞典組織一個龐大的工業代表團在今年十一月來港訪問。

香港代表團昨晨離港前在機場貴賓室招待記者時情形：（左起）陳蕉琴（寶源光學儀器金屬製品廠有限公司）、羅桂祥（香港荳品有限公司）、鄭樹棠（捷和製造有限公司）、鮑特（香港政府工業管理處助理處長）。

道教鼻祖太上老君 聖像在青山「遊街」
值茲世風日下允宜提倡道德

本報特稿

本報記者——李君毅

一位被世人崇信已久，歷今不替的道教鼻祖「太上老君」的聖像，前天在新界青山「遊街」，百餘名身穿藍色道袍的男女弟子，構成莊嚴肅穆的行列，自青松觀抬奉着「聖像」遊行至近千碼的養德堂，爲太上老君陞座。許多從未見過的法器與之俱，活現街頭，吸引着無數的遊客、村民，爭相觀賞，洵屬一椿道門盛事，若果把一隊「聖像遊街」的行列，擺在港九市區出現而不塞滿人潮者，未之有也。

太上老君即「老子」，是道家崇奉的尊稱。（老子內傳）太上老君姓李名耳，字伯陽，一名重耳，生而白首，故號老子，耳有三漏，又號老聃。據載：孔子適周，曾問禮於老子，老子著道德經上下篇，言道德之意五千餘言。戰國時有莊周、漢之韓非子、淮南子，俱崇奉老子。北魏寇謙之，隋起北方，道教頗盛，唐朝建立，奉道教爲國教，高宗追號老子爲「太上玄元皇帝」，玄宗之世，崇信尤篤。今日世風日下，道德淪亡，有識之士以及社會各階層人士，皆以提倡道德，力挽頹風，亦基於此，故道教之盛行，至今不替。

表過太上老君的史冬後，總談「聖像遊街」的經過，這一尊太上老君聖像，原安奉於青山青松觀的蒞臨台，該觀因日後會興建老子大觀，因而先把聖像移奉於距離青松觀約一千碼外養德堂，這裡是一所新建的古式別墅，外表紅牆綠瓦，堂內則佈置太上老君殿，有廳房多間，都擺着名貴紅新的酸枝檯椅，氣勢莊嚴而寧靜。

老子聖像移奉、遊街、陞座儀式，可謂空前罕見，是日中午，男女道衆，各皆穿上藍色道袍，儀式宣告開始，首先由道長侯寶垣，把老子聖像，小心奕奕地移下，然後奉入一轎活亭中（見圖），復由道行較高的弟子們虔誠地担抬着，一路抬到養德堂。話說這一羣道教弟子，雖非富豪，然亦各有種固事業，或爲社會知名之士，或爲商賈，他們信奉道教，皆屬自動發心，殊非以道教爲職業的。

至於這一位太上道祖的榮陞儀仗行列程序紀錄如下：㈠大鑼鼓一對；㈡金鐘；㈢高腳頭排；㈣八寶（道教傳統法器，狀如長戟，八枝圖案花式，各皆不同，殊屬少見）；㈤紅色大橫額，橫書「光被四表」四個大字；㈥法音；㈦貢品（香花、燈、水菓）；㈧吊幢；㈨宮燈；㈩玉璽法令；⑪鑾輿；⑫⑬羅傘；⑭⑮男女衆弟子行列；⑯⑰瑞獅。一路上法音嘹亮，鑼鼓齊鳴，而抬奉老子聖像的道衆們，步伐莊嚴淡定，大有「定過抬油」之概。

老子聖像抵達養德堂，稍歇後，又舉行陞座禮，節目爲齊集、正朝（黃世勳）、二排顯風正、林上覺、三排鄭九松、余九品、陪朝（衆經生）、敕水、灑淨、衆跪、上香、獻香花、燈、水菓、祝長生、宣讀祝文、三跪九叩、獻寶帛、回向拜祭天地等等。這些節目，許多人也沒有看過。

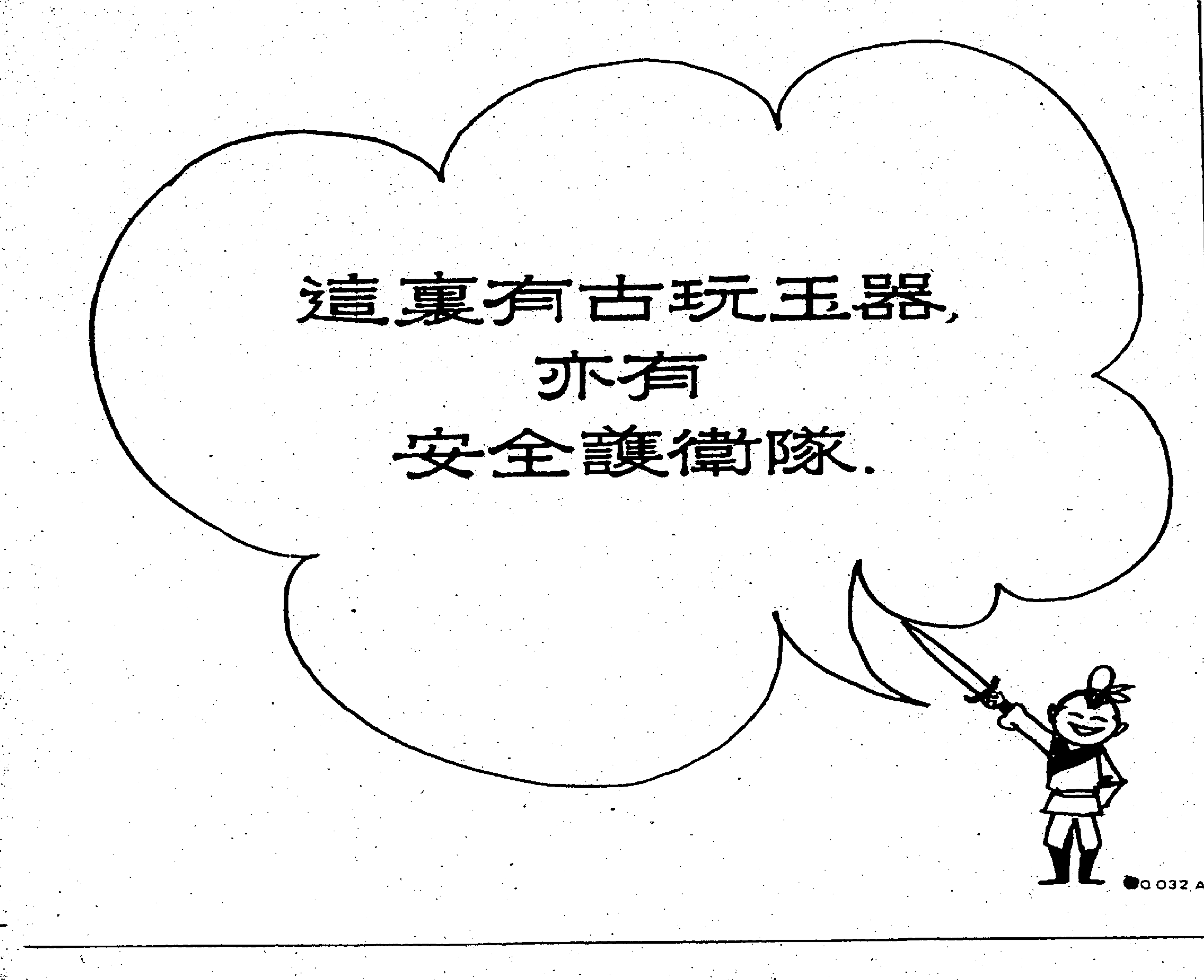
而在祝文中，字裡行間，亦爲一般人士尤其年青人所少見，茲節錄如下：維我道祖，傳道德于函谷關前，五千文字，授經東于周官柱下，實育乾綱，道治使風世趨平寧，時行雍熙于萬化，門開不二，普度眾海蒼生，法要歸三，全憑丹砂玉液，弟子等信奉大教，忝列玄門，欽遵道祖之律令，法依寶籙以持修，雖勉力於外功，而未達于內果，幸叨聖恩之默化，建成養德之堂，誠有福地之緣機，用作靜修之所，當茲世道衰微，淪亡道德，時人好爲利慾邪說所迷，然我後學反增其信仰力量，倍加意道遵師，同崇佛像崇隆，實增松觀之瑞氣，氤氳閃爍，放樂聲以齊鳴，金爐寶鼎，祥雲結五色之霞，玉燭輝煌，寶炬燦六爻之瑞，道衆虔供，奉雅玄都之大獻，上奏太上，光顯大道之恢宏，爰爲疏而祝之：祇之無疆，道貫乾坤，太上道祖，悲天憫人，道德宣經，佛授關尹，玄微玄妙，良知良能，萬邦向化，反樸存眞，昇本世運，大道斯行，外功內果，培植善因，聖恩浩蕩，治德施仁，尖燈大典，紫氣祥雲。

男女衆弟子各持法器香花燈及雜杖參加遊街行列。（本報記者李君毅攝）

心理研究專家金永俊 開辦心理研究中心

心理研究專家金永俊，近應友好之邀請，創「一」設「香港心理研究中心」，專門協助各界人士研究各種有關之心理問題。據指出：都市之流行病，甚多與心理有關，如通常認爲生理病之「神經性皮膚病」，患者無論打針食藥，均可能得不到預期之效果，因此種病乃由「心」而生，故消除心理上之障碍，從而解除內心之抑鬱，方可得以治愈。其次，如「心理自動減肥」，可使肥胖之人，據本身之健康程度，而自動適當減輕體重，且絕對無任何不良之反應及後果，實爲欲實正減肥者福音。

刊登廣告請電 七三零七零八



西伯利亞皮草行

冷藏皮草好消息

本年度 擴充新型冷藏庫

專家管理，安全妥當

優待顧客

半價收費

歡迎賜顧

九龍漆咸道21至22號 電話：K六六七〇三九一 六六四〇六一

香港德輔道中廿九號 西伯利亞皮草大廈 電話H二二一三八〇

廣東銀行有限公司開派 一九七一年度股息通告

本公司一九七一年度股息計開第一優先股股息每股港幣一元二角第二優先股股息每股港幣六角新普通股股息每股港幣一角業經一九七二年四月廿六日股東年會會議議決及通過自本年四月廿七日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提爲荷。

一九七二年四月廿七日

廣東銀行有限公司啓

財政司由英返港表示
英鎊短期內無變動
港儲備及貿易問題今秋續會商

財政司夏鼎基昨晚在機場舉行記者招待會時留影。（本報記者黎志滿攝）

【本報訊】在倫敦逗留一星期的財政司夏鼎基，昨晚乘機返抵本港，隨即在機場貴賓室接見報界，發表簡短談話。

夏鼎基表示，他們一行三人，包括銀行監理官柏德臣及庫務司白禮宜，於上星期三及星期四兩天，曾在英白金漢宮與英官員會談，主要乃討論有關香港存英儲備金及各種資產的前途，同時，並論及在英國加入共同市場後，香港今後所處的地位。

夏氏透露：此次會談，乃是一個初步磋商，目前尚未有何具體協議達成，至進一步的會談，將會在本年九月，再次在倫敦舉行。

夏氏指出：他們和英國官員談及本港儲備金的問題，最主要的目的，乃是討論有關英鎊保障協定條例，及今後的前途如何。

此外，夏氏又表示，英國加入歐洲共同市場，乃是必然的事，在英國加入共同市場後，對於香港的出口貿易，對會有一定的打擊，故此，他們以此和英官員討論，希望能體諒本港今後所處於惡劣的地位，給予香港的幫助。

當被問及在英倫有否聽到英鎊有可能再度貶值時，夏鼎基強調稱：英鎊貶值與否，將不會是突然而來的，但根據他的觀察，倫敦方面是沒有任何跡象顯示出英鎊有再度貶值的可能性。

他表示，在目前來說，英鎊的走勢非常堅挺，相信這種現象在目前仍可維持，故英鎊在短期內，將不會有大變動。

〔上圖〕筏可大和尚圓寂，諸山長老，佛門四衆在寶蓮寺廣場外舉行「繞佛」儀式的大場面。〔下圖〕「封龕」前，僧尼們在「瞻仰遺容」。（本報記者李君壽攝）

筏可大和尚圓寂
昨舉行封龕大典
僧尼四衆逾萬雲集寶蓮寺

本報特稿

大嶼山寶蓮寺的五百羅漢堂內，昨天下午二時，舉行封龕大典，全港僧尼四衆逾萬人，一早便雲集寶蓮寺內，參加這莊嚴肅穆的佛教喪禮，而封龕已畢，又定於農曆四月初一日再行荼毘。

僧人稱「封龕」，等於世人謂「封棺」或「蓋棺」，又或「大殮」，而「荼毘」兩字，亦為梵語，即俗稱為「火葬」，把遺體焚化之謂。

筏可大和尚世壽八十，皈依佛門以至弘法於世凡六十年，徒衆數萬，有關他的史略，本報已於昨日詳載。

佛教的喪禮儀式，與世俗大同小異，所可分別者就是「荼毘」和衆僧尼繞佛的場面就是。故寶蓮寺的五百羅漢堂內，暫作喪禮大堂，此堂面積大過殯儀館，而筏可大和尚的遺體，較早時已小殮，靈柩陳於堂上，但老和尚的臉孔是側向右邊，不若凡人的「仰面」。靈台上奉有鮮花水菓貢品，並安奉大和尚的塑像，而堂內四壁，也懸滿輓聯，聯語多引用佛門佳句。

本報記者李君壽

例如中國佛教會理事長白聖等所輓者為：「大嶼山逝個長老，蓮華國增一如來」。香港佛教聯合會會長釋覺光、黃允畋等所輓的：「乘願行以化物，數十年振興梵刹，領導會務，夙緣已了；畢大事而涅槃，一念頃自性圓成，靈光獨耀，含笑云歸」。而寶蓮寺兩序大衆的：「興兩座叢林，作三山方丈，令閒廣衆施諸身，若是則過人遠矣；從五台山行，至四衆皈依，弘法利生成一夢，如此性甄者知之」。其他輓語，甚多佛門名句，極盡哀思。

在封龕之前，數以千計的僧尼，口唸梵經，紛紛在大和尚靈柩縱行，含視數匝，形式與世俗的「瞻仰遺容」相同，但惜筏可大和尚的臉孔，側向右方，大家難以瞻個全貌。

這數以千計的僧尼們於縱行靈柩後，復列成單行隊伍，步出大雄寶殿與韋馱殿間的廣場繞行，稱為「繞佛」，一時萬頭轉動，衆僧尼有持珠唸誦，有持香而行，歷時凡半句鐘始畢。

封龕大典於下午二時廿分舉行，由八十餘高齡的海仁和尚司其事，海老年事已高，步履不良，在僧衆參扶下，慢步進入靈堂前，坐下作出法語，然後封龕，蓋棺後，有黃紙黑字封條，上書「圓寂寶蓮堂上第二代祖法名昌其字印被號筏可大和尚之靈柩，壬子年三月十七日吉時封」。

這一位佛教耆宿的筏可大和尚已經圓寂了，那麼本港現下具有法力高強的和尚，究屬那幾位呢？記者曾探悉可分為兩種說法，若論年資深遠者，當推九十多歲的增秀大和尚，海仁、復仁及茂慈、融秋等大和尚；若說當時得令者，則推覺光、洗塵、海治、永惺、樂果、明常、保賢、聖念等和尚或法師，當然還有許多許多都是弘法高手，各皆在佛門修行，他們雖可分為廣東籍及外省籍，但當幹起法事來，則十分團結，即如昨日參加封龕大典，便可發現諸山長老雲集，四衆弟子畢至了。

至於筏可大和尚山下徒衆致輓者有：源慧、廓初慧、明慧、通慧、錦慧、修慧、緻慧、錫慧、三慧、智慧、安覺慧、作慧、悟慧、恒慧、忍慧、昭慧、瑩慧、從衆智廣及資修三歲園圖書館、青山如是住、牛角雲林各徒衆至徒玄孫等，以及合衆勝堂、新玫誠堂、慈幅蔭堂、港九各道觀字菴堂等，不勝枚舉了。

又寶蓮寺常住等衆現經編定筏可大和尚示寂佛七法事，計為：農曆三月廿一，頭旬，佛七法事七天；農曆三月廿八，二旬，觀音七法事七天；農曆四月初一，荼毘大典（上午十一時）；農曆四月初六，三旬，拜大悲懺七天；農曆四月十三，四旬，誦金剛經一天；農曆四月二十，五旬，拜水懺八天；農曆四月廿七，六旬，誦法華經七天；該寺希筏公座下四衆弟子隨緣參加，以表追思。

順聯旅行 馬灣長洲

【本報訊】順德聯誼總會前日租用專輪前往馬灣與長洲旅行，參加者約六百餘人，由該會主席李銳志、何竹平、翁祐、胡漢輝、梁中力，任總領隊，總務部六活動剛、遊藝部長鄭學一，財務龍聲，任總幹事。下午七時回航返港。

跑鵝區街坊會反吸毒宣傳遊藝大會，由紅星李香琴、潘秀瓊、李蘭音及[illegible]民政主任麥樂賢主持[illegible]禮。（本報記者梁千攝）

跑鵝坊會遊藝會
響應反吸毒運動

【本報訊】跑鵝區街坊福利會為響應政府反吸毒運動，昨日下午七時卅分在銅鑼灣歌頓台側設棚舉行反吸毒宣傳遊藝大會，有紅伶紅星戲劇會康聯會演出粵曲大會串演唱，以及香港話劇「現身說法」。

大會由新界鄉議局主席陳日新太平紳士主持揭幕，灣仔區民政主任麥樂賢剪綵後，由跑鵝區街坊會理事長李幼致開會詞，指出：香港毒禍氾濫，市民吸毒數量日增，已達令人驚駭的現象，如不從速制止及撲滅，則將繼續蔓延，使到社會道德淪亡，地方治安皆遭破壞。

最後由會長杜崇德致謝詞，參加官紳名流各區街首長及坊衆千餘人。

莊重文講 地稅重估

【本報訊】香港中華廠商聯合會會長莊重文，昨日下午應浸會書院工商管理學會之邀請，在「地稅重估問題」講座主講地稅重估問題。莊氏詳細分析政府現行地稅重估政策的弊端，及對社會工商業各階層的影響。

莊氏之結論指出：根據估計，一九七二年到期續約之官契有四十九幅，因此直接獲悉此事嚴重性的市民不多，但至一九七三年將有三千九百餘幅到期，到時大部份市民一旦發現真相後，而政府又不斟酌民情，誠恐後果不堪設想，故為着香港前途着想，政府必須修改現時的重估地稅政策。政府應履行官契的續期規定，以現時拍賣土地所徵收的地稅率，作為續期重估地稅的標準，才不致引起嚴重後果。

參加主講者，尚有該書院商業管理學系主任黃逸華教授，聆講學生甚衆。

香港民主自治黨
舉行九週年大會
執委會主席張六師報告黨務

【本報訊】香港民主自治黨日昨在九龍五月花酒樓，舉行九週年春節聯歡大會，出席五百餘人，來賓有羅香林、王淑陶、孔憲航、龍鑲志、林子賢、池方、李序東等，及街坊社團人士多人致詞道賀。該黨七屆首任執行委員會主席張六師教授，報告兩年來黨務及政治運動，新任大會主席司徒惠致歡迎詞，副主席邱默雷、執行委員朱伯奇、蔡哲初、陳大鵬、陳興甫、張伯華、劉滙齡、朱良、何若珊、張安良、郎華榮、程成勁、葉欣、蔡棠、關燦基等出席招待。

張六師教授在報告詞中，強調殖民主義對本港之不利，政府應加速政治改革，爭取四百萬市民合作。又稱中九年來該黨自註册起，紫章政綱，宣言主張及「五年報告書」中與聯合國及英下院間往來經過，已獲接納，並稱：「部份意見，如設置『民政分署』（惜非民選）、及勞工、從政、食水、語文合法、建醫等，對維護官民合作與法律秩序，也有良好記錄。但促使香港成為永久和平繁榮的『自由港』，則希望仍甚遙遠。」

大會中該黨一致對外表示關懷香港面有害不利的政治求成，表示反對，呼籲四百萬市民團結，促使香港成為繁榮、權威、高雄與巴拿馬科倫市之自由港，使由亞洲鄰邦各國，皆互蒙其利，以洗去殖民地稱呼。

該黨對政府處理治安、物價暴漲，不改革社會風氣、及出現中英[illegible]等，限期公民權，表示尚不理想。

張六師教授最後說：「自由世界生產速度超過需求，而貧富懸殊如故，導致野心家乘機借口製造世界緊張局勢，殊為惋惜。」

兩刀賊冒充顧客
刧名表值七萬餘

【本報訊】兩名青年男子冒充顧客，昨晚闖進九龍尖沙咀彌敦道一間珠寶鐘表行行刧，持刀指嚇店內兩名老闆，掠去名貴手表十餘隻，價值七萬餘元，兩匪得手後逃去。

據悉：被刧的大慶珠寶鐘表行在九龍尖沙咀彌敦道八十號金響大厦地下，左方飾櫃售賣珠寶，右方飾櫃售賣鐘表，由陳、馬及蔡等三人合資經營，平日僱有多名伙計。

雖然昨為週日假期，該舖照常營業，但全部伙計已休假，由馬、蔡兩位老闆在舖內照料一切，於昨晚七時卅五分，突然有兩名年約廿一至廿二歲的青年男子進入店內，聲稱欲購買名貴手表。兩老闆見有顧客光臨，忙上前招呼，並取出一盤十餘隻名貴手表放在櫃面，任由該兩名男子選擇。其中一名男子突從懷中取出一柄牛肉刀及一柄菜刀在手，將老闆指嚇，另一名男子則落手搶掠櫃位上的名貴手表。在旁的馬老闆見狀，隨手取起一張坐椅欲進行反抗，但該刧匪已搶先一着，立刻拔出一把三角銼將他指嚇，不許妄動。在制服兩人後，刧匪便掠櫃面上的一盤名貴手表，併門逃去無踪。

刧匪逃走後，老闆壓電報警，經清點後，發覺被刧去伯浪非魔牌手表九隻，勞力士金表八隻，合共價值約七萬餘元。警方現正調查此案，無嫌疑人被捕。

龍翔道山坭傾卸
活埋司機
汽車翻側傷五兄妹

【本報訊】龍翔道近獅子山隧道口一個地盤，昨午發生山泥傾瀉，一名正在駕駛剷泥車在該處工作的廿餘歲司機連人帶車被活埋，後被救出後已告斃命。

死者名鄭榮，廿四歲，剷泥車司機。

據悉：山泥傾瀉事件發生於昨日下午四時許，地點為龍翔道近獅子山隧道口一個地盤山邊，慘劇發生時，死者駕着一具剷泥車正在工作，突然間，數以噸計的山泥由山邊瀉下來，將他所駕的剷泥車整架埋在黃泥堆中，地盤內工人見狀，立即掘開山泥，將死者救出，但送抵醫院時已證實斃命。

[illegible]

有彭姓兄妹五人，昨下午三時許由兄長駕駛[illegible]，[illegible]上途地點時，不知何故，突然失去控制，在中途翻側，車身毀爛不堪，兄妹五人，且着火焚燒，同告流血車側，後由途人及時將各人救出，召救護車送院救治。有關失事原因，尚在調查中。

五名傷者：[illegible]彭[illegible]，[illegible]以上三人需要留醫。五名傷者同住[illegible]三座一×〇室。

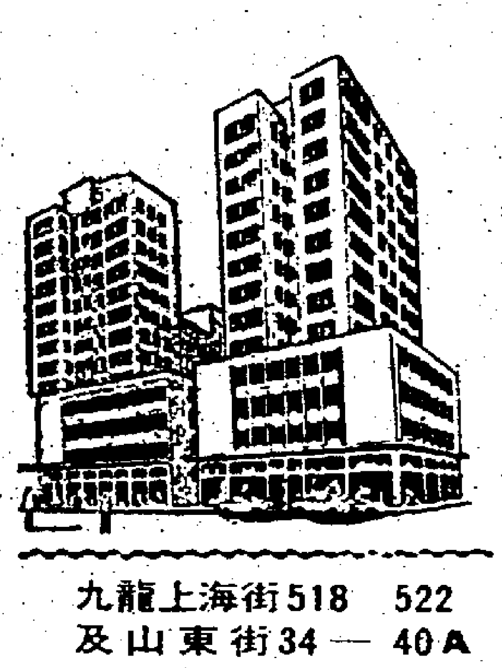
永安銀行
即日起增設（四綫）接駁各部號碼：
（原有之電話號碼照常通用）
永安銀行有限公司 謹啟

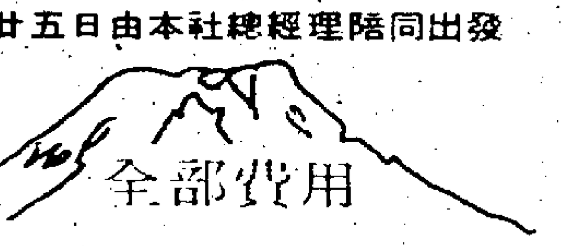
徐速主編

五月號今日出版要目

川端康成之死　社論
筆會分裂，競選失敗，現實政治逼他自殺
筆滙｜智者不惑　余玉書
烽火下的越華文壇　陳谷風
人盡再得始為佳　陳文曼
給三浦綾子的第二封公開信　野火
櫻花淚（小說）　萬令
一個日本女孩子發現她所愛的竟是她的叔公，她怎麼辦？
橡林之歌（小說）　丘岷
瀛望一片蒼綠的橡林，每引起我我無限的遐思。
騙局（小說）　黎潔如
這是一個騙局，騙得很美麗，很感人
情感的着色（散文）　逸雲
我再沒有要求了，當我的情感上，有了滿滿的着色。
演戲（小說）　耕心
老師說人都是平等的，媽咪！乞丐也是人呀！
我們須見太陽（散文）　陳樹強
他的心靈在吶喊：我們須見太陽。
變調音符（小說）　盈盈
他走了，留給我一大堆的問號。
沙漠王子（佳作夠況）　曇人
因為我運氣不好，沒當上王爺，才不得不當個戰鬥兵。
傳令兵一一下（小說）　徐速
親兄弟們在戰場上拼命——國共戰爭中的一個動人的小故事。

教署文案：招五月份新生及插班生，課程精簡，三月速成。
商科班：中英文簿記，高級會計，成本會計，CIF計算，商科書札，香港稅例，打字全科，別文速記，珠算。
語言班：初學字母班，拼音班，初、中、高級英語會話，日語會話，初、中、高級法文，國語速成班。
特設：廣告室內裝飾設計班裁剪縫紉班招生。
開課日期：五月三日及四日，現已開始報名，章程備索。
校址：北角英皇道四二五至四三一號，二、三樓全座（近北角碼頭。）電話：H六一一六〇一。


九龍上海街518　522
及山東街34——40A
砵蘭街、山東街、上海街，三面臨街
商業旺地・舖位最靚
二三四樓・合寫字樓
醫所酒家・三面單邊
理想住宅・快將入伙
餘額無多・欲購從速
快將完成
洽購處 捷華企業有限公司
香港大道中48號萬年大厦901室
電話：H 229964　H 242883
地盤辦事處電話：K 854526

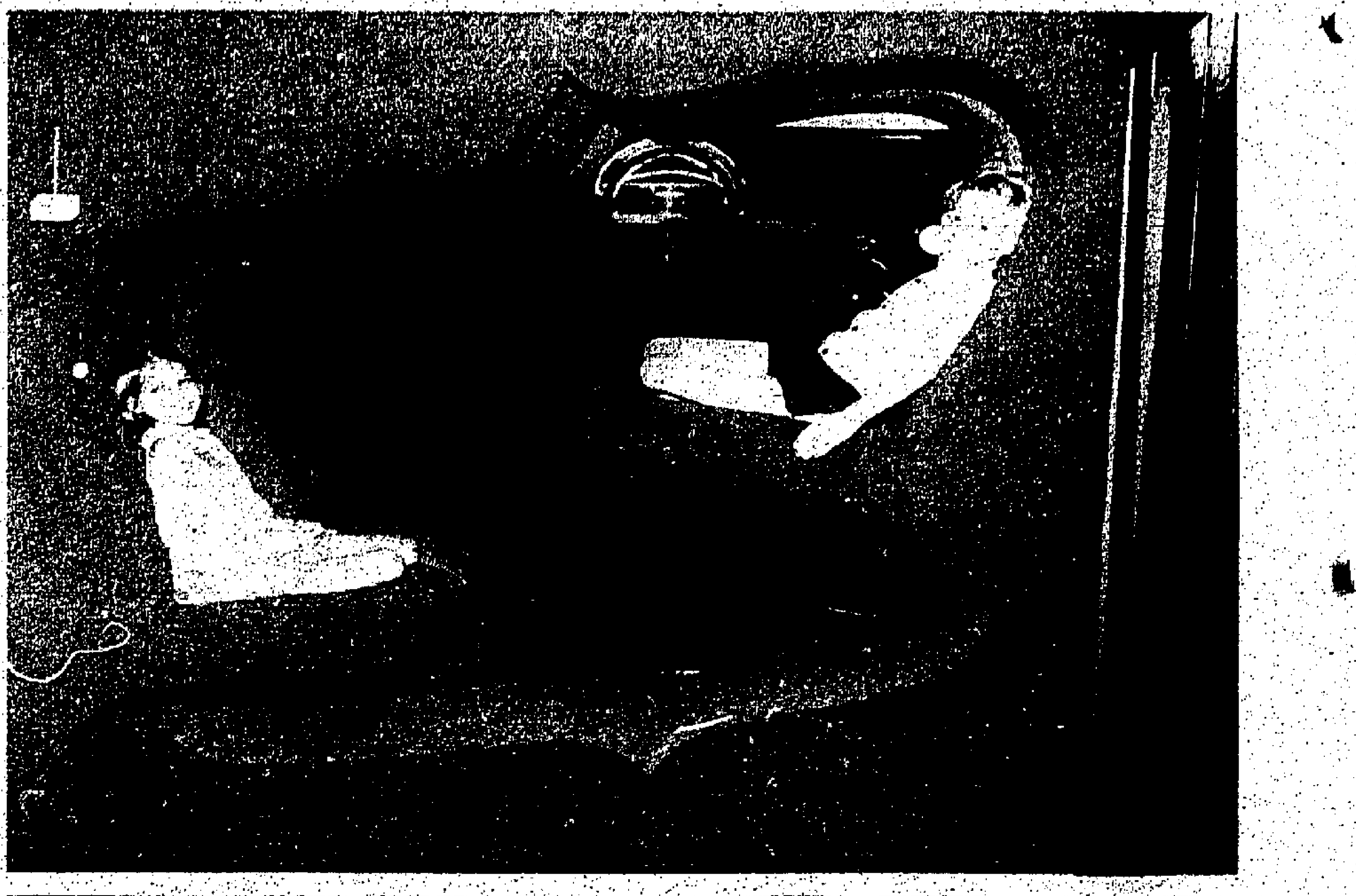
9天日本遊
七月廿五日由本社總經理陪同出發

全部費用
餘額有限・報名從速
香港萬宜大厦六[illegible]室　電話H[illegible]
九龍尖沙咀星光行909室　電話K[illegible]

創業十二週年紀念
一年一度
酬賓大減價　九折優待
由四月廿九日至五月五日一連七天舉行

鮮果汁大贈送
買一杯送一杯
九龍太子道一八四號　電話：K八〇三九八六・K八〇二八〇四・K八〇八二四二・K八一四一七九
九龍旺角砵蘭街二四一號（新雅酒店樓面）　電話K八五七三二三　K八五八四七八
香港皇后大道中四十一號　電話：H二四二六〇八　H二四二八八五　H二四三七八六　H二四三三九四

安德烈博士主持・空氣調節・招五月份早午晚新班及……
以一個月時間完成三個月課程
新編課程・天天上課・
招五月份新生 Key punch 一個月畢業，隨時入學。本科爽大部份銀行，大機構贊助，並推荐其成員在本校訓練。
△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心▽
△英國必文學院（Pitman Examination Institute）香港考試中心▽
△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心▽
△英國商科教師學會（Faculty of Teachers in Commerce Ltd.）香港考試中心▽
△本校學生投考上述各項文憑試及L.C.C.A.I.A. ACCA之成績最佳▽
註：上述各項文憑試供在本校舉行，歡迎各界人士參加考試中心
各科均由富有經驗中西教授及會計授課。
分全科及選修班，課程均按照英國學會標準
修畢各科頒發畢業證書，另備考F.S.及PITMAN A.I.A.B.S.C.L.C.C.及C.C.B.文憑
校址：1. 九龍旺角彌敦道六零三至六零九號新興大廈三樓
2. 九龍旺角彌敦道五九三至六零一號聯興銀行大厦五樓
3. 擴充新分校旺角彌敦道六八七至六八九號三樓（美美百貨公司右鄰）電話：K九四五七四七

人人可讀・保証成功（例假照常辦公）
教署立案
TEL 858640 859084 945747
師資最好　規模最大
招字母班至會考文憑班。由香港大學・中文大學・講師・教師・畢業生并具有多年經驗導師多名授課。
招日夜新班，由富有經驗教授授課。指導本科，本校負責保存投考該文憑試。
G.B.E ENGLISH LANGUAGE O. LEVEL FOR LONDON U.
由英籍有教學經驗教授擔任授課經驗導師多名授課
特聘留法・日・英・美、專家設計專家并具有多年教學
由專家教授中西美術文字，報刊廣告設計，黑白電版畫設計，彩色柯式印刷分色設計，室內裝飾設計，傢俬設計等。
由經驗教師用廣東話解釋，適宜初步進修，早午晚新班。
全部英皆經驗教授授課，分初・中・高各級。
一月完成，此後拼讀任何英字，發音正確。
東京大學學士及日籍教授新班招初・中・高級。
法籍及留法博士授課，字母班起，分初・中・高級。
西班牙人士用英專語講解，分初・中・高級。
德籍人士授課，招初・中・高級班。
精編會話課講，結合廣東各系方言特點，用純正北平音教授，事半功倍。
精編課讀，專攻文法，分早・午・晚各級。
由專家教授授課，用粵語講解，分初中高級。
專攻TOEFL試，由美籍教授授課。
由香港大學及中文大學畢業生授課。
由航空公司高級教官任教。
由國際著名美容師任教。
（一）（二）（三）（四）（五）（六）（七）（八）（九）（十）（十一）（十二）（十三）（十四）



新潮傢俬

新潮時代

　喲！什麼東西呀！又凹又凸，真怪！看，另外一幅更妙哩：大個大個的蘋果、梨子，一串串的葡萄竟掛在牆上。「看樣子是傢俬呢？」「什麼，有這樣怪的傢俬嗎？」

　就是有這樣怪誕設計的傢俬了。套一句電影廣告的術語——說它是曲折，奇詭——來形容這些傢俬，可不過份。如果你對這些傢俬的實用發生存疑的話，不妨往大會堂展覽廳看看，不但發覺近年歐美國家在傢俬設計方面的進步和特出，而且，這些新潮的傢俬，已有不少人訂購哩！

　無疑問的，歐美人士對傢俬設計是較東方人重視，在這方面，不祇是花樣變化，而且更是與現代人的口味和生活轉變而共進退。就附圖所列的屏風，說抽象不抽象，說寫實嘛，實在是有點誇張。大概可算是普通藝術影響下的新設計。這些都是來自法國的傢俬。

　展出這些傢俬的孟氏公司的負責人莫先生說：目前傢俬設計是以義大利所出產的款色較新，而且形狀大都是古靈精怪的。不過，像附圖的三曲四疊的「椅巢」，是丹麥著名的傢俬設計師尊納賓頓（VERNER PANTON）的作品。

　本來說到傢俬，很多人都想及丹麥出產，該是首屈一指。這想法祇對了一半；因為丹麥傢俬以前僅是精木製的，不過，木製傢俬過於笨實沉重，顯然，與現時代人所崇尚的靈巧精細的精神是不大調和，於是他們在求變，而這位設計師，就很成功地將他對這時代所體驗的呈現於作品上。

　除了義大利、丹麥的傢俬外，現時全世界最著名的傢俬店，就是瑞士的狄斯公司了（DE—SEDE）。據莫先生說：這間公司的傢俬是名貴在其用料及手工；以一張沙發為例，各幅外皮全以手工連縫；精細而且結實，也是因款式較保守，如俗語所謂「襟典」。故此，即使用上十年，也不易覺得款式和顏色會過時。

　法國、英國及西德的傢俬亦是各具優點，西德的較耐用，英國較平穩和實際；而法國是不脫其浪漫的氣息，試看另一圖那深紫、粉紅的沙發，就像一個艷媚的女性，引誘你接受她，讓你墮入她的懷抱中！【禾】（呂國榮攝）

照妖鏡

　世界各地的暴力案件，有日益嚴重的趨勢，械劫案的發生，似乎無日無之。香港的情形，亦不比其他地區好。科學家為了應付兇殘的歹徒，便絞盡腦汁，想出一些治標的工具，以謀應付。照妖燈便是在這種情形下發明的！

　照妖燈外形像一個小波，安裝在每一輛警車頂上，由電路控制，如果警方在黑夜接獲報告，謂某處有可疑持槍匪徒，警車在駛達可疑地點時即開亮照妖燈搜索。一來匪徒的踪跡會被發現，二來這種照妖燈的光度十分强烈，匪徒雖然持槍，雙目亦會為强光所懾，不能分清發射目標，對於警員的安全，大為增加。未知本港警方會考慮安裝此等照妖燈不？

　還有，這種照妖燈，其實也可以安裝在如銀行之類大商業機構，遇到打劫，由職員按下隱蔽電掣，使得全部燈光完全熄滅，跟着照妖燈向匪徒發出强光綫，配合目前很多商號裝設的攝影機，雙管齊下，匪徒就是手上持有兇器，也會無所施其技。

•小趙•

由小叔的考試談起

　這幾天最苦惱之事，莫如寫好稿子，不知如何送出去。

　這一方面固然是我自己受腳痛之累，不少事都不能親力親為；另方面，平日本有幾個家人即在這事件上幫上一忙的；奈何，如今其中一人去了外地，剩下一個工作中的小叔，他近日正為考港大的入學試而大忙特忙；忙得連每日的班都不去上了。成日裏，躲在家中，電話不聽，電視關上，到了吃飯時間，如他自己不是已餓得發慌，恐怕任誰都請他不出來。

　此是讀書為考試之苦。

　香港一共只有那麼三幾間的大學，每年待入學的子弟是那麼多，學額卻有限得很。聽說，有不少已被錄取的子弟，他們的成績不過比別人差那麼一點點，結果一場辛苦，是年還是要被棄以門外。

　憑心說，我的小叔還不是一個十分用功的人，去年中學畢業，一時沒考上心目中的大學。於是，出來做了一陣子事。今年再考，就希望能僥倖過關，好拿手上的成績，跑到外地去多唸幾年書。

　因為據他說，外國，譬如美國，一般的大學實行的都還是四年制，香港的學生若能考取港大的入學試，他便可以拿此成績，即然進入第二學年去就讀。

　不過，到外地升學，特別又是歐美那些講英鎊，論美鈔的地方，你有了一張飛機票後，他們還要看你銀行內有否存款，又要担保人等，一個成績並不出衆的學生，想到彼地去升學，又談何容易？

　大概悲劇也出在這裏，我又曾聽說，有人因要入港大的關係，一連考了幾年，都未能如願。可是，此人的家境並不富有，他的成績雖然不能進入第一個志願去就讀，第二志願倒還歡迎他的；他企於經濟關係，考不上第一志願，卻寧可在家獃着，以便來年再考。

　好在他有的是耐心與毅力，而且入學年齡比人早，萬一今年又考不進去，有的是時間。

　更正：四月二十七日設題目的一段稿「……一個房間可租得七八百元。」其實是「二房一廳」之誤。（編者按：當日題目為「住的煩惱」，漏植。謹向讀者及作者致歉）

短笛

「爸媽你們好嗎？」

　望子成龍的觀念已落伍，七十年代做父母的，辛辛苦苦撫養兒女成人，最大的希望是兒女能夠正派，不要染上歪邪習慣，於願已足。現在是民主世紀，當然不能指望兒子做皇帝；就是做總統，也不必妄想。世界上當總統的人，不一定個個快樂。

　我識一位朋友，膝下祇得一子，少時寵愛，不在話下。兒子去飩麵店吃飩時，母親跟隨在後，怕兒子有三長兩短。前年九月時，兒子去外國讀書，老兩口有點捨不得讓兒子遠涉重洋，獨自一人在異域過日子，親自陪兒子去外國，安頓就緒後，才放心返來。

　上星期日在教堂裡碰到那老兩口，第一句話問的是：他那位公子近況奚似？老兩口半晌無聲，後來對我說：一年之中好少接兒子來信，來一次信語焉不詳，照例問一聲「爸媽你們好嗎？」接着就是催寄美金，除此之外，多一個字也不寫，在那邊究竟如何，誰都不知。

　我對那老兩口的失望心情，萬分不安。現在的兒女與父母的關係，已經不滿血肉之親，那一套好像不合新潮標準，他們祇知做父母的責任是俾錢，任索唔嫌，也祇有金錢才能維繫住父子之情。望子成龍即使成眞，兒子做皇帝後，老豆老母可能連皇宮的大門也難進。

特稿

投資股票有利工商業

買股票無疑是要冒風險，但如果你祇是投資而不是投機，不單自己得益，連帶社會也有好處……正文

　在香港無論街頭巷尾的人，都大談「股經」，可見近年人們對購買股票的興趣，極為濃厚，炒股票無可否認是有很大冒險的投機性質的，如果你是「投資」而不是「投機」，長期下去，不但是自己有好處，對社會也有益的。

　許多人以為股票上升及交投暢旺，是益了少數的投資人士，犧牲了他人，其實不是的，香港是英國的屬土，那麼彼邦的人，對於股票投資的見解，是頗值得我們參攷的，因為大家都生活在香港，甚希望人們購買股票，不但是可收息及獲得股票價格上漲的好處，而且是對繁榮是有幫助，倘若是在香港買股票永遠本着投機及「割禾青」的心理，恐怕結果對誰也無益。在英國來說，股票交投，是經濟上重要的一部份，未來的繁榮是要依靠股市發展的。

　例如在英國至少有二百五十萬人持有股票，或另外一百萬人手上持着其他有價証券，在香港當然也有相當的市民，有數量多少的股票，他們購股票對於甚多公司有好處的。

　香港許多公司不斷開新股，也有公司把股票放出來，或擴大資本額發行新股票，英國也有此情形，去年在英國有創紀錄數字的現金，是各大公司通過股票市場，吸收或籌得的，共達六億九千三百萬鎊之多，香港近兩年來，許多公司拋售股票，開新股，相信吸收了不少資金，可供發展用途，這不是直接對香港的社會有好處嗎？

　英國的公司把股票發出，吸收的資金絕大部份是擴展生意及幫助提供就業，這些公司發現如果不是向股票市場埋手，去別處是無法這麼容易籌得大批頭寸的，你買了股票就是對社會有益。

　當然，因為英國去年的股票價格是不斷上漲的，才能吸收這許多人的血汗金錢，令他們去購買股票，香港的情形也是差不多的，近兩年股票價格上漲，撞着不動已是賺大錢的，因而女傭及各階層的人士，都投資股票。

　一九七〇年時英國的股市低潮，但是那些工商企業仍然通過股市籌得新鮮的資金達三億八千二百萬鎊，股市走下坡，仍有許多人依賴那些公司發行的新股，希望開新股的機構拿出良心來對待股東才好，尤其在太平山下，不少人把畢生的儲蓄都放在股票上。

　英國的情形是股市擴大，就可以籌足夠的資金，給他們建新工廠，裝設比現在使用中更新式的機器，使購買股票的人拿的錢去買貨物，意味增加生產，幫助出口繁盛，因而股市是在創造更多的就業職位，改進我們的生活水準，居重要地位。下次你看到股市行情報升，你固然歡喜到笑，其他要做工作的，也為之歡笑呢。

心雨集

　愛看歷史劇，也怕看歷史劇。

　歷史是自幼愛讀的，雖然不求甚解。怕看歷史劇原因有二：一是怕編劇人歪曲史實，一邊看一邊生氣；二是怕朝代興亡，引起情緒的過份激盪。

　第一個原因佔的成份少，因為我不是歷史家，讀書愛讀野史，看戲更不妨。

　所以生氣的時候到底不多，流淚的時候反而常有。看任劍輝白雪仙的「李後主」，看電視劇「西施」和「文天祥」，都覺得盪氣迴腸，久久不能自已。

　看戲的人尚且如此，難怪馮滓帆演完柴市赴義一幕，會獨個兒躲起來流淚了。

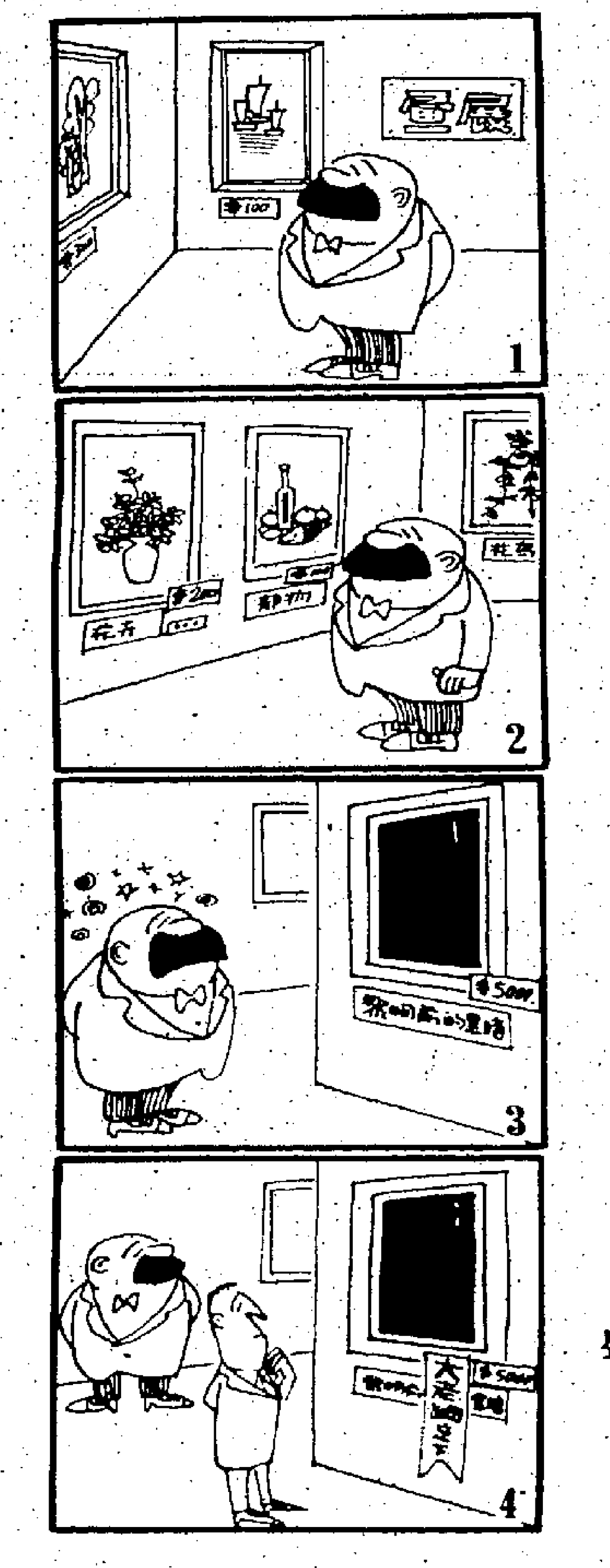
　雖說天下大勢，分久必合，合久必分是必然道理，但人究竟是感情動物，對滄桑世事，總不能絕對無動於中。

　從歷史劇又聯想到與歷史有關的詩詞。李後主的亡國之音，往往使人不忍卒讀。他的「四十年來家國，三千里地山河。鳳閣龍樓連霄漢，瓊枝玉樹作烟蘿。幾曾識干戈？一旦歸為臣虜，沈腰潘鬢銷磨」。不是亡國之君，斷難有此口吻。

　岳飛的「滿江紅」，人皆能誦，而陸游的「訴衷情」，恐怕較少人知。其中有幾句，去國離鄉之感，寫得特別動人：「胡未滅，鬢先秋，淚空流。此生誰料，心在天山，身老滄洲。」羈旅半生的傷心人，讀後會不會感慨交加？

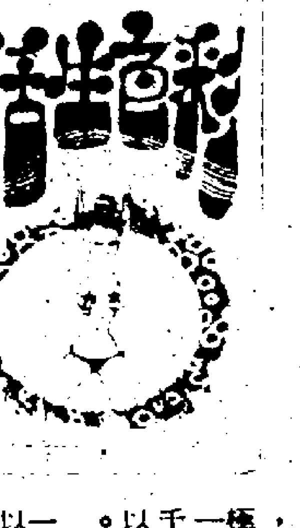
　看一幕「文天祥」，無端端的掉了半天書包，眞有孔子廟前賣文章之嫌，言多必失，還是少寫點廢話，多讀些書是正經。

大老細不懂裝懂



嬰南

消閒



　馬戲表演的驚險的節目常常使觀衆捏一把汗。為了緩和觀衆緊張情緒，打扮得引人發笑的小丑便在節目的空隙加插一些滑稽動作，使到觀衆，尤其是小朋友捧腹不已。

　小丑在馬戲表演中是最能吸引觀衆的角色，馬戲團裡少不了小丑，成功的小丑，可說是馬戲團的靈魂。沒有小丑，便不能為馬戲團。

　小丑的角色，並非只是逗觀衆發笑那麼簡單。他們本領非凡，身懷絕技。他們的技術水平，往往比普通藝員的實力還要高。他們常常作出驚險而又引人發笑的表演。他們用惹笑的動作走鋼綫，突然滑了一腳，眼看將要跌得粉身碎骨，卻又勾着鋼綫沒有摔下來，使到表演既驚險又有幽默氣氛。

　小丑若果沒有精嫻的技藝，是沒法担當這個角色的。

　小丑這一角色，說起來也有一段歷史：遠在十九世紀時，一個規律甚嚴德國的馬戲團，有個叫湯姆的藝員，因在一次表演時失手受處罰，被關在化裝室。他在無聊中把假髮戴在頭上，又穿上女藝員花花綠綠的衣服，塗上胭脂，把面上化裝得不倫不類，對着鏡子，作出滑稽動作，引得自己失笑不已。他繼而手舞足蹈，不知不覺走到台前的通道，竟和團主碰個正着。他心裏着慌，恐怕受到責備，連忙走回化裝室，但一時忙亂起來，踏着過長的褲腳，打了個觔斗，滾了出台前。這時一個表演節目剛完，觀衆突然看到一個怪模怪樣的人從後台一個筋斗打出來，以為是新節目，贏得掌聲四起。

　湯姆又羞又急，爬起來想走回後台，但又絆着一條垂帳幕的繩子，於是栽個四足朝天。這時的湯姆已跌得頭暈眼花，爬起來好不容易拖着長長的戲服奔回後台。觀衆不知就裏，笑聲、掌聲響個不絕。那位馬戲班的團主，認為這是一個可以吸引觀衆的噱頭，於是叫湯姆以後作同樣的化裝，在節目中場加插各種表演。就是這樣，小丑這一角色便從此誕生了。

　小丑這角色造型怪誕，能引人哈哈大笑，可是那些看得興高采烈的觀衆，又那裏知道小丑辛酸的一面！

•工子•

吝嗇

　治家最忌者奢侈，人皆知之；最忌者鄙吝，人多不知也。鄙吝之極，必生奢男，濟窮乏一毫不拔，供淫耗一擲千金。惟儉以持躬，淨以及衆，方為達觀之道。（古傳）

　一個激底的吝嗇者一定有着極大的剛毅，以忍受由於鄙吝的所造成的克己自制。——同等的犧牲，如出於自發和好動機，可能造成一個聖人或烈士。（古斯）

　吝嗇的富人，是被財產所佔有，而不是他佔有財產。（戴阿幾尼茲）

　吝嗇的人對於他所擁有的，也如他所沒有的同樣感到缺乏。（P•西勳士）

的士佬手記

偉師

　乘搭我的的士到天星碼頭，趕着過海乘搭火車到廣州去的兩夫婦，一部份行李，放在車後的行李箱。我發現他們的行李之中，包括一個香港製的廉價火水爐。

　當車抵中環街市，即將到天星碼頭，停在紅綠燈前的時候，我問道：「老伯是不是到廣州去！」其實我聽他們的談話，已經知道他們是趕着到尖沙咀乘搭早班火車到羅湖去的。我向他們提出這問題，其實不過是打開話匣子而已。他們說是的，我們到廣州去看兒子。

　當我問他們所帶的東西經過深圳時，要不要付稅？他們氣憤憤地回答道：「要付稅！你怎會不知道？雖然我們所帶的大部份東西，是大陸公司的，但是依然要付稅。」

　接着那老頭子便不停地說下去，顯然他的情緒很激動。原來他在二十年前由曼谷返港，他們本來是潮陽人，備回到家鄉去的，但是剛巧碰到反五反，他們恐怕被留在家鄉，因此沒有回去香港。

　却犯了一個錯誤，把他們唯一的兒子送到廣州去升學。據他們說：在曼谷的時候，已聽到很多人說過，廣州的學校風氣好。那老頭子並且撥出大部份的積蓄，投資在那廣東投資公司。他們在廣州的兒子可以領取利息，以便在廣州維持生活。

　但是後來老頭子發現完全不是那回事，他所投下的資本，雖有利息可圖，但是却不能變為港幣美金，也不能在香港付款，到了四年前，連利息也停發了。

　但是他們的兒子，已中學畢業，分派工作了。幸而他担任的是廣州的一家報紙的記者，專門調查潮汕農村的情形，每月的薪金只三十六元。「幸好我的媳婦是護士，她也到醫院去做工，」那女的說。當我問她為甚麼要帶火水爐到廣州去，是不是作久居之計？那老頭子說：「現在他們跪在我的面前，我也不去了。在廣州，不但完全沒有自由，而且搶匪猖獗，專門搶劫途人，而且更以香客為對象。」那女的回答我的問題時說：「廣州是買不到火水爐的，但是火水卻有出售，這火油爐，帶進去也要繳稅。」其實她帶到廣州去的火水爐，只不過是最廉價的型式。

愛好攝影讀者請注意！

本報增闢

歡迎讀者投稿每週刊出一次
入選作品每幅十元另有頭二三獎

　本報為提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材為主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可。黑白照片以五乘七吋為準，最小不可細過兩士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片一三五或一二〇為合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄刊出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第三期題目：「防盜設備」

　近來盜劫案紛起，銀行、商店、住戶，增設防盜設備，為社會百態之一，可從有趣角度攝入鏡頭。第三期題目，由即日起開始收件，至五月十日止截。

工商日報「大家拍」版 參加表格

題目……………………

拍攝地點時間……………………

攝影者姓名……………………

地址……………………

身份証（學生証）號碼……………………

文藝小說　那一季秋

雨萍

你躺着，好好休息

「鄭先生的精神還不怎樣好。」房東太太在厨房裏跟我說。

「他流了很多血，頭上一共縫了二十六針，受保護的是阿飛，而不是我們！」

「鄭先生的傷還沒全好？還裹着那麼厚的紗布！」她轉了話題。

「還沒有拆綫。醫院病床不夠，稍爲好一點就得出院。」

「那些阿飛眞狠，簡直沒有一點人性！」

「當局還怕委屈了他們，寃枉了他們呢！明明打傷了人，還要左審右審，左研究右研究，又調查他們的身世，又檢驗他們的神經！」

「我看也不會判太重的刑，頂多少年監禁。」

她忙着接口：「是啊，刑太輕了！前些時候，三個阿飛打死了人，也不過判入感化院一年。」

「他們總逃不過法律裁判的。」

「感化院裏面有電視看，有娛樂活動，犯人自由自在，當局替他們設想得很週到！」我冷笑。

「講起裏頭的設備，那是比從前好多了。」

「所以他們全不把法律當一回事！」

她歎口氣：「我活了五十幾年，頭一次看到這樣的治安情形！人家說感化院是阿飛大學，進去時是小學，出來時是大學生。」

「他們出來了又進去，進去了又再出來，一直等到他們成年，當局才捨得把他們關進監獄。」

「其實，他們的所作所爲，比成年人還大膽得多，十三四歲就敢糾黨行刧，打架殺人。」

「再攪下去，這個地方無法再住了，守法的市民都沒有安全感。」

春在目前

周叔蘋

……被蒙在鼓裡。想到此，心中一陣煩燥，周身發熱。她怎麼辦？說破了它？還是裝糊塗？不，不，事情發展到這種地步，再也無法不過問，必定要與志雲弄個明白。

約摸一點左右，志雲輕手輕腳的進入臥房，看到玉如端坐在沙發上，不由的一楞，免強堆上笑容說：「怎麼還沒有睡？」

問了一句不答，他虛心地偷窺了她一眼，見她面佈冰霜，心中個時一陣慌亂。

他又搭訕地試探問：「在家吃飯的，還是與仲平在外面吃的？」

「等你回來呀，想做個好妻子，不好嗎？」玉如冷冷地。

志雲笑着說：「妳本來就是個好太太！」

「既然有個好太太，爲甚麼要去夜總會？」玉如毫不放鬆。

「夜總會？」他問，有點心虛。

「嗯，夜總會，那裡音樂好，情調好，還有女人好！」玉如刺諷着。

「這不過是一種交際！」

「一種交際？與一個女人面頰貼面頰也是一種交際？」她追問下去。

他更加心慌了。「誰說的？」

「沒有誰人說的，是我看見的！那個女人是誰？現在不必再假猩猩了。」

「甚麼女人？」他結結巴巴說。

「金舫夜總會那個女人！」玉如單刀直入，兩眼盯着他。

志雲怔了怔「……」

「說呀！」

「我不懂妳的意思！」他心慌意亂。「今天晚上妳也去金舫了？」

「怎麼？你能去，我就不能去？」她冷笑說。

志雲一驚：「我……不是這個意思……」他一時不知如何是好。

「那麼妳是甚麼意思？我倒要請教請教！交際必須面貼面的跳舞？」玉如不放鬆的問下去。

半晌，他見玉如瞪眼看着他，知道賴也賴不去，他吞吞吐吐說：「她是馬太太。」

「你與她認識多久了？既然是位太太，那麼她的先生呢？」

「她是個寡婦！」聲音低得似在耳語。

「難怪了，一個風流寡婦！」她譏諷說。

他垂頭不響，坐在牀邊上。

「你預備怎麼樣？」她問。

「我不懂妳的意思！」

「意思很簡單，要她還是要我。這個年頭總不能有兩個太太，是不是？」玉如口中雖如此說，心中仍存着希望，希望他找個藉口，比如說自己錯了，一時糊塗，以後絕不會再和她來往了。即使這些皆是謊言，她也願意相信。它們多少可以撫慰一顆創痛的心。

志雲垂頭，半晌不語。

「事情總不能不了了之，是不是？」玉如責問他。

奇情武俠小說　羽劍龍槎

散髮生

第二回　公子多情　剪燭不圓衾底夢　驚魂疑是耳邊風

……石敬亭道：「寨主怎的老是疑心我有別的事故？我是專程前來籌募一點款項，修建天一閣。捐多捐少？悉聽尊便。湖裡有錢人極多，集腋尚可成裘，況侍人大筆一揮，就是千兩萬兩。」

莫志希道：「石公子純爲籌助而來，相信，相識者多會解囊助。」石敬亭道：「即此而已。倘有即興之作，那是另一回事，寨主一定明白，活人必做活事，一件事，絕不會死板到底的。」這卻是既不承認另有事故，又表示必有緣故，也非意外。

林應彪道：「三弟，卜女俠現在何處？」石敬亭道：「最近行踪，不得而知。似是去了河北。」林應彪道：「三弟，小兄得你抬愛，實在太慚愧了，莫寨主是好友，在坐也無妨，……三弟將願與小兄結義的眞意……告。」

石敬亭道：「二哥，你是有名的直心腸，我就最佩服這樣的……一見即行結義，也非無因。因爲我心中早已在岳陽與于大哥……我了。假與眞，原是一樣，我……是眞的，即使于大哥不在，……也與他結義。則見到二哥，補這個禮數，又有何奇？」

市聲

水龍吟　感時

黎晉偉

木棉紅遍枝頭，捲簾又是春光暮。江南三月，鶯飛草長，夢魂猶到。綠瘦西湖，蘇堤翠滴，伊誰款步？待携侶登樓，倚欄按劍，休提問，今和古。

苦煞中原父老，眼將穿，幾番回顧。白頭東望，但餘涕淚，不聞笳鼓。更費思量，紫金松柏，秣陵煙雨。念天涯倦客，飄零湖海，何堪風露。

半靜寂地帶

丹尼

深水埗區，深夜一時內，竟發生九部車輛分別被焚，一家工廠門前，無故起火。有人目擊，事後一批青年在黑暗中呼嘯逝去。

×

無惡不作的飛仔，是否「殺人」殺膩了，轉到「放火」去呢？

×

油麻地警司，主張嚴懲賣淫醜業。他說：一個妓院主持人每月收入達二萬元，而祗付出二百五十元的代價。此話十分含蓄，保証不會遭受到判案人的反擊。

×

數百人在北平書店，輪購一九六六年以來重新發行的「紅樓夢」與「水滸傳」，兩部古典名著。水滸傳必比紅樓夢更暢銷。大陸之人，今日希望的不是偷到瀟湘館，而是走上梁山。

山盟

黃思騁

……錢去爭手藝工人，目的祗是爲了征服一個讀書無多，能力平常的男人，這是多麼可笑的舉動。」

郭秀瓊沒有想到他的消息會如此靈通，便微微抬起頭來。

「可有這回事？」

她有氣無力地回答說：「有的。」

「花了多少錢？」

「不多。」

「這是毫無意義的，秀瓊，我相信你用來報復的錢，足以買一棟比這更好的房子。」

「這個你用不着管。」

「我不是管你，我祇指出你的愚蠢。」

郭秀瓊霍地站起來，大聲叫道：「我說過不要你管！」

客廳裏靜下來，祇聽得見郭秀瓊啜泣和鍾友鐸踱走的聲音。

「秀瓊，」鍾友鐸停下來說：「你是我所崇拜的女性之一；你初當衝破那個禮教的樊籠來完成你自己的意志，是一件壯舉，實在值得喝彩。但是現在，你花許多……」

「冷靜一點，秀瓊，你的……」鍾友鐸捉住她的手臂，說道：「冷靜一點，秀瓊，你的」……

鍾友鐸捉住她的手臂……由於激動過度，她周身顫慄，並且哭了起來。鍾友鐸擁着她的腰，取出自己的手帕爲她揩眼淚，勸她在沙發上坐下來。

一個男傭人出現在門邊，因爲他聽到了叫嚷的聲音。

「去，沒有事。」鍾友鐸揮着手說。

「你不應該嚷，你是有聲譽的女人，要平心靜氣看待問題。」

郭秀瓊低頭揩眼淚，她似乎比剛才好過了一點。

「任何問題，祇要你肯冷靜下來思考，沒有找不出頭緒來的道理。」鍾友鐸繼續說：「譬如說，你的那個長弟朱志光，是個十分能用心計的，他知道你的心理，就順着你的意思做，他自己從中取利。」

郭秀瓊抬起頭，詫異地問道：「你怎會認識他的？」

「哦，我是個律師，我懂得偵探小說裡的一切推理。」

「你說朱志光怎麼樣？」

「他一年前幾乎身敗名裂，但現在快要成爲一個小富翁了。」

「沒有這回事吧？」

暖深

傑克

一零：這裡一分力，一分錢，沒誰跟你講廢話！

莊伍說有多少積蓄？多少呢？當地是個現實到無可再現實的世界，乞兒在街邊被刧，使搶去四百多元，不是積蓄，爲有此數？賣菜妹在銀行也開有戶口，不是積蓄，那有存摺？可見不論貧富，都有些兒恒產，有無恒心是另一問題。

積蓄兩字，打不動潘綺的心，她需要去過的是積蓄的數目。她還沒嫁過去，要切切實實的查詢數字，畢竟不好意思開口。不開口呢，不放心，只好轉彎抹角的說：

「我現在當護士，總算有一份安定職業，吃不飽，餓不死。一結婚，做了家庭主婦，這份職業使完。假如你有安定職業，我可以無憂，但是你已脫離了軍隊，這塊地方，你施展不出身手來。兩個人空手蕩蕩的，組織一個新家庭，危險不危險？」

「也沒有甚麼危險，我手頭領得的恩餉……」

等等，還維持得一個時期。再則我不是像偏來當寓公的，根本就沒資格當海外寓公。過着住酒店的生活，心身不寧，當然無話可說，有了家庭，即是有了着落，那會游手好閑的過日子？」

「做甚麼呢？」

「甚麼都做，我得家作的事亦做，下等功夫，不一定要賺上等錢，下等錢一樣的賺。」

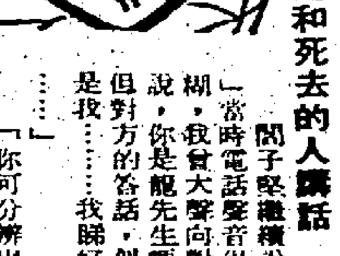
「你這個觀念却很正確，有些軍政界的人，便不同你，顧忌當年的身份，總不肯低那，寧可賒借度日，還在賒借充場面，到處活動，可知道裡一分力，一分錢，沒誰跟你講空頭廢話！」

「我知道，有人批評現實不好，其實現實也有好處，少些空心老官。」

「軍政界也有徹底覺悟的，譬如一位過去有當過省主席，以糊紙盒糊口；另一位中將階級，担泥搬石頭爲生；都令人可敬。」

「好啫！」莊伍爲道，「他們做得到的，我也做得到！」

短篇偵探小說　半隱齋主



十二：你是和死去的人講話

以而

……趙如雲帮辦說：「聲音很模糊，我祇聽到斷斷續續的聲音說：我……瞎好！……」閻子堅說：「當時，我覺得龍先生還是餘怒未息，堅持必須要照原價劃交，因爲他對我說：那股票未來走勢還是瞎好。所以才這樣子對我說。但我再和他說話時，電話已被掛斷了。」

趙帮辦笑着說：

閻子堅繼續說：「當時電話聲音很模糊，我曾大聲向對方說，你是龍先生嗎？但對方的答話，似乎是我……我瞎好……」

「你可分辨出是龍先生的聲音嗎？」

「……」

「你大概是跟已經死去的龍展圖講話。」

閻子堅說：「我並非說鬼話，請相信我。」

但趙帮辦始終不相信他的供詞。他對張日安探員說：「你跟劉探員再度向他嚴加訊問，看他還敢胡說八道不！」

趙帮辦隨即離開總部，並到電話局調查星期六下午六時左右，接到沙田蟠龍別墅去的電話。

據高級偵探員說，星期六下午六時三十分，確有電話接到蟠龍別墅去。而蟠龍別墅，亦有人接聽電話。

「是男人聲音，還是女人聲音？」

「我們是不能偷聽客人的通話。我能夠證實的，當時，雙方電話確是接通吧了。」

×　×

趙帮辦返抵總部，已是下午八時。於是，通知張日安探員，從拘留室提閻子堅再度訊問。

「老閻！已死的龍展圖，是無法和你在電話上通話的。你說六時三十分致電蟠龍別墅有人接聽，因我有證據，足以證實龍展圖已經死去。不過，你又……」

「正是因爲這樣，所以令人有思不得其解。也許，和你通話的並非龍展圖。」趙帮辦想了想說：「不過，那時蟠龍別墅，除龍展圖外並無別人在家呀。」

「這樣，就可以證明龍展圖，那個時候並未死去了。」……話到蟠龍別墅去的。」

忠義武俠小說　磨劍碑

高曼生著　金丹青圖

第一回：十萬橫磨留一劍　兩三榜樣足千秋

金刀門四傑聽得津津有味，却因他把原來話題撐開，便都給弄得一頭霧水，不知他爲甚麼要這樣說。

楊伯符却又恍悟起來，看着他們，苦笑道：「剛才我說那兩句話，你們可曾聽人說過麼？」

四人之中有三人搖頭，祇有魏元盛點頭答道：「那好像是莊子書裡說過的話。祇不知老前輩爲甚麼忽然提起它？」

楊伯符聽得大喜似的，說一聲「對」，接道：「你也讀過莊子麼？學武的人能讀老子莊子和易經，才是第一流。你年紀最輕，却會知道『庖丁解牛，目無全牛』，出自莊子。難得之至。我倒是把你小覷了。」

聽他的語氣，看他的神情，對魏元盛竟有「刮目相看」之意，便使魏元盛也有「受寵若驚」之感，不禁下拜道：「老前輩過獎了。晚輩祇知那兩句話出自莊子，實在不知老前輩何故提及，還要說到荊輭大俠那樣的話來。萬望老前輩指點迷津不吝教誨！」

楊伯符顯得非常興奮似的，哈哈發笑道：「庖丁不是劍客，祇是一個屠戶。他屠牛之時，目無全牛，整個牛的身子給他看出了無數可以揮刀的空隙。他眞的可以做到『隨意所之』的境界。他心裡怎想就怎辦。刀子要揮向那裡都可以。偌大一頭牛總是有太多的空隙，就綻百出，不愁沒有下殺手的地方。你試想想，假如你面對敵人，能夠學到庖丁解牛一樣，眼之所及，心即隨之。眼到即心到，心到自然手到，怎會有不勝之理？所以我說到『一條心』的『一』形而上學』，就拿出『隨意所之』，八方不漏』八個字，向你們開解。其中妙諦，是和『庖丁解牛，目無全牛』兩句話相通的啊！」

這簡直是『講武』，要把剛才『比武』的短短過程，作一次由淺入深的講解。也虧得他這種口舌長才，說得絲絲入扣。」

金刀門四傑之中，魏元盛最是聽得開心，似乎特別心領神會，不覺密密點頭，手中一把刀子也配合起來，不停的點個不停。

就在楊伯符再次稍稍歇口時，他便急急問道：「那麼，『八方不漏』又該怎解呢？剛才老前輩怎會那樣容易翻到我們背後發劍呢？我們的眼力雖然笨拙，還不至於視而不見。爲甚麼看也沒看得清楚，便覺背後生風，劍風竟然刮到頸項來呢？」

楊伯符又是哈哈大笑道：「這就是『八方不漏』，還要再作甚麼解釋才是？你懂得不漏二字的眞正意思麼？

山川人物

趙文華夜拒奔婦

趙文華終入奸黨，熱中之念害之也。殊不知其微時，拒奔克全人節，暗室不虧心，亦足多也。

顧齋

明世宗時，嚴嵩弄權，趙文華趨炎附勢，與嵩結爲父子，狼狽爲姦，爲後人所唾罵，然文華未第時，閉門拒奔，凜然難犯，廉隅自重，所謂處貧賤易，處富貴難，誠非虛也。

據云文華當其未顯，嘗館東城，主婦新寡，有子七歲，從文華受業，一夕，秉燭夜讀，聞叩門聲，啓門納之，則主婦也。叩其何故，含笑不語，固詰之，曰：「先生離家日久，獨眠岑寂，今夕好風月，不揣自薦。遣此良宵。」文華正色曰：「婦珍名節，士重廉隅，稍不自愛，交相失矣，汝請速回，人言可畏也。」主婦堅立不行，文華推之出戶，主婦又反身復入，文華急極，闔其扉，而婦兩指夾於門隙，大聲呼痛，稍寬之，脫手遁去。

婦歸閨門寢，頓思淸門孀婦，何至作此醜行，輾轉不能入睡，羞悔交集，急起引刀截其兩指，血流奔溢，瀕死復甦，潛取兩指拌石灰藏之，用以自戒，而人不知也，猶以爲不愼誤傷兩指而已。

其後，子已成進士，入部曹，爲其母請旌，屢申屢駁，子以其守孤有成，何以一再駁回，深怪其師之不情。歸告諸母，母曰：「吾知之矣。」出一小檀盒，封其口，付子曰：「往呈爾師，當有驗。」子奉母命，呈盒於師，文華啓盒視之，見兩斷指，駢臥盒中石灰上。遂大悟，即日具題請旌。聞此事載「趙氏家乘」云。

趙文華終入奸黨，熱中之念害之也。殊不知其微時乃有此堅持，克全人節。暗室不虧心，亦足多也。固不可因賢者而護其短，不肖者而沒其長。

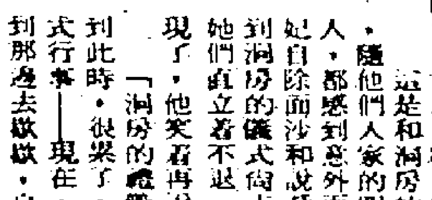
世宗之世，人之睚嵩之惡，而趙文華之罪，與嵩實相等，亦不可因微時尚守小節，度其不致過於爲惡。按世宗時倭寇海盜聯絡，屢犯江浙，張經於王江涇一役，斬馘至二千級，經雖傲然自大，不無可訾，然未始無功，文華何人，乃冒功誣奏，既置經於死，復陷害李默，種種鬼蜮，不殊於嵩，且或過之。嵩爲義父，文華爲義子，臭味相投，互相勾結，禍國殃民一也。

文華對嵩妻歐陽氏事之尤謹，金錢珠寶，時有所獻，不獨口頭承已也。文華正一鑽營小人，善於獻媚，賄緣內室，即今日之所謂走內綫者耳。

其後更與胡宗憲爲嵩，讒言忠良，冒功倖進，即對嚴嵩，文華亦以此種手段施之。一日詣嚴府趨候義父，直進書齋，見嵩元坐小飲，因哭曰：「義父何爲獨酌，豈非效太白舉杯邀月飲乎？」嵩曰：「我無此雅興，現已年老氣衰，有人傳授藥酒之方，謂可延年益壽，照方製酒，飲之數月，覺有微效，所以坐此獨酌。」文華曰：「此方既屬有効，兒亦欲一試，請義父將原方與兒一抄可乎？」嵩雖爲大奸大惡，然亦不妨文華之姦詐。曰：「有何不可。」文華因得秘方，翌日密奏世宗曰：「臣有仙授藥酒方，依方常服，可以長生，大學士嚴嵩試飲有効，臣近日始知，不敢自私，謹將原方錄呈，請皇上如法試服，當可延年。」世宗大喜。

內侍受嵩賄通甚多，將原疏盜出，報告嚴嵩，嵩立召文華，面斥其非，文華伏地謝罪，嵩怒仍未息，後嵩妻歐氏爲之斡旋，嵩怒稍解。實則趙文華奸險，甚於嚴嵩也。

天苑宮　大婚入洞房



至於與皇朝的族人，大部份在困循中，他們同樣不了解徐知語的用心，可是，他們明白一點：如此大慶典，當是與皇朝的最後一次。今後，不會再有。

乃了這會是最後的大典禮，楊氏皇家，也竭力鋪張。此外，有一小部份是皇族中人，因此而生出幻想，希望由這一宗親事使徐知語改變態度。

太子大婚典禮，慶祝三天——

第一天慶典，由午明時分起，直忙到夜。晚宴是由宋齊丘主持……依然進行，祇是，新郎與新娘，沒有面目了。

楊璉在出使到金陵去之前，對國家幾乎沒有實際參與過，在前的大典禮，他不過隨着行禮而已。長久的習慣，使他慣於獨居靜處的生活，國家的多難和權力的爭奪，更使以愛好獨居靜處，並且以此作爲逃避。長期的習性，他在空前盛大的婚禮中，也不如旁人那樣地興奮。因此，人人都疲累，他却沒有，在進入洞房的起居間之後，他祇是舒了一口氣，而那位太子妃新娘，也不照傳統，她人內，自行揭開了面沙，向侍女們平常和自然地說：「好了，沒你們的事了，退出吧！」

這是和洞房的禮節不合的行動和語言，隨他們人家的四名侍女和兩名年長的婦人，都感到意外而怔住了，她們以新太子妃自除面沙和說話爲異，同時，她們又想到洞房的儀式尚未開始，可退出，因此，她們直立着不退，欲言又止。楊璉立刻發現了，他笑着再說：

「洞房的禮儀都免了，我們從清早到此時，很累了，此地沒外人，不必照儀式行事——現在，先讓我們歇歇，你們也到那邊去歇歇，自己吃點東西，有事，我們會召喚。」

——隨入新房，有十二個人，六人止於寢門外的套間，隨入的六人是：一名婦人是太子妃的保姆，另一是太子妃的保姆，各侍女，楊璉和徐氏各有兩名，這些人都是最親的。由於親，她們雖覺與禮不合，還是接受了。徐徐行禮而退了。

「對了，你們不可和典儀內侍等人說裡面的事。」楊璉再囑咐，順手一指左邊的侍室。

六人遵命退出起居間，轉左厠。於是，楊璉轉出屏風，親自把桃門的門閂上，再拉上門帷，接着，他又把通左厠的門帷拉上，那樣，他們即使在起居間較大聲談話，也不會被外面的人聽到了。

當楊璉做這些事時，新娘又自行把頭上的鳳冠卸了下來，隨着，放鬆了領口，吐了一口長氣，微笑着說出：

「這一天，可把我累倒了，鳳冠好重，衣服也不舒服！」

「我還好，有許多事，我不去做！」楊璉說時，仍然看着各處，接着，走近來：「週身不自在是真的——我的頭，也有此脹。」

播音電視節目

香港電台

粵語新聞　海員節目　轉播倫敦新聞　粵語新聞　空中問答　鐵案奇情　兒童節目　點唱節目　廣播劇　粵語新聞　未完的故事　新聞、時代曲　小說　粵語新聞　時事實錄　粵曲選唱　我爲你選唱　民間故事　時代曲　親親仁人　兒童節目　粵語新聞　粵曲選唱　粵語新聞　日用英語　時事實錄　新聞報告　夜夜此時約　命運的陰影　轉播倫敦新聞　中國旋律　風虎雲龍集

商業第一台

天氣報告　「四」　粵語新聞　新聞簡報　座右銘　新聞簡報　天氣預測　新聞報告　時代曲點唱　說家庭婚姻及婦女雜誌　粵曲　倫理小說　港九時事　奇情小說　新聞，粵曲　通俗成語　倫理小說　新聞簡報　章回小說　一曲寄心聲　英語會話　港九時事　今古奇談　粵劇場　十八樓C座　天涯地網　賽馬漫談　港九時事　天才總集節目　新聞，時代曲　文藝小說　秋燈夜語

商業第二台

新聞簡報　良好樂曲　天氣報告　新聞報告　今日之歌　股市行情報導　爲你歌唱　股市行情報導　音樂的約會　新聞報告　股市行情報導　電影故事　粵曲點唱　股市行情報導　每日一星　年青人時間　轉播足球聯賽「星島對東升」　新聞報告　股市行情報導　體育雜談　新聞簡報　時代曲　美的音樂　新聞，忘憂曲

麗的錦台

新聞報導　……

麗的金台

……

麗的中文電視

……

無綫電視翡翠台

……

無綫電視明珠台

……

播音電視節目（續）

[illegible]